



Marko Marinčič:  
Uveljavljanje  
večjezičnosti  
med največjimi  
dosežki

14

Dušan Jakomin  
v TK  
o beatifikaciji  
papeža  
Janeza Pavla II.



10505

1666007

977124

# Primorski dnevnik

ČETRTEK, 5. MAJA 2011

št. 106 (20.121) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zavrž nad Cerknico, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskami pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasužnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300; fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382; fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

Poštnina plačana v gotovini

Spredzane v abonamente postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €

Običajno  
je volivcev  
več kot  
kandidatov

ALJOŠA FONDA

Volilna kampanja je pri nas umirjena, kar je pozitivno, saj polemike ne presegajo meja kulturnega soočanja in žolčno medsebojno sovraštvo že kar nekaj časa ni značilno za tukajšnjo politično sceno. Kljub običajnemu bombardiranju z volilnimi lepaki, letaki, stojnicami, oglasi in prireditvami, je (vsaj na Tržaškem) predvolilno razpoloženje dejansko zaspano.

V tem času se kot običajno postavlja vprašanje, ali so ljudje naveličani politike, v kolikšni meri so od nje oddaljeni in ali so pripravljeni, da v nedeljo ali pondeljek namenijo delček svojega časa glasovanju. Napovedi o volilni udeležbi zaenkrat ni, zlasti med mladimi pa je slišati precej ljudi, ki na volišče ne namerava iti. Okrizi politike in o krhkem stiku med strankami in ozemljem je bilo že ogromno napisanega. Na levostranskih primarnih volitvah v Trstu je bila udeležba (čeprav daleč pred začetkom prave volilne kampanje) nizka. V teh tednih pa naj bi skromen obisk na sicer neštetih volilnih shodi in debatah - na katerih se večinoma zbirajo strankarski obrazci, ki bodo dežurnega kandidata vsekakor podprtli - na prvi pogled to sliko potrjeval.

Ni pa vse enolično, kot se lahko zdi. Prav v Trstu kaže točno v nasprotno smer rekorden podatek o skoraj devetstotih (!) kandidatih za sedem rajonskih, dva občinska in pokrajinski svet. Med njimi, tudi med Slovenci, je mnogo mladih in drugih novincev, ki stopajo v politično arena, naj bo to za tri tedne ali več let. Težko si je predstavljati, da bi bilo pri nas več kandidatov kot volivcev, zato je umestno vprašanje, ali je razkorak med ljudmi in politiko res tako velik. Odgovor bomo dobili 16. maja.

ITALIJA - V poslanski zbornici prodrla resolucija vladne večine

## Glede Libije obveljal kompromis Bossi-Berlusconi

Premier omenil Tremontija kot svojega morebitnega naslednika

PRISTANIŠČA - Dogovor pod taktirko Giannija Lette

## Zelena luč za Unicreditov projekt, režija bo v palači Chigi



TRST - Na sestanku, ki ga je včeraj v palači Chigi v Rimu sklical podtajnik predsedstva vlade Gianni Letta, je prišlo do »polnega političnega soglasja« o projektu za tržaško-tržiško pristaniško logistično ploščad, v katero je bančna

skupina Unicredit v partnerstvu z ladjarško skupino Maersk pripravljena vložiti 750 milijonov evrov. Predstavniki vlade, Dežele FJK, tržaškega pristanišča in skupine Unicredit so se dogovorili za potek operacije, ki naj bi privedla do ures-

nicične kontejnerske platforme in katero »režiser« bo podtajnik Letta.

Ob odhodu iz palače Chigi je podpredsednik Unicredita Palenzona izrazil zadovoljstvo z izidom srečanja.

Na 4. strani

GORICA - Včeraj predstavitev programa obiska

## Papež Benedikt XVI. bo v soboto na obisku v Ogleju

GORICA - V soboto bo papež Benedikt XVI. obiskal Oglej na povabilo škofov s severovzhoda Italije, obisk pa bo pomembna postaja na poti priprave na Drugo oglejsko zborovanje. Program obiska so včeraj predstavili na goriški nadškofij, kjer so poudarili, kako prihaja papež v FJK in Veneto (v nedeljo bo maševal v Mestru) potrdit krajevne katoličane v veri, da bodo sposobni dialoga med različnimi jeziki in veroizpovedmi. V Ogleju pričakujejo 4500 romarjev in 40 škofov iz Italije, Slovenije, Hrvaške, Avstrije, Nemčije in Poljske, škofovi iz FJK pa so ob tej priložnosti izdali posebno pismo.

Na 3. strani



## PALESTINCI Fatah in Hamas pobotana

KAIRO - Palestinski predsednik in vodja gibanja Fatah Mahmud Abas ter vodja Hamasa Haled Mašal sta včeraj na slovesnosti v Kairu formalno zakopala bojno sekiro in tako potrdila spravni dogovor, ki sta ga gibanji dosegli minutili teden. Dolgo pričakovani dogovor so na Zahodnem bregu in na območju Gaze pozdravile tudi množice Palestincev. Izraelski premier Netanyahu je medtem med obiskom v Londonu spravni dogovor označil za "grozovit udarec miru" in "veliko zmago terorizma".

Na 13. strani

MARINIGH  
*confezioni*

GANT  
G.N.H.

Le sportswear  
CANADIENS

WOOLRICH  
JOHN RICH & BROS.

Trg Cavour, 25  
34074 - Tržič  
Tel in Fax 0481 791066

pred cono namenjeno pešcem,  
tik ob večnadstropnemu  
parkirišču



**VOLITVE V FJK** - Tudi v 4 občinah, kjer je zgodovinsko prisotna slovenska narodna skupnost

# Nove župane volijo tudi v Dreki, Tavorjani, Nemah in Čenti

*V dveh občinah kandidirata tudi stara župana, v dveh pa bodo gotovo dobili novega*

DREKA, TAVORJANA, NEMAH in ČENTA - Na upravnih volitvah 15. in 16. maja bodo nove upravitelje volili tudi prebivalci štirih občin v videmski pokrajini, kjer je zgodovinsko prisotna slovenska narodna skupnost. Nove župane bodo namreč letos izbirali v Dreki, Tavorjani, Nemah in Čenti.

V Dreki (197 prebivalcev, tistih, ki tam dejansko tudi redno stanujejo pa je približno sto) bo še tretjič zapored kandidiral sedanji župan Tarcisio Donati, ki želi nadaljevati z delom, ki ga je začel pred desetimi leti. Zaradi tega bo tudi na njegovi kandidatni listi malo sprememb v primerjavi s prejšnjimi volitvami. Njegov edini nasprotnik bo arhitekt Mario Zufferli, ki ga podpira široko zasnovana lista, na kateri sta tudi slovenska kandidata Michele Coren in Michele Qualizza, ki sta bila občinska svetnika tudi v preteklem mandatu. Zufferljeva lista pa je ena redkih, na kateri ni nobene ženske.

Mario Zufferli je Dreko že vodil med leti 1988 in 2001, Donati pa je bil tedaj njegov podžupan. Ko je Zufferli zaključil svoj tretji mandat na čelu občinske uprave, sta si z Donatijem zamenjala vlogi, kasneje pa sta postala politična nasprotnika. Sam Zufferli je zelo kritičen do dreške občinske uprave: »Dreka potrebuje perspektivo za preporod, sedanji upravitelji pa s tega vidika niso naredili ničesar, tako da me čudijo Donatijeve izjave, da želi nadaljevati z delom, ki ga je začel pred desetimi leti.« Kandidat opozicije je prepričan, da je treba Dreki ponuditi možnosti za razvoj, zato je na primer nujno sodelovanje pri procesu ustanavljanja novih Združenih gorskih občin, pa tudi pri čezmejnih projektih. Vabilna programa Donatija in Zufferlje imata več skupnih točk, na primer pozornost do potreb ostarelih in družin, zdravstvo ter čezmejno sodelovanje (Donati glede tega omenja območje Kolovalta).

Dreka pa je v Nadiških dolinah edina občina, kjer ni dvojezičnih krajevnih napisov. V programu dosedanjega župana Donatija postavitev dvojezičnih tabel ni omenjena, Zufferli pa bo dal prednost urbanističnim posegom, čeprav ne izključuje možnosti, da bi postavili dvojezične tabele.

V Tavorjani (2.266 prebivalcev) se po desetih letih zaključuje izkušnja na čelu občinske uprave Paola Marseua, ki je odločil, da ne bo več kandidiral. Marseu, ki je bil pred tem še dva mandata pokrajinski svetnik, je prepričan, da je čas, da prepresti mesto mlajšim. Županski kandidat dosedanje večine bo tako podžupan Roberta Sabbadini, ki bo lahko v primeru izvo-

Za stolček župana se v Dreki (na posnetku županstvo) se potegujeta sedanji in nekdanji župan

litve nadaljeval po poti, ki jo je začrtala uprava Marseua. Glavni Sabbadinijev nasprotnik bi moral biti Luca Cudicio, ki ga podpira »zgodovinska« lista Int di Sest. Zadnji trenutek se je v boju za županski stolček vključil še Luigi Borgnolo, ki je bil sedem let župan Tavorjane (do leta 2001) in je kandidat liste »Insieme per crescere.«

V Čenti (8.716 prebivalcev) je bila v zadnjem mandatu na oblasti desna sredina z županom Robertom Pinoso na čelu. Pinosa se bo potegoval za ponovno izvolitev. Podpirajo ga tri liste. Kandidat levosredinske koalicije, ki jo sestavljajo tri občanske liste (ki pa so vezane tudi na Demokratsko stranko, Italijo vrednot in Komunistično prenovo) v okviru skupnega projekta Združeni za Čento (Uniti per Tarceto), je 41-letni Celio Cossa. Zaposlen je kot bančni direktor prav v Čenti, v zadnjih dveh mandatih pa je bil občinski svetnik, prvič večinski, drugič pa opoziciji.

V Nemah (2.825 prebivalcev) so imeli zadnje leto komisarsko upravo, saj je maja lani, približno leto dni po volitvah, večina svetnikov odstopila, kar je pomnilo predčasen konec mandata Danila Gervasija (desna sredina) na čelu občinske uprave. Bivši župan se tokrat poteguje le za mesto v občinskem svetu, uradna kandidatka njegove koalicije za župansko mesto pa je Ivana Di Betta. Leva sredina pa je ponovno izbrala Walterja Tosolinija, ki se je že dvakrat neuspešno potegoval za županski stolček. (NM)



## Nov deželnki zakon o kamnolomskih dejavnostih

TRST - Po nekaj mesecih odlaganja in stalnih trenj med Severno ligo in ostalimi komponentami Tondove večine je deželni svet sprejel nov okvirni zakon o izkopih oz. kamnolomskih dejavnosti. Deželni svetnik Slovenske skupnosti Igor Gabrovček izrazil zadovoljstvo zaradi sprejetja nekaterih bistvenih popravkov k prvemu členu sicer slabega zakona, ki zagotavlja možnost ohranjanja in razvijanja kamnolomov okrasnega kamna tudi v parkih, naravnih rezervatih in zaščitenih conah. Gre za majhne in običajno obrtniško vodene podjetniške dejavnosti, ki jih na Tržaškem najdemo predvsem v devinsko-nabrežinski in v repnabrski občini. Deželni svet je prav tako na priporočilo Gabrovca sprejel popravek, ki dovoljuje razvijanje kamnolomov tudi v smeri podzemnih tunelov. S tem so bile v dobr meri sprejete zahteve domačih upraviteljev kamnolomov. Ti so se na pobudo repnabrskega župana Marka Pisanija nekajkrat sestali Gabrovčem in svetnikom DS Giorgiom Brandolinom, ki je zakonodajnemu postopku sledil kot poročevalc. Med glavnimi hibami novega zakona je zlasti dejstvo, da bodo po novem imele občine bistveno osiromašene pristojnosti, ki jih namesto njih prevzema dežela. Zaradi tega je levosredinska opozicija ob zaključku razprave glasovala proti zakonu, ki je bil tako sprejet izkuščno z glasovi Tondove večine.

## PREISKAVA

### Pridržan tudi mariborski župan Kangler

MARIBOR - V obsežni preiskavi na področju gospodarskega kriminala in korupcije so kriminalisti včeraj na širšem območju Maribora izvedli več hišnih preiskav. Pridržali so devet ljudi, med njimi mariborskog župana Franca Kanglerja, ki ga sumijo podkupovanja in zlorabe položaja pri več gradbenih projektih v Mariboru. Župan krivdo zavrača.

V včerajšnji zaključni akciji obsežne kriminalistične preiskave, ki so jo pričeli leta 2008, je sodelovalo 116 kriminalistov in policistov iz vse Slovenije. Izvedli so 25 hišnih preiskav pri devetih fizičnih in petih pravnih osebah, na še 20 lokacijah pa so zasegli poslovno in uradno dokumentacijo. Policisti so iskali dokaze za očitana dejanja izpred treh let, zlasti v zvezi s projekti lukturavnega gledališča, nove Pohorske vzpenjače, zavetišča za male živali in pravoslavne cerkve v Mariboru.

## UMRL JE CORRADO BELCI

### Človek globokih čustev in velikega poguma

Tragedije drugih težko razumevamo; tudi takrat, kadar jim namenjam besede razumevanja in sočutja, so nekako oddaljene od nas, saj govorimo ali pišemo o nečem, česar ne poznamo, kar nam je tuje. Kadar pa se sami znajdem do lastnimi tragedijami, je soočenje drugačno, postane del nas samih, ne gre več samo za razumevanje, gre za doživljanje ali podoživljanje, za čustva, ki jih delimo z drugimi.

Človek teh čustev je bil Corrado Belci, novinar in politik, ki je po daljši bolezni včeraj umrl v Trstu. Ta njegov pristop do življenja v naših krajeh sem zaznal, ko sem pred dolgimi leti segel po eni njegovih prvih knjig, po spominih iz otroštva, ko se je kot mladostnik vkrcal na ladjo, ki ga je iz rodnine Istre prepeljala čez more v mesto, ki ga ni poznal in s katerim sta ga povezovala zgolj del zgodovine in jezik, vendar se je tu počutil kot tuječ, prepuščen svoji usodi. Takrat se je izoblikovala življenjska pot človeka, v globokem prepričanju, da tako ne gre več, da zaslužimo boljši svet in da se je treba torej boriti za drugačno življenje.

Corrado Belci je izbral novinarstvo, vendar se je kmalu predal politiki, v prepričanju, da sta prav novinarstvo in politika poti, ki vodita k spremembam. Zavedal se je, da bistvo novinarstva ni v pisaju in bistvu politike ni v govorjenju; v obeh paklicih je treba predvsem znati poslušati. Poslušati za spoznavanje in razumevanje tragedij drugih in torej za prizadevanje za sprememb, za obliskovanje drugačne prihodnosti.

Belci je bil pogosto postavljen pred pomembne izbire. Tu ne mislim samo za najtežjo, ko se je moral kot eden voditeljev Krščanske demokracije odločati o vztrajaju ali popuščanju Rdečim brigadam v času ugrabitev Alida Mora. Ostatí želim pri »naših« stvarih, vse od časa, ko se je, kot tržaški voditelj Krščanskih demokratov odločil o odpiranju Slovencem v času Spaccini-jeve občinske uprave, z vključitvijo v občinske odbore najprej Dušana Hreščaka in nato še Rafka Dolharja, kar je bilo za takratno italijansko liberal-nacionalno tržaško elito skoraj bogoskrnsko dejanje. Bili smo v letu 1964 in kar je danes videti povsem normalno, je bilo takrat zelo pogumno dejanje. Tako, kot je bila pogumno njegova zavzetost za sprejem drugega zakona o sloven-



ski šoli, v sodelovanju s takratnim poslancem KPI Albinom Škerkom.

In potem je bil tu Osimo. Sporazum, ki je odpiral pogled v prihodnost in zaprl desetletja nerešeno vprašanje meje. Res, danes, ko je Slovenija v Evropski uniji, Hrvaška pa na njenem pragu, ko ni več vrste na meji in ko nam ni treba več skrivati denarja v žepu, se ob vsem tem lahko le še nasmehnemo. A ni bilo vedno tako. Za Belcija je bil Osimski sporazum dejanje velikega poguma, jasnega pogleda v prihodnost, pa čeprav je do padca berlinskega zidu manjkal še poldrago desetletje. Osimo je dejansko odprl pot, na kateri se je sprostilo umaknilo sodelovanju. To je treba povedati brez vzhičenosti, brez prividenkov, to je samo gola kronika.

To je bilo Belcijev življenjsko delo; končal ga je na najlepši možni način, z Zavodom združenega sveta v Devinu, ki ga je uspešno vodil dolga leta. Naj mi bo tu dovoljen osebni spomin na tisti čas, ko sem se kot župan z njim pogosto srečeval in pogovarjal. Bil sem mu zelo hvaljen za doprinos k sožitju in sodelovanju v Devinu in v vsej občini. Odnos v tej občini niso bili lahki in dejstvo, da je dvesto dijakov z vsega sveta, različnih barv in različnih jezikov, s svojim mladostnim zanosom okupiralo Devin, je prispevalo k umirjanju duhov in k razumevanju različnosti kot vrednote in ne kot bremena. Prispevalo je k boljšemu življenju, kakršnega si je v tistem povojnem času zadal za cilj mladi fant, ki se je s culo na rameni izkrcal v Trst, pregnan od zgodovine, ki v tistem času ni imela veliko posluha za čustva ljudi.

Ža to svoje delo bo ostal Corrado Belci zapisan v zgodovini teh krajev. Za ta njegova globoka čustva bo ostal zapisan v našem spominu.

Bojan Brezgar

**SLOVENIJA** - V zvezi z izdajanjem dvojezičnih osebnih izkaznic

## Narodni skupnosti nezadovoljni z zakonom o osebnih izkaznicah



Roberto Battelli in László Goencz spregovorila o posledicah v tork spreketelega zakona o osebnih izkaznicah

STA

bila namreč tehnično povsem izvedljiva, je pojasnil Roberto Battelli. Z njim se strinjata tudi László Goencz, ki je med argumenti izpostavl povezanost upravnih enot in vodenje centralnega registra prebivalstva.

Sprejeti vladni amandma po mnenju Battellija in Göncza tako povzroča odstopanje od načela enakosti jezikov na narodnostno mešanem območju, poleg tega pa tudi legalizira možnost izigravanja pridobitve tovrstnih osebnih izkaznic.

Izročitev dvojezične osebne izkaznice na katerikoli upravni enoti v državi bi



**CERKEV** - V soboto po papež Benedikt XVI. obiskal Oglej

# Obisk okolja, ki ga zaznamuje sožitje med različnimi narodi

Papež prihaja na povabilo škofov s severovzhoda države - Pozdravi v štirih jezikih, tudi v slovenščini

GORICA - Papež Benedikt XVI. prihaja v Furlanijo-Julijsko krajino in Veneto potrditi krajevno prebivalstvo in veri, da bo sposobno dialoga med različnimi jeziki in veroizpovedmi. Prihaja v posebno okolje, ki ga zaznamuje sožitje različnih narodov in njegov obisk ni namenjen samo vernikom, ampak vsem. Tako je goriški nadškof msgr. Dino De Antoni na včerajšnji tiskovni konferenci v prostorijah goriške nadškofije orisal glavni smisel bližnjega obiska papeža Benedikta XVI., ki bo v soboto obiskal Oglej, od tam pa se bo odpeljal v Benetke, kjer bo v nedeljo maševal v parku San Giuliano in Mestrah.

Papež prihaja na povabilo škofov s severovzhoda Italije v kraje, ki so za krščansko vero zelo pomembni. Iz Ogleja je bil namreč deseti papež v zgodovini Cerkve, Pij I. (140-154 po Kr.), ki je pokopan v ogleški baziliki. Iz Ogleja so misjonarji ponesli prvo oznanilo krščanske vere med ljudi na tem območju. Prav oglejska Cerkev je »mati« številnih drugih škofij tako na italijskem severovzhodu kot tudi v Sloveniji, Hrvaški, Avstriji in Nemčiji, zaradi tega bo papežev obisk privabil tudi škofo in romarje iz teh držav, katere bo papež nagonjil v njihovih jezikih.

Obisk Benedikta XVI. je pomembna postaja na poti priprave na Drugo oglejsko zborovanje, ki bo potekalo od 13. do 15. aprila 2012 na pobudo krščanskih skupnosti severovzhodne Italije in na katerem bodo želeli določiti pot prenove ter sprejeti skupno obliko pastoralnega dela.

Pristanek papeževega letala na ronškem letališču v soboto je napovedan za 16.15. Tam bodo papeža sprejeli najvišji predstavniki državnih in krajinskih cerkevnih oblasti, od ministra Giulia Tremontija in deželnega predsednika Renza Tonda do beneškega patriarha Angela Scole (napovedana je tudi prisotnost koroškega glavarja Gerharda Dörflera), zatem se bo Benedikt XVI. s »papamobilom« peljal do Ogleja, kamor bo prispel ob 16.45. Po pozdravu krajinskih oblasti in nagovoru FJK se bo podal v bazilikijo, kjer ga bosta pozdravila goriški nadškof De Antoni (le-ta bo spregovoril v italijsčini, slovenščini, furlanščini in nemščini) in škof iz Padove Antonio Mattiazzo, nakar bo papež imel svoj govor. Ob 18. uri bo papež zapustil oglejsko bazilikijo in s helikopterjem poletel v Benetke.

Ob priložnosti papeževega obiska so škofje iz FJK (Dino De Antoni za Gorico, Andrea Bruno Mazzocato za Videm, Giampaolo Crepaldi za Trst in Giuseppe Pellegrini za Concordio-Pordenon) v posebnem pismu pozvali vernike, naj sledijo obisku Benedikta XVI. Vi pismu je poudarjen pomen

Bazilika v Ogleju  
(na sliki BUMBACA)  
bo v soboto  
prizorišče srečanja  
s papežem  
Benediktom XVI.  
(na sliki ANSA)



Petrovega služenja Cerkvi (papeži so namreč nasledniki apostola Petra, ki je bil določen, da kot Kristusov namestnik vodi krščansko skupnost), ki zagotavlja njeno enotnost, ki jo večkrat preizkušajo dogodki v človeških zgodovinah. Papež Benedikt XVI., piše v pismu, »utrujuje vsak dan v veri s tako močjo in s tako zvestobo evangeliju, da je razvidno, kako to lahko počne samo zato, ker zanj moli Jezus s svojo molitvo, ki varuje tudi danes Jezusovega vikarja Cerkev. Ponjeno moramo priznati, da potrebujemo tudi kristjani v deželi Furlaniji-Julijskih krajin potrditev v zvestobi Jezusu, njegovemu evangeliju in veliki krščanski tradiciji, iz katere se je rodila naša kultura,« so zapisali škofje.



## PAPEŽ V OGLEJU - Nekaj številk Romarji iz številnih držav in stopetdeset novinarjev

GORICA - Organizatorji obiska Benedikta XVI. pričakujejo, da bo papeža v Ogleju pričakalo kakih 4500 romarjev iz Italije, Slovenije, Hrvaške, Avstrije, Nemčije in Poljske ter štirideset škofov, dogodku pa bodo sledili 150 akreditiranih novinarjev iz Italije, Slovenije, Hrvaške, Avstrije, Litve, Francije, Poljske in Nemčije. Dostop bo možen samo z dovolilnicami (število mest je omejeno iz varnostnih razlogov), ki bodo na razpolago še danes in jutri med 9. in 13. uro v uredništvu goriškega nadškofijškega tehnika Voce Isontina na Korzu Verdi 4 v Gorici. Udeleženci se bodo zbrali na treh lokacijah: na trgu Capitolo in Patriarcato ter v baziliki.

Organizatorji pozivajo tiste, ki se nameravajo udeležiti dogodka, naj bodo na prizorišču najpozneje ob 15.30, čeprav svetujejo, naj bodo tam že ob 14.30. Takrat bodo namreč zaprli za promet pot od Ronk do Ogleja (Ronke-Pieiris-Villa Vicentina-Oglej - enako pot je leta 1992 opravil tudi blaženi papež Janez Pavel II.), poleg tega napovedujejo tudi prihod sedemdesetih avtobusov romarjev, od katerih pet iz Slovenije. Za red bo skrbelo dvesto prostovoljev. Za razliko od dogajanja v Ogleju bo dostop do parka San Giuliano v Mestrah, kjer bo papež v nedeljo ob 10. uri daroval mašo, prost. Glede tega velja omeniti, da bo iz Trsta odpeljal poseben vlak: podrobnosti so na voljo na spletni strani www.ilpapaanordest.it, kjer je mogoče dobiti gradivo v italijsčini, slovenščini, angleščini in nemščini). Tako dogajanje v Ogleju (od 16. do 20. ure) kot v Mestrah (od 9. ure dalje) bo spremljala katoliška televizija Telechiara.

Narodni svet koroških Slovencev je včeraj potrdil, da hoče počakati s svojim stališčem na dejansko, konkretno in detajljano zakonsko besedilo in tudi na dokončno izpljen memorandum. Šele nato bo o dogovoru sklepali najvišji gremij organizacije, Zbor narodnih predstavnikov NSKS, ZSO in SKS.

Odločno se Enotna lista izreka tudi proti t.i. ljudskim povpraševanjem oz. glasovanju o dogovoru, ki je napovedano za celotno območje Koroške. Glede glasovanja, ki bo predvidoma med 6. in 21. junijem potekalo po pošti, so skeptični tudi v vseh treh političnih organizacijah koroških Slovencev, NSKS, ZSO in SKS.

Narodni svet koroških Slovencev je včeraj potrdil, da hoče počakati s svojim stališčem na dejansko, konkretno in detajljano zakonsko besedilo in tudi na dokončno izpljen memorandum. Šele nato bo o dogovoru sklepali najvišji gremij organizacije, Zbor narodnih predstavnikov NSKS.

Kot je znano, 26. aprila doseženi dogovor oz. politični kompromis predvideva dvojezične table v 164 krajih na južnem Koroškem, ureditev pri slovenščini kot uradnemu jeziku na občinski ravni s poslabšanjem v občinah Dobrla vas in Škocjan, v memorandumu, katerega so podpisali tudi predsedniki vseh treh političnih organizacij, pa so zajeti nekateri spremjevalni ukrepi za razvoj manjšine na solskem in kulturnem področju.

Ivan Lukan

**TRST, GORICA, ŠPETER** - Včeraj začetek volitev za obnovo Deželne komisije za slovenske šole

# Prvi dan zadovoljiva udeležba

Včeraj in danes volitve predstavnikov učnega in neučnega osebja, v pondeljek pa volitve predstavnikov staršev in višješolskih dijakov - Volišča na sedežih ravnateljstev



Dolina so včeraj zabeležili zelo majhno udeležbo, saj so bili zaposleni tudi s športnim dnevom, verjetno bo danes udeležba višja, medtem ko je na openskem didaktičnem ravnateljstvu volila polovica neučnega in približno četrtnina učnega osebja. Na nabrežinskem ravnateljstvu so upravičenci tudi prihajali na volišče, tako

da je ravnatelj Marko Jarc optimist, saj je prepričan, da bo udeležba dobra.

Kakšna je bila včeraj slika na Goriškem in Videmskem? Na licejskem polu Trubar-Gregorčič je volilo tri četrtine upravičencev, na poklicno-tehničnem polu Cankar-Zois-Vega pa so nam poveli, da na volišče niso prišli vsi, a ne-

odstotkov učnega in 25 odstotkov neučnega osebja, na sosednjem Izobraževalnem zavodu Jožefa Stefana so volili skoraj vsi člani neučnega osebja in nekatere profesorji, na Liceju Antona Martina Slomška pa približno polovica profesorjev in skoraj vse neučno osebje. Podobna slika se je kazala na Tehniškem zavodu Žige Zoisa, kjer je volila več kot polovica profesorjev in vsi člani neučnega osebja. Prav tako so vsi člani neučnega osebja volili na Nižji srednji šoli Iga Grudna v Nabrežini, poleg njih pa še trije profesorji, pri čemer je treba opozoriti, da je več profesorjev v teh dneh odsotnih, ker spremišljajo dijake na zelenem tednu. Na NSŠ Srečka Kosovelja na Opčinah je malo pred zaprtjem volišča volila večina neučnega osebja in manj kot polovica učnega osebja, na NSŠ Simona Gregorčiča v Dolini pa so nam poveli, da je bila udeležba velika. Na Večstopenjski šoli na Vrdeli udeležba včeraj dopoldne ni bila zelo velika, medtem ko je na Večstopenjski šoli pri Sv. Jakobu nekaj čez polne volila več kot polovica upravičencev. Na Didaktičnem ravnateljstvu

Ko smo včeraj okoli 10.20 obiskali tržaški licej Prešeren, je tam volilo že 30

kaj jih je prišlo. Približno uro pred začetkom volišča pa je bila udeležba na Večstopenjski šoli Doberdob nizka, so nam poveli, da v tajništvu šole, verjetno bo danes boljša. Na Večstopenjski šoli Gorica pa je bila udeležba tridesetodstotna. Še bolj spodbudna je bila slika na Večstopenjski dvojezični šoli v Špetru, kjer so včeraj volili skoraj vsi upravičenci, nekateri pa bodo še danes.

Letošnje volitve so že druge v kratkih zgodbah Deželne komisije za slovenske šole: prve so namreč potekale leta 2008, potem ko so komisijo konec leta 2006 ustavili z vladnim odlokom na podlagi zaščitnega zakona. Po določilih jo sestavlja dva predstavnika ravnateljev, štirje predstavniki učnega osebja, en predstavnik neučnega osebja, trije predstavniki staršev in dva predstavnika dijakov. Po zakonu je član komisije tudi predstavnik slovenskih šol v Vsedržavnem šolskem svetu v Rimu, vodi pa jo vodja Urada za slovenske šole pri Deželnom šolskem uradu na Furlanijo-Julijsko krajino.

Ivan Žerjal

**KOROŠKA - Napsi**

## Za Enotno listo dogovor v tej obliki ni sprejemljiv

CELOVEC - Medtem ko so odbori Zveze slovenskih organizacij (ZSO) in Skupnosti koroških Slovencev in Slovenski (SKS) privolili v pred dobrim tednom dni dosežen dogovor med avstrijsko zvezno in koroško deželno vlado ter predstavniki treh političnih organizacij koroških Slovencev, je Enotna lista (EL) včeraj sporocila, da dogovor v sedanji obliki zanje ni sprejemljiv. Narodni svet koroških Slovencev (NSKS) pa je že v začetku tedna sporocil, da bo z odločitvijo počakal, dokler ne bo znano končno besedilo zakona.

Kot je poudaril predsednik EL Vladimir Smrtnik, predvsem dogovor, ki naj bi na novo urejaval uporabo slovenščine v občinah Škocjan in Dobrla vas, za zbirno stranko koroških Slovencev ni sprejemljiv. A tudi drugi deli memorandum v sedanjih oblikah za EL niso sprejemljivi, povsem zavoljni pa tudi niso s kompromisom o dvojezičnih tablah, saj npr. niso upoštevani nekateri kraji, ki imajo celo več kot 17,5 odstotnih delež slovenskega prebivalstva, je poudaril predsednik EL, ki pa še upa, da bodo uradniki na Dunaju 26. aprila v Celovcu sprejeti dogovor na določenih področjih le še spremeni.

Smrtnik je še opozoril, da je predsedstvo Enotne liste že po prvem krogu pogovorov sprejelo sklep, po katerem stranka kompromis podpira le, če bi prišlo do izboljšanj in popravkov 1. aprila okvirno sprejetega dogovora. Sedaj so ugotovili, da je 26. aprila prišlo celo do poslabšanja.

Odločno se Enotna lista izreka tudi proti t.i. ljudskim povpraševanjem oz. glasovanju o dogovoru, ki je napovedano za celotno območje Koroške. Glede glasovanja, ki bo predvidoma med 6. in 21. junijem potekalo po pošti, so skeptični tudi v vseh treh političnih organizacijah koroških Slovencev, NSKS, ZSO in SKS.

Narodni svet koroških Slovencev je včeraj potrdil, da hoče počakati s svojim stališčem na dejansko, konkretno in detajljano zakonsko besedilo in tudi na dokončno izpljen memorandum. Šele nato bo o dogovoru sklepali najvišji gremij organizacije, Zbor narodnih predstavnikov NSKS.

Kot je znano, 26. aprila doseženi dogovor oz. politični kompromis predvideva dvojezične table v 164 krajih na južnem Koroškem, ureditev pri slovenščini kot uradnemu jeziku na občinski ravni s poslabšanjem v občinah Dobrla vas in Škocjan, v memorandumu, katerega so podpisali tudi predsedniki vseh treh političnih organizacij, pa so zajeti nekateri spremjevalni ukrepi za razvoj manjšine na solskem in kulturnem področju.

Ivan Lukan



**INFRASTRUKTURE** - Sklep na vrhu, ki ga je sklical podtajnik Gianni Letta

# Iz palače Chigi zelena luč za Unicreditov projekt

*Do jeseni revizija okvirnega sporazuma med vlado in Deželo FJK, v katerega bo vključeno superpristanišče*

RIM - Logistična ploščad za tržaško in tržiško pristanišče je korak bližje uresničitve. Podtajnik predsedstva vlade Gianni Letta je namreč včeraj popoldne v palači Chigi sklical sestanek, ki so se ga udeležili minister za infrastrukture Altero Matteoli, minister za odnose z deželami Rafaële Fitto, tehniki ministrstev za zunanje zadeve in za gospodarski razvoj, predsednik Dežele FJK Renzo Tondo in deželnih odbornikov za infrastrukture Riccardo Riccardi, podpredsednik bančne skupine Unicredita Fabrizio Palenzona in predsednica tržaške Pristaniške oblasti Marina Monassi.

Pogovori so bili zelo konkretni, saj se Unicreditu mudi, potem ko je že pred dobrim letom predstavljal svoj predlog za vzpostavitev tržaško-tržiške pristaniške logistične ploščadi, v katerega je pripravljen investirati 750 milijonov evrov. Tako je bil sprejet sklep, da bo do konca leta izvedena revizija okvirnega splošnega sporazuma med državo in Deželo FJK, ki je bil podpisani leta 2008 in zadeva strateške infrastrukture v Furlaniji-Julijski krajini. Na njegovih osnovah je bila takrat zastavljena zgraditev tretjega voznega pasu na avtocesti A4 Benetke-Trst, namen revizije sporazuma pa je, da se vanj vključijo tudi pristaniške teme oziroma predvsem projekt za tržaško-tržiško »superpristanišče«.

Kot je znano, so vrhovi Unicredita v zadnjih mesecih kazali veliko nestrpnost zaradi negibnosti politike, ki se ni jasno izrazila o njihovem projektu, kljub temu, da je banka zagotovila zasebne naložbe. Govorilo se je celo, da bi Unicredit utegnil projekt prenesti v Koper, ali pa se osredotočiti na off shore logistično ploščad, ki jo nártujejo v beneškem pristanišču. Trst bi tako ostal odrezan, Tržič pa bi izgubil izjemno razvojno priložnost.

V palači Chigi so včeraj potrdili neizpodbitno veljavno Unicreditovega projekta in popolno soglasje državnih in deželnih oblasti za njegovo hitro uresničitev. Poudarjeno je bilo tudi, da gre za projekt, ki ni v nobenem nasprotju z drugimi »italijanskimi realnostmi« (jasen namig na Benetke), saj je njegov strateški cilj presteči in usmeriti proti jugu Evrope blagovne torove, ki zdaj gravitirajo na severna evropska pristanišča. Režijo uresničevanja projekta za tržaško-tržiško superpristanišče bo po včerajšnjem dogovoru prevzelo predsedstvo vlade oziroma njegov podtajnik Gianni Letta. Delo se bo začelo z dialogom med protagonisti in partnerji projekta, z določitvijo pravnega instrumenta (ministrski ali zakonodajni dekret), odobritvijo v paritetični komisiji in naposled z dokončnim sprejemom besedila sporazuma. (vb)

Sedmi pomol v tržaškem pristanišču, specializiran za pretvor kontejnerjev

ARHIV



**TRG DELA** - Tržaška Trgovinska zbornica s podjetjem Aries

## Tudi dijaki Stefana vključeni v niz srečanj o poklicnem usmerjanju



**RAZVOJ** - Slovensko-italijanska konferenca

## V Ajdovščini o vprašanjih trajnostnega razvoja

**AJDOVŠČINA** - Na slovensko-italijanski konferenci o materialih in tehnologijah za trajnostni razvoj, ki jo je v sodelovanju z Centrom odličnosti za biosenzoriko, instrumentacijo in procesno kontrolno pripravila Univerza v Novi Gorici, udeleženci razpravljajo o učinkoviti rabi energije in surovin ter o obnovljivih virih energije. Tridnevna konferenca se je začela včeraj in se bo končala jutri.

»V Sloveniji zaznavamo izrazit trend preusmerjanja raziskovalno-razvojnega dela na razvoj materialov, tehnologije in procesov, povezanih s trajnostnim razvojem. Delno je to povezano z usmeritvami, ki jih narekuje Evropska unija, delno pa z lastnim spoznajm o pomembnosti ohranjanja okolja in s tem povezane kvalitete življenja,« je v uvodnem nagovoru od odprtje konference povedal vodja laboratorija za raziskave materialov na novogoriški univerzi Matjaž Valant. Ko so pred dvema letoma organizirali le slovensko konferenco o materialih in tehnologijah za trajnostni razvoj, je ta imela izredno velik odmev v evropskem prostoru. »Letošnja mednarodna konferenca je tako logično nadaljevanje,« je dejal Valant in poudaril, da na tokratni sodelovanje z italijanskimi raziskovalnimi ustanovami in pridobili večje število pomembnih skupnih projektov, tako da je bila odločitev za mednarodno konferenco logična,« je dodal.

Konferenca poteka okrog dveh osrednjih problemov trajnostnega razvoja - razvoja materialov in tehnologij za ohranjanje okolja ter učinkovite rabe energije. Predavanja podrobnejše analizirajo področja okoljskih materialov in tehnologije, učinkovite rabe energije in surovin, obnovljive vire energije, čiščenje vode in zraka, zmanjšanje izpustov CO<sub>2</sub>, reciklaža in ostale okoljske teme.

»To so podobne teme kot pred dvema letoma, saj so to še vedno zelo aktualni problemi, ki jih želimo rešiti, in so zanimivi za širšo družbo,« je pojasnil Matjaž Valant. Ob tem je izpostavil trud in željo, da bi vzpostavili še trdnejo vez med lokalno, državno in tudi širšo industrijo ter raziskovalnimi institucijami. (STA)

## IL SOLE 24 ORE Trst in Aosta z najboljšimi računi v državi

TRST - Na lestvici ocene kredititne sposobnosti italijanskih občin, ki so dejavnih središča, si Trst deli z Aosto prvo mesto. Prvo analizo konsolidiranih rezultatov občinskih bilanc in poslovnih obračunov občinskih gospodarskih družb je včeraj objavil gospodarski in finančni dnevnik Il Sole 24 Ore.

Finančni rating občin Trst in Aosta je B2, njuna občinska podjetja pa so ocenjena z A. Analiza jemlje lokalno upravo kot holding, skupaj z družbami, v katerih ima lastniške deleže oziroma jih kontroliра. Identikit je zasnovan na osmih kazalnikih, ki so osredotočeni na dohodkovnost, zadolženost in solventnost.

Trstu in Aosti z nižjimi ratingi sledijo Ancona, Bari, Bologna, Cagliari, Campobasso, Catanzaro, Firenze, Genova, L'Aquila, Milan, Neapelj, Palermo, Perugia, Potenza, Rim, Turin, Trento in Benetke.

EVRO

1,4882 \$

+0,7

**EVROPSKA CENTRALNA BANKA**

4. maja 2011

evro (povprečni tečaj)

valute	4.5.	3.5.
ameriški dolar	1,4882	1,4780
japonski jen	120,62	119,36
kitaški juan	9,6636	9,6024
russki rubel	40,5300	40,4700
indijska rupee	65,7970	65,7870
danska krona	7,4568	7,4576
britanski funt	0,89695	0,88920
švedska krona	8,9581	8,9267
norveška krona	7,7995	7,7800
češka korona	24,172	24,175
švicarski frank	1,2826	1,2780
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	265,53	264,05
poljski zlot	3,9443	3,9297
kanadski dolar	1,4175	1,4096
avstralski dolar	1,3604	1,3553
bolgarski lev	1,9558	1,9558
rumunski lev	4,1080	4,0935
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7093	0,7092
brazilski real	2,3579	2,3533
islandska korona	290,00	290,00
turška lira	2,2877	2,2642
hrvaška kuna	7,3815	7,3804

**EVROTRŽNE OBRESTNE MERE**

4. maja 2011

	1 meseč	3 mesec	6 mesec	12 mesec
LIBOR (USD)	0,21025	0,27300	0,43050	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,14000	0,18500	0,26000	-
EURIBOR (EUR)	1,244	1,395	1,682	-

**ZLATO**

(999,99 %) za kg

32.834,33 € -459,19

**TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE**

4. maja 2011

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr.v %
<b>BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA</b>		
GORENJE	11,00	+0,09
INTEREUROPA	2,10	-0,47
KRKA	58,89	-1,03
LUKA KOPER	12,90	-
MERCATOR	158,60	-3,85
PETROL	230,10	-2,06
TELEKOM SLOVENIJE	72,50	-3,07
<b>BORZNA KOTACIJA - DELNICE</b>		
ABANKA	37,00	-
AERODROM LJUBLJANA	14,36	-
DELO PRODAJA	23,00	-
ETOL	79,00	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	14,00	-
ISTRABENZ	4,00	-4,76
NOVA KRE BANKA MARIBOR	8,80	-
MLINOTEST	4,50	-
KOMPAS MTS	7,20	-
NIKA	16,50	-
PIVOVARNA LAŠKO	11,00	-
POZAVAROVALNICA SAVA	7,55	-3,17
PROBANKA	22,90	-0,22
SALUS, LJUBLJANA	312,10	-
SAVA	56,50	-0,89
TERME ČATEŽ	180,00	-
ŽITO	101,00	-
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	15,83	+0,22

**MILANSKI BORZNI TRG**

4. maja 2011

delnica	zaključni tečaj v €	spr.v %
A2A	1,223	+0,08
ALLIANZ	104,1	-0,89
ATLANTIA	16,61	-0,06
BANCO POPOLARE	2,01	+0,60
BCA MPS	0,90	-0,66
BCA POP MILANO	2,30	-
EDISON	0,83	-0,48
ENEL	4,73	-1,54
FIAT	7,33	-2,07
FINMECCANICA	8,97	-2,18
GENERALI	16,14	-0,12
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	2,22	+0,27
LOTTOMATIC	15,44	+0,59
LUXOTTICA	22,51	+0,90
MEDIASET	4,44	-0,76
MEDIOBANC	7,72	+0,13
PARMALAT	2,59	+1,33
PIRELLI e C	6,77	-1,38
PRYSMIAN	15,33	-2,04
SAIPEM	38,46	+0,34
SNAM RETE GAS	4,19	-0,66
STMICROELECTRONICS	7,87	-1,25
TELECOM ITALIA	1,01	+0,20
TENARIS	17,07	+0,23
TERNA	3,41	+0,95
TISCALI	0,07	-0,76
UBI BANCA		



## GLOSA

# Naj se obojih Bog usmili

JOŽE PIRVEC



»God bless America«, s temi ritualnimi besedami je sklenil predsednik Barack Obama svoj govor, s katerim je naznal ameriškemu narodu in vsemu svetu, da so njegovi specialni pravkar ubili Osamo bin Laden. »Alah Akbar« vpijejo arabske množice ob vsaki priliki in nepriliki. Kako strašen je ta Bog, v imenu katerega eni in drugi proslavlajo smrt pa naj bo pravična ali nepravična.

Ne žalujem za bin Ladnom, ker je bil krvav fanatik, prepričan, da je v imenu Boga vse dovoljeno. Ne morem pa imeti simpatij do ameriški množic, ki so navdušeno proslavljale novico o njegovi eksekuciji, ker so me še kako spominjale na arabske množice, ko so se na podoben način vesilevile v Palestini in drugod 11. septembra 2001. Kako je že dejal Horac v eni svojih pesnitev? »Odi profanum vulgus et arceo.« Sovražim plebejsko množico in se je izogibam. Mislim, da ob pogledu na tolpe, ki so še včeraj buljile v televizorje in se predajale najbolj cenenemu vzhiciju ob poroki britanskega princa in njegove Pepelke, danes pa norijo od veselja nad smrtno človeka, naj je bil še tak sovražnik, nisem še nikoli začutil, kako prav je imel starodavni latinski pesnik. Civilizacija, pa naj bo arabska ali ameriška, ki je v sozvočju s »svetimi knjigami«, primernimi za nomadska plemena pred tisočletji, pač ni moja civilizacija.

To je moralen aspekt dogodkov, ki smo jimi bili priče. Treba je še pomisliti na njihovo politično razsežnost. Tu bi najprej poudaril dejstvo, da je za Baracka Obamo Osamova smrt prišla kot nalašč. V zadnjih mesecih je bil pod ogromnim pritiskom republikanske opozicije, ki je med drugim celo trdila, da zaseda svoje mesto na ilegalen način, ker ni po rojstvu Američan. (Zakon namreč zahteva, da mora biti predsednik ZDA rojen na ameriških tleh, kar je o Obami marsikdo dvomil). Govorce so se tako razširile, da so ga prisilile v ponujočo odločitev: moral je javno pokazati svoj rojstni

list, da prepriča ameriško javnost o svoji legitimnosti. Vprašljivo je, ali je bil pri tem zares uspešen, treba pa je reči, da je z »operacijo bin Laden« zadel v črno. Izkazal se je kot odločen »vrhovni poveljnik«, zmogen po tradiciji Far Westa, vzeti glavo zakletemu sovražniku, in si je s tem po vsej verjetnosti zagotovil čez pol-drugo leto ponovno izvolitev. Kot sem že večkrat zapisal, je Obama v marščem razočaral. Predvsem v tem, da klub začetnim obljudbam ni zmogel zapreti Guantanama. Ta anomalija znotraj družbe, ki o sebi trdi, da so njena podlaga zakoni, pa, kot izgleda ne moti večine ameriškega javnega mnjenja. Imamo pač opraviti z družbo, katere reakcije ne narekujejo toliko etični principi, slonečni na vrednotah, karor so se uveljavili v Evropi po francoski revoluciji, temveč na bolj primitivnem, pionirskem razumevanju »pravice in reda«. Družbo, v kateri je »red« pomembnejši od »pravice«, kakor je dokazala lahkota, s katero so Američani sprejeli »waterboarding«, izprševanje osumljениh teroristov s simuliranim utapljanjem in druge mučilne metode CIE. Klub vsem pomislekom, ki jih vzbuja Obamova administracija, pa je treba reči, da je njegova ponovna izvolitev potrebna, pa naj bo dosežena s še tako dvomljivimi sredstvi. (Ali je verzija o likvidaciji Osame, kakršno so dale ameriške oblasti, resnična?) Pomislite samo, kam bi zaredle ZDA, če bi se uveljavil na volitvah kakšen republikanec kalibra Sarah Palin?

To je ena plat učinkov, ki jih bo imela eksekucija Osame bin Laden. Druga je bolj zaskrbljujoča. Kakšen bo njen vpliv na arabsko pomešan, ki smo ji priče v Tuniziji, Egiptu, Jemenu, Siriji in drugod na Blíznjem vzhodu in v Magrebu? Ali ne obstaja nevernost, da jo bo islamski fanatizem, ki bo zaradi dogodka teh dni gotovo dobil novo netivo, v kali zatr? Glejte, kam me je pripeljalo to razmišlanje. Ne morem skleniti drugače kot z »God save America« in »Alah Akbar«. Naj se obojih Bog usmili.

## VREME OB KONCU TEDNA

# Z anticiklonom sonce in višje temperature

DARKO BRADASSI



Po odhodu najhladnejšega višinskega zraka, ki bo v prihodnjih urah zapustil naše kraje, se bo postopno, toda občutno okrepil anticiklon. Višinskemu grebenu se bo v prihodnjih dneh pridružil tudi toplejši subtropski zrak, zato je pred nami več sončnih in postopno toplejših dni. Zlasti konec tedna bo povečani sončen in prijetno toplotel, medtem ko bosta sedanja in jutrišnja noč še nekoliko hladni.

Neznanko je za nedeljo še včeraj predstavljal spust hladnega severnega višinskega jedra v našo neposredno bližino. Po zadnjih sinočnjih izgledih kaže, da bo višinsko jedro v nedeljo zvezcer precej oddaljeno od naših krajev in da zato po vsej verjetnosti ne bo uspelo vplivati na vreme pri nas. Pogojnik je vsekakor obvezen, ker je pomikanje višinskih jedera mnogokrat nepredvidljivo, zato bo do zadnjega njegova točna smer negotova. Če se bo slučajno, kot je kazalo še včeraj, nekoliko bolj približalo našim krajem, bo destabiliziralo ozračje, kar bi pomenilo, da bi se od nedeljskih večernih ur pojavljale tudi plohe in nevihte. Vendar je trenutno ta možnost manjša.

Ozračje se je po prehodu hladne fronte, ki je včeraj ponoči od severozahoda zajela naše kraje, precej ohladilo. Razen okrepljene burje in nižjih temperatur ter prehodne oblačnosti pa fronta ni pustila drugih posledic.

Ohladitev je bila najbolj občutna v višjih slojih. Na višini 1500 metrov v prostem ozračju je radiosonda iz Campoformida pri Vidmu včeraj opoldne namenila 3 stopinje Celzija, ničta izotermo pa na višini 1928 metrov. Ozračje je bilo v povprečju za nekaj več kot 4 stopinje Celzija hladnejše od dolgoletne normalnosti, ničta izoterm pa je bila za kakih 600 metrov nižja. Padec temperature je bil še bolj občuten nad vzhodnimi predeli Slovenije, kjer so temperature na višini 1500 metrov padle pod ničlo.

Na Tržaškem je ponoči in zjutraj tudi zapihala kar močna burja, s sunki,

ki so dosegali hitrost do okrog 90 km/h. Ravno zaradi burje je bil prizemni padec temperature manjši. Severozahodni zrak se je namreč s spuščanjem z višjega zaledja nekoliko segreval, po drugi strani pa veter ni dopuščal sesedanja mrzlega zraka. Zato so bile najnižje temperature okrog 10 stopinj Celzija. Današnja noč pa bo zaradi manjšega veterja verjetno hladnejša.

Sicer pa bo od danes do vključno nedelje prevladovalo sončno in nadvse prijetno po-mladno vreme. Predvsem v soboto in nedeljo se bodo dnevne temperature približale 25 stopinjam Celzija. Nadaljnje dogajanje bo nato v marščem odvisno od hladnega višinskega jedra, ki smo ga omenili že na začetku članka. Kaže, da se bo hladnejši višinski zrak v začetku prihodnjega tedna uspel prebiti v našo posredno bližino in da bo občasno proti nam pronicati nekoliko hladnejši zrak. Čeprav za zdaj ne kaže na možnost večjih poslabšanj ali preobratov, je zelo verjetno, da se bo od ponedeljka nekoliko po-večala popoldanska sprememljivost in da bo v popoldanskih urah večja možnost za nastajanje krajevnih ploh in posameznih neviht. Skratka, nadaljuje se pomladno vreme s pogosto jasno, vendar tudi z občasno nestanovitnostjo.

*Na sliki: po odhodu včerajšnje hladne fronte, se krepi anticiklon*



## PIRAN - Etnografska prireditev

# Konec tedna že deveti Solinarski praznik



Osrednje prizorišče praznika bo piranski Tartinijev trg

Piran in Sečoveljske soline bodo do konca tedna (v soboto in nedeljo) prizorišče že devetega Solinarskega praznika. Dogodek se navezuje na piranskega zavetnika sv. Jurija, ko so domačini tradicionalno začeli solinarsko sezono. Letos so prazniki prestavili, ker bi sопypadlo z veliko nočjo, sicer pa bodo za pestro dogajanje poskrbeli tudi v številnih društvinah in šolah.

Prav na dejstvo, da se pripravi praznika iz leta v leto vključuje vse več lokalnih društev in šol, je na včerajšnji novinarski konferenci v osrčju solin opozoril predstavnik piranske občine Jernej Brvar.

Osrednje prizorišče praznika bo piranski Tartinijev trg (uradno odprtje praznika bo v soboto ob 12. uri, sejemsko dogajanje pa se bo na stojnicah začelo že ob 12. uri), kjer bo oba dneva pestro sejemsko dogajanje. Tu in na Solinarskem trgu v solinah bo skupno 70 stojnic, na katerih bodo prodajali raznoliko trgovsko blago in blago s solinarskimi motivi, domače obrtniške izdelke, bogata pa bo tudi kulinarična ponudba.

Na stojnicah se bodo predstavili tudi piranski osnovnošolci z izdel-

ki, ki so nastajali celo leto na temo solin. Odprtih bo več muzejev, prvič pa bo letos možen brezplačen ogled Krajinškega parka Strunjan. Ljubitelji fotografije bodo lahko sodelovali v ex tempore, na ustvarjalnih delavnkah pa bodo otroci izdelovali pisane solnice, piščali in druge izdelke.

Ne bo manjkal niti spremeljavalni kulturni program, ki bo vključeval ogledi filmov, glasbo ter v soboto zvečer posebno prireditev ob evropskem letu prostovoljstva z naslovom Prostovoljstvo, sol živiljenja. Nedelja bo v znanimenju svetega Jurija. S Tartinijevega trga bo zjutraj krenila procesija, ki ji bo sledila maša v piranski katedrali.

V soboto bodo obiskovalcem zagotovili celodnevni organizirani brezplačni avtobus na relaciji Piran - Portorož - Lucija. Vstopnina na soline bo znašala pet evrov oziroma tri evre za upokojence in študente (za otroke je vstop prost), pri čemer obiskovalci prejmejo tudi sol v spomin. Sicer bodo po besedah direktorja Sečoveljskih solin Alojza Jurjeva ponudili 50-odstotni praznični popust pri nakupu soli. V dveh dneh organizatorji sicer pričakujete okoli 10.000 obiskovalcev.

## ODPRTA TRIBUNA

# »Polom« in nekaj pomislekov v zvezi s propadom TKB

V Tumovi dvorani KB centra v Gorici so v minulem tednu predstavili knjigo »Polom«, ki opisuje dogajanja okrog težav, napak, pritiskov, osamitev in ukinitev Tržaške kreditne banke. Napisal jo je upokojeni časnikar Vojmir Tavčar s podporo nekaterih neimenovanih bivših upraviteljev in delničarjev v vlogi zasebnih mecenov, pokroviteljstvo pa je nudila Narodna in študijska knjižnica (NSK) v Trstu, ki je knjigo usvojila v duhu svoje raziskovalne dejavnosti. Tako je med pozdravom in uvodnim posegom razložil ravnatelj NSK, Milan Pahor, ki pa je določil okvirno razmišljanje s podatki o nastanku banke in njenem koncu po 37 letih dejavnosti. Nanizal je vrsto že dolgo znanih pojavnosti in dejstev, med katerimi je gotovo najbolj žečkljivo tisto, ki pravi, da je bilo mogoče banko rešiti s 50 milijardami lit, a se ni nihče - beri iz Slovenske - ponudil, da bi to storil.

Pisec knjige je v Gorici povedal, da je začetek projekta treba iskati v njegovem pisanju o 40-letnici zadruge Naš Kras, katere predsednik je bil Egon Kraus, ki je bil tudi predzadnji predsednik upravnega odbora TKB. Časovna povezava dveh dogajanj je bila zato samodejna. Nadaljeval je z opisom dogajanj v predmejskem gospodarstvu in civilni družbi, v tedaj pravkar osamosvojeni Sloveniji in v Italiji. Vse je bilo že zapisano v časopisu, čeprav ne tako podrobno in strukturirano, vse je bilo tudi že povedano na prvi predstavitev v Trstu. Sicer je podobno vsebino obravnavala tudi knjiga »Afera TKB - Kako so normalizirali«, ki je izšla leta 2007.

Avtor ni bil povsem prepričljiv glede ocene, da je bil izid knjige tudi v tem kriznem obdobju potreben. Vsaj za podpisane je bila edina novost podatek o začetku inšpekcijske dejavnosti v goriški Kmečki banki, ki je prišla pod-

udar italijanskih (tudi bančnih) oblasti zaradi natolcevanja iz Ljubljane, da se tako imenovani »Mačkov zaklad« nahaja prav v Gorici. Ni pod vprašajem profesionalen in resen Tavčarjev pristop, gre pač za pomislek, čemu naj služi knjižna oblika premjevanja dogajanj, ko pa že nekaj let vemo, da je škoda nepopravljiva in poznamo njene vzroke. Komu koristi? Morda finančnim sladokuscem ali zanamcem, ki bodo nekoč pisali knjige o tranzicijah - v Sloveniji, v predmejstvu in v Italiji? Množica ljudi, ki prav govorijo ne bo brala vseh mogočih zapletnosti, saj je potreben veliko znanja o družbenih, političnih in zgodovinskih silnicah vključno s poznanjem pravil psihološke vojne tistega obdobja, potrebuje kratko in jasno ustno razlagi ali največ daljši članek, saj zagrenjenosti, pri večini tudi jeze, ne more potešišti noben založniški napor.

To je dokazala tudi (ne) udeležba na predstavitev, na kateri je blestela odsočnost ljudi, ki se ukvarjajo z gospodarstvom. Od ducata prisotnih se samo trije ubadajo s podjetništvom, sicer pa je bila razprava v primerjavi s tržaško predstavitevijo mnogo živahnješa, saj se je vanjo vključila kar tretjina poslušalcev: odvetnik Renzo Frandolič, finančnik Boris Peric, časnikar Vlado Klemše in podpisani. Bolj kot z vprašanji so dvourno predstavitev popestrili s pri-pombami, dopolnilni, razlagami in povsem resničnimi anekdotami, povezanimi z vsebino predstavitev. Izstopala je nadpovprečna informiranost o vsebinah, saj so vsi širje kot različnimi zadolžitvami in pristojnostmi bili v samem središču tedanjih dinamik, seveda brez vsakršnih odgovornosti znotraj TKB: prvi kot zagovornik prizadetih bančnih strank, drugi kot podjetnik, tretji kot urednik v goriški redakciji Primorskega dnevnika, četrти kot član vodstva kro-

vne organizacije in vključen v civilno družbo na številnih področjih.

Slišati je bilo izraze kot ošabnost in vedenjska nadutost v vrhu »družbenega gospodarstva«, katerega vizija razvoja manjšinske skupnosti se je bodila z nasnovami terenskih operativcev in organizatorjev. Platno in škarje so seveda imele v rokah elitno finančne sredine, ki niso in niso hotele prisluhniti pomislem manjšinskih operativcev. Takšen primer je bil projekt Primorski dnevnik - Republika, ki je propadel in se je uresničila napoved slednjih. Drugi podoben primer je bilo zaposlitveno kadrovanje, ki ni upoštevalo ljudi, ki so delali »na bazi«, temveč so se čez noč znašle v donosnih službah osebe, za katere ni nihče vedel, od kod so se snele. Prav med razpravo je bilo mogoče zvesteti kaj več o vlogi državnih raziskovalno obveščevalnih služb in o razčlenjenosti ljubljanskih političnih krogov, ki pa je imela en sam skupni imenovalec: brodolomno manjšinsko bančništvo prepustiti razburkanemu morju. Tudi najbolj zavzeti poznavalci razmer na obmejnem področju v Italiji so se pustili uklečiti v flosku o »udbomafiji«. V namenih novih ljubljanskih političnih garnitur je bila lustracija projugoslavanskega dela manjšine, saj so bile prepričane, da smo od prvega do zadnjega društvenega odbornika bili vsi na platični listi SZDL-ja ...

Ostat je nedorečen odgovor na vprašanje, kdaj bo celovita razlaga tako transparentna, da ne bodo pripadniki manjšinske skupnosti predano in brezupno zamahnili z roko ali skomignili z rameni, ko bo prihajalo v kavarne, po sejah, posvetih in predstavitevah knjig do omembe TKB-jevega poloma. Sicer pa za veliko večino celotna zadeva dokaj diši že po plesni.

*Aldo Rupe*



**LIBIJA** - Včeraj v poslanski zbornici s 309 glasovi za in 294 proti

# Odobrena kompromisna resolucija vladne večine

Nato: Ni mogoče določiti datuma konca misije - Opozicija: Udarec mednarodnemu ugledu Italije

RIM - Poslanska zbornica je včeraj z večino 309 glasov za in 294 proti potrdila resolucijo vladne večine o misiji Italije v okviru Natovih vojaških akcij v Libiji, ki med drugim vojski prepoveduje sodelovanje v morebitnih kopenskih akcijah v državi in se zavzema za uskladitev datuma konca misije z zavezniki.

Premier Silvio Berlusconi je po glasovanju z zadovoljstvom dejal, da so s sprejetjo resolucijo dokazali, da sta parlamentarna koalicija in vlada še vedno trdni. Voda Severne lige Umberto Bossi pa je poudaril, da bosta z Berlusconijem vedno priatelja.

Resolucija o Libiji, ki jo je Severna liga predlagala po tem, ko je Berlusconi brez koalicjskega usklajevanja napovedal sodelovanje italijanskih vojaških letal v bombardiranjih Libije, je bila v minulih dveh tednih v središču pozornosti italijanske javnosti. Bossi je namreč užaljen zaradi takšnega ravnana premiera zagrožil s sesutjem koalicije, če poslanci Ljudstva svobode ne bodo podprli racionalizacije italijanske misije v Libiji, vključno z uskladitvijo datuma konca misije z zavezniki in preprečenjem kaščnegakoli povečevanja odhodkov za financiranje bombardiranj na račun višjih davkov.

Obrambni minister Ignazio La Russa je pred glasovanjem pojasnil, da sprejetje resolucije ne pomeni določanja trajanja misije v Libiji, ampak bodo časovne roke določili za akcije italijanskih sil v Libiji sporazumno z zavezniki. Roka trajanja za Natovo misijo ni mogoče določiti, je dejal La Russa in dodal, da so to že tudi sporočili iz Nata.

V opoziciji so do ravnanja koalicije, še posebej Severne lige izjemno kritični, češ da meče slabo luč na mednarodni ugled Italije, poleg tega pa je po njihovih ocenah akcija Severne lige namenjena zgolj nabiranju političnih točk pred lokalnimi volitvami sredi meseca.

Poleg resolucije vladne večine je poslanska zbornica sicer odobrila tudi resoluciji Demokratske stranke in tretjega bloka, ki se zavzemata za vojaško posredovanje v Libiji v skladu z resolucijo Varostnega sveta ZN, poudarjata pa tudi potrebo po iskanju diplomatske rešitve. Poslanci pa so zavrnili resolucijo Italije vrednot, ki zahteva takojšnjo prekinitev vojaških napadov na Libijo.

Danes bo v Rimu sicer sestanek kontaktne skupine za Libijo, v kateri so tudi predstavniki držav, ki sodelujejo v akciji Nata, začenši ameriška državna sekretarka Hillary Clinton. Na sestanku bodo spregovorili o pomoči upornikom in o možni diplomatski rešitvi konflikta.

Minister za reforme in voditelj Severne lige Umberto Bossi ter premier Silvio Berlusconi na včerajšnjem zasedanju poslanske zbornice

ANSA



**NAFTNI DERIVATI** - Zgodovinski rekord

## Za liter neosvinčenega bencina skoraj 1,6 evra

RIM - Cene naftnih derivatov v Italiji dosegajo nove rekorde. Po podatkih ekonomskega dnevnika Staffetta Quotidiana, specializiranega za energente, se je povprečna cena litra zelenega bencina včeraj zelo približala 1,6 evra. Na črpalkah libijske družbe Tamoil so včeraj liter bencina prodajali po 1,599 evra. V povprečju je včeraj liter bencina stal 1,589 evra, liter dizelskega goriva pa 1,495 evra.

Zanimivo je, da do teh rekordnih cen pri črpalkah prihaja v času, ko cena surove nafte na svetovnem trgu pada. Cena ameriške lahke nafte je včeraj padla pod 111 dolarjev, cena severnomorske nafte brent pa se je znižala do meje 122 dolarjev za 159-litrski sod. Zaradi tega so italijanska združenja potrošnikov ostro protestirala, češ da je dviganje cen naftnih derivatov na črpalkah neosnovano. Združenji Adusbef in Federconsumatori opozarjata, da leta 2008, ko je surova nafta dosegla rekordno ceno 148 dolarjev za sod, je liter bencina v Italiji stal največ 1,56 evra. S sedanjimi poviški naj bi se okoriščala naftna podjetja, pa tudi davkarja.



**RAI** - Generalna direktorka **Loredana Lei** prva ženska za krmilom državne radiotelevizije

RIM - Loredana Lei je bila včeraj uradno imenovana za generalno direktorko RAI. Potem ko je pridobil soglasje skupščine delničarjev, jo je namreč upravni svet državne radiotelevizije dokončno soglasno potrdil v tej funkciji, ki jo je do nedavnega opravljal Mauro Masi.



LOREDANA LEI

**FILM** - Nagrada akademije ZDA **Sophia Loren prejela nagrado za 60 let filmskega ustvarjanja**

LOS ANGELES - Ameriška akademija za filmsko umetnost je včeraj v dvorani Samuel Goldwyn Theater na Beverly Hillsu igralki Sophia Loren (1934) podelila nagrado za šestdesetno ustvarjanje pri filmu. Nagrada je po besedah Lorenove »velika čast«.

Sophia Loren je debutirala leta 1951 kot statistka v hollywoodskem epskem spektaklu Quo Vadis, preboj pa je naredila s celovečerjem Vittoria De Sica »L'oro di Napoli« (Zlato iz Neaplja) iz leta 1954. Svojega prvega oskarja je prejela za glavno vlogo v De Sicovem filmu iz leta 1960 z naslovom »La ciocciara« (Dve ženski), akademija pa jo je z zlatim kipcem za prispevek k svetovni kinematografiji nagradila še leta 1991.

Poleg Dveh žensk je med njenimi najljubšimi »lastnimi filmi« še »Una giornata particolare« (Poseben dan) s soigralcem Marcellom Mastriannijem iz leta 1977. »To sta dva filma, ki sta resnično močno vplivala na mojo kariero,« je še dejala diva, ki jo je bilo mogoče na velikem platnu nazadnje videti v muzikalnu Devet (2009).



SOPHIA LOREN

ANSA

**RIM** - Cinecittà Razstava filmskih prizorišč

RIM - V rimskem studiu Cinecittà, kjer je med drugim Fellini posnel večino svojega filma Sladko življenje (1960), Scorsese pa leta 2002 film Tolpe New Yorka, so odprli razstavo, ki obiskovalce seznanja z izbranimi filmskimi prizorišči. Postavitev z naslovom »Cinecittà si mostra« (Cinecittà se predstavlja) bo na ogled do 30. novembra.

Razstava obiskovalcem omogoča sprehod po filmskih prizoriščih, med drugim po repliki Broadwaya iz 19. stoletja, ki je nastala za Tolpe New Yorka, in Sikstinske kapele, ki je nastala za tekmovanje film letosnjega festivala v Cannesu »Habemus Papam« (Imamo papeža) režiserja Nannija Morettija.

Studio Cinecittà je leta 1937 zgradil Benito Mussolini, ki je film razumel kot pomembno sredstvo politične propagande. V 50. in 60. letih minulega stoletja so v studiu snemali velike mednarodne koprodukcije, kot sta s štirimi oskarji nagrjeni Kleopatra (1963) z Elizabeth Taylor in Richardom Burtonom ter Ben Hur (1959), ki je prejel enajst zlatih kipcev.

**Berlusconi: Tremonti bi lahko bil moj naslednik**

RIM - Za ureditev državnih računov bo potreben nov finančni manever. Vlada ga bo predstavila junija, težak pa bo 7 do 8 milijard evrov, kar pomeni 0,5 odstotka italijanskega brutto domačega proizvoda. Novica prihaja iz vladnih virov. Premier Silvio Berlusconi je v izjavi za tisk poudaril, da je potrebna stroga varčevalna politika, ter pohvalil delo gospodarskega ministra Giulia Tremontija, o katerem je celo dejal, da bi ga lahko nasledil na čelu vlade, če bi se sam odločil za umik. »Nobena evropska država si v tem času ne more privoščiti znižanja davčnega pritiska,« je med drugim dejal Berlusconi.

**Parmalat: Tanzi dokončno obsojen na 8 let zapora**

RIM - Kasacijsko sodišče je včeraj dokončno potrdilo drugostopenjsko obsodbo Calista Tanzija. Nekdanji soustanovitelj in voditelj Parmalata bo zaradi prevare (ažotaže) moral odsedeti 8 let in 1 mesec zaporne kazni. Vrhovno sodišče je tako nekoliko znižalo drugostopenjsko obsodbo na 10 let zapora, to pa zato, ker je upoštevalo, da so nekatere obtožbe medtem zastarale. Tanzijevi odvetniki so takoj po razsodbi kasacije vložili zahtevek, da bi nekdaj gospodar Parmalata lahko prestal kazzen v hišnem priporu.

**CGIL** - Jutri po vsej Italiji

## Osemurna splošna stavka

RIM - Jutri bo po vsej Italiji potekala osemurna splošna stavka, ki jo je spričo težkega gospodarskega položaja v državi in proti vladni gospodarski politiki oklical sindikat Cgil. V številnih mestih bodo potekale desetine protestnih manifestacij (ena od teh bo tudi v Trstu, o čemer pišemo na drugem mestu).

Pri sindikatu ugotavljajo, da se gospodarstvo ne razvija, brezposelnost in davčni pritisk naraščata (izgubljenih je bilo približno milijon in sto tisoč delovnih mest, davkarja pa je povprečnemu delavcu v zadnjih desetih letih odvzela približno 274 evrov na mesec), medtem ko delavci doživljajo nižanje ravni zaščite in ukinjanje pravic. Poleg tega je prišlo do neučinkovitega krčenja socialne države, oškodovanja upokojencev, medtem ko je bila mladim odvzeta prihodnost, delo in dostojanstvo žensk pa sta bila ponizana, menijo pri Cgil.

To bo že četrta splošna stavka, ki jo je sindikat Cgil oklical od začetka mandata desnosredinske vlade Silvia Berlusconija, pri čemer generalna sekretarka sindikata Susanna Camusso opozarja, da s tem želi nagovoriti vse delavce, tako tiste, ki niso vpisani v noben sindikat, kot tiste, ki so člani drugih sindikatov, zato ne bo šlo za pobudo enega samega sindikata.

**FIAT** - Govorce Za združitev s Chryslerjem prodaja Ivec?

TURIN - Fiat naj bi združitev z ameriškim Chryslerjem financial s prodajo proizvodnje tovornih vozil, je poročal časnik La Repubblica. Za Fiat Industrial, ki združuje proizvodnjo tovornih vozil Iveco in kmetijskih strojev, naj bi se zanimali večji investicijski skladi, vendar Fiat navedel uradno ni potrdil. Fiat, ki je trenutno 30-odstotni lastnik ameriške družbe, namerava do konca leta lastništvo povečati na 46 odstotkov, kar naj bi ga stalo 1,27 milijarde evrov, združitev pa naj bi bila po pričakovanih šefu Fiata Sergio Marchionneje končana v dveh do treh letih.

Medtem Fiat nadaljuje z racionalizacijo proizvodnje v svojih obratih, da bi tako domači del proizvodnje spravil iz rdečih številk. Po tem, ko so pred meseci na strožje pogoje dela, vključno z večizmenskim in sobotnim delom ter krajšimi odmori, pristali zaposleni v Pomiglianu in Mirafioriju, so na podobne pogoje v torek pristali tudi v izdelovalcu karoserij Bertone.



**Trst**

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.eu

Četrtek, 5. maja 2011

7

**ZAHODNI KRAS** - Po nekajurni prekiniti dobave vode pretekli teden

# Prosek: delavci AcegasAps že nekaj dni iščejo, kje pušča voda

Izvedenec vodovodnega podjetja Altran si je ogledal območje - Kaj bo z astronomskim računom?

Delavca podjetja AcegasAps so se včeraj vrnila na Prosek, na območje Runice, a ne da bi ponovno prekinila dobavo vode, kot se je to zgodilo pretekli teden, temveč da bi ugotovila, kje puščajo vodovodne cevi, ki dojavljajo vodo dvanajstim tam bivajočim družinam. Njihov prihod je bil kar dovitpen. Nezaupljivi domačini so ju obstopili, da bi izvedeli, kaj nameravata. Bačli so se namreč, da bi jim spet zaprli vodovodne pipe. A delavca sta jih pomirila: »Vaše vodovodne pipe so bolj varne kot pipe v Vatikanu. Nihče jih ne bo zaprl. Vsa do volitev ne,« sta se pošalila. Šala pa je nosila v sebi kanček resnice. Prekinitev dobave vode dvanajstim družinam je odjeknila v tržaškem upravno-političnem svetu, kaj takega se ne sme ponoviti, saj bi to lahko imelo za upravitelje neljube volilne posledice (beri: na bližnjih volitvah bi se Prosečani gotovo spomnili, kdo je dal prekiniti dobavo vode in na volišču temu primerno »ukrepali« ...).

O »političnem« posegu pri podjetju AcegasAps je zgovorno pričalo ponedeljkovo srečanje na kraju vodovodne afere. Predsednik zahodnokraškega rajonskega sveta Bruno Rupel se je konec preteklega tedna dogovoril z izvedencem podjetja AcegasAps Enricom Altranom za ogled območja. Ta je prispel, se z domačini približe seznanil o več kot 60-letni zgodbi »zasebnega vodovoda«, ki so ga zgradili krajanji, da bi dobili vodovodne priključke. Prosečani so ponovili, da so posamično redno plačali vse račune za porabljeno vodo, kot izhaja iz števk hišnih števcev. Potrdili pa so tudi, da ne nameravajo plačati računa v višini skoraj 34 tisoč evrov, ki ga je izdal podjetje AcegasAps na podlagi porabe vode skupnega števca, nameščenega na cesti. Očitno se je del vode na poti do skupnega števca do hišnih števcev porazgubil, po vsej verjetnosti zaradi puščanja dotrajanih cevi.

Altran je domačinom potrdil, da AcegasAps ne bo več prekinil dobavo vode, delavci podjetja pa bodo v prihodnjih dneh s svojimi napravami pregledali območje, da bi ugotovili, kje vodovodno omrežje pušča. Kar se tiče astronomskega računa za vodo, ki je domačini niso porabili, pa bo potreben dogovor s podjetjem, je ocenil.

Včeraj sta delavca AcegasAps ugotovila puščanje cevi v bližini hišnega števca hiše št. 27. Z modrim razpršilcem sta



Označeni pokrov pred hišno številko 27 na Proseku

**SINDIKAT CGIL** - Včeraj predstavitev pobude

# Tudi v Trstu splošna stavka

Ob 9.30 poohod z Goldonijevega trga - Na Tržaškem izgubili 5000 delovnih mest, 15000 ljudi pa živi v težkih razmerah

Tudi v Trstu bo jutri potekala osemurna splošna stavka, ki jo oklical sindikat Cgil. Ob 9.30 bo z Goldonijevega trga krenila protestna povorka, ki se bo zaključila med Verdijskim in Velikim trgom, kjer bodo govorili predstavniki mladih, prekernih delavcev, gibanj za mir in vodo, zaključni poseg pa bo imel pokrajinski tajnik Cgil Adriano Sincovich.

Slednji je včeraj na sedežu Cgil v Trstu novinarjem orisal razloge za stavko. Ti so v dramatičnem položaju gospodarske krize, v katerem se nahaja Italija, kjer se je gospodarska rast dejansko ustavila zaradi nezadostnih vladnih politik. V letu 2010 so npr. zabeležili milijardo ur dopolnilne blagajne, izgubili so milijon in sto tisoč delovnih mest, čemur je treba dodati še proračunsko krčenje v višini štirideset milijard evrov in davčni pritisk na stalne dohodke, zaradi katerega je povprečen delavec v zadnjih desetih letih na mesec izgubil približno 274 evrov.

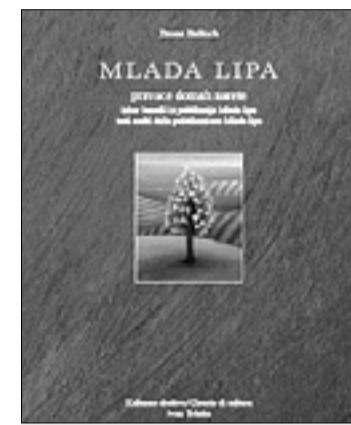
Podobna slika se ponuja na krajevni ravni, saj so na Tržaškem izgubili pet tisoč delovnih mest, brezposelnih pa je bilo konč lanskega leta osem tisoč. Tem je treba dodati še tisoč dveh sto ljudi v mobilnosti ter od dva do tri tisoč takih, ki se niso več

vpisali na sezname prisilcev za delo in sedem tisoč vpisanih v posebni sklad za izenačene z odvisnimi delavci (t.i. »parasubordinati«), tako da je preko petnajst tisoč ljudi v težkem družbenoekonomskem položaju. Poleg tega kar 85 odstotkov vseh oseb, ki so se lani zaposlike, predstavljajo ljudje s pogodbo za določen čas, tržaško gospodarstvo pa ne proizvaja bogastva: industrija predstavlja samo enajst odstotkov krajevnega gospodarstva, levji delež (85 odstotkov) pa ima t.i. tretji sektor, v okviru katerega le trideset odstotkov predstavljajo banke in zavarovalnice, ostalo pa logistika in javna uprava.

Nekatere stvari, je opozoril Sincovich, je mogoče narediti že takoj, npr. z vladnim odlokom, ki bi zaposlenim zagotovil pričilno sto evrov na mesec več pri plači. Dalje bi ljudi, katerih dohodek presega osemsto tisoč evrov na leto, obdavčili z izredno dajatvijo, ki bi po izračunih sindikata Cgil prinesla v državno blagajno kar osemnajst milijard evrov. Namesto krčenja sredstev na škodo šole, univerze, raziskovanja in javne uprave bi se morala država odločiti za močne ukrepe na področju javnega sektorja, kar bi lahko prineslo 350 tisoč delovnih mest na leto. (iz)

**NARODNI DOM**

# Mlada lipa Brune Balloch



Naslovna knjiga

Slavistično društvo Trst-Gorica-Videm, Kulturno društvo Ivan Trinko in Narodna in študijska knjižnica vabijo danes ob 17.30 v Narodni dom na predstavitev knjige Brune Balloch Mlada lipa oz. izbora besedil v slovenski različici iz Subida.

Na srečanju bodo ob avtorici in ilustratorki Luisi Tomasetig sodelovali še Michele Obit (o pomenu ohranitve domačega jezika), prof. Roberto Dapit (o Zakladnici subiških pripovedi) in prof. Danila Zuljan Kumar (o subiških pripovedih z jezikovnega vidika). Razpravo bo vodila prof. Marija Pirjevec.

Zbirka subiških pripovedi Brune Balloch je prava zakladnica ustnega izročila. Vsem zgodbam je skupna značilnost, da so zapisane v slovenski različici iz Subida in predstavljajo dragoceno jezikovno dediščino, ki nam je bila do sedaj skoraj neznana. Pomen zbirke pa ni samo v številčnosti motivov in pripovednih zvrsti, ki nudijo bralcu pravi bralni užitek, temveč tudi v tem, da jih lahko primerjamo z drugimi pripovedmi iz sosednjih območij, kot so Nadiške doline, Rezija ter preostali del Furlanije. Govor Subida sodi v tersko narečje, razširjeno v zgornjem toku Tera in njegovih pritokov.

Predstavitev Mlade lipi bo danes, 5. maja ob 17.30 v Narodnem domu v Ulici Filzi 14.

## Nov vandalski pohod v okolini Ljudskega vrta

V soboto je policija s pomočjo občana prijavila dva mladeniča, ki sta osumljeni, da sta v Ulici Kandler namerno poškodovala parkirane automobile in skuter, in noči na sredo pa se je nekaj podobnega ponovilo v bližini, prav tako v okolini Ljudskega vrta. Neznanci so na območju od Drevoreda XX. septembra (kjer je več nočnih lokalov) do Ulice Cologna prav tako poškodovali automobile in motorne kolesa. Krajan, ki stanuje v Ul. Cologna, je poklical policijo in sporočil, da na ulici leži več motornih koles. Na automobileh so policiсти opazili poškodovanja ogledala in dvignjene brisalce. V bližnjih ulicah niso našli sumljivih oseb, našeli pa so osem vozil s poškodovanimi brisalcem v Ul. Sottoripa in šest zlomljenih automobilev v Ul. Cologna. Policia preiskuje dogodek in poziva občane, naj še naprej obveščajo policijo, saj tako sodelujejo pri upravljanju reda in varnosti.

**TRŽAŠKI ZALIV** - V kriški Brojnici predstavitev načrta inštituta OGS ob podpori Dežele FJK

# Bacilov v morju ni veliko

Prvi podatki o prisotnosti bakterij iz odpadnih voda, ki se znajdejo v odprttem morju - Več skupin nenevarnih meduz

Deželna agencija za okolje ARPA redno nadzoruje kakovost morske vode v Furlaniji-Julijski krajini in s tem zagotavlja domačinom in turistom varno in zdravo kopanje. Agencija je pristojna za meritve na celotnem deželnem obalnem pasu, in sicer do treh kilometrov od kopnega. Državni inštitut za oceanografijo in eksperimentalno geofiziko OGS je letos prevzel nalogo, da delo agencije dopolni z nadzorovanjem biološke onesnaženosti sredi Tržaškega zaliva. Raziskovalcem je z manjšim finančnim prispevkom priskočilo na pomoč deželno odborništvo za proizvodne dejavnosti in varnost.

Načrt so včeraj predstavili na sedežu oddelka za biološko oceanografijo v očarljivem obmorskem gradiču v kriški Brojnici (ali kot pravijo domačini - Brojenci). Ekipo raziskovalcev, ki jo vodi Paola Del Negro, preverja stopnjo biološke onesnaženosti na raznih območjih sredi Tržaškega zaliva (med Savudrijo in izlivom Tilmenta). Govor je v glavnem o prisotnosti fekalnih bacilov, ki se znajdejo v morju z odpadnimi vodami. Teh bakterij je največ ob obali, kjer opravlja me-

Sedež oddelka za biološko oceanografijo v Brojnici



ritve agencija ARPA (rezultati so običajno dokaj pozitivni), OGS pa bo skupno sliko dopolnil s pregledi na odprttem morju, tako na površju kot v globini.

Kaže namreč, da so fekalne bakterije v določenih okoljih trpežnejše in da prezivijo tudi daleč od obale. »Pred časom so precejšnje biološko onesnaženje zabeležili v Ti-

renskem morju, izkazalo se je, da so bile krije odplake velikih potniških ladij,« je dejala Del Negrova. Biološko onesnaženje povzročajo običajno odplake ladij in drugih plovil ter odpadne vode, ki jih čistilne naprave po predelavi spuščajo v odprto morje (tako je npr. v Trstu). Z novimi podatki bo mogoče ugotoviti, v kolikšni meri te bakterije

zdržijo na odprtrem morju in na podlagi tega ugotoviti, kako upravljati čistilne naprave. Podatki so začeli zbirati marca in prvi rezultati so spodbudni, saj je stopnja čistosti zalivske vode zadovoljiva. Nekaj problemov so marca zabeležili ob izlivu Soče, in sicer po obilnem deževju. Izliv reke so najbolj občutljive točke v deželi.

Raziskovalci bodo mimo grede opazovali tudi skupine meduz. Trenutno beležijo v zalivu gosto prisotnost ene izmed številnih vrst meduz, ki pa je za človeka povsem nenevarna, saj ob dotiku ne povzroča nobenih nevšečnosti. S poletnim segretjem vode se te meduze vsekakor umaknejo v morske globine.

Predsednik OGS Iginio Marson je povabil, da doslej ni bilo podatkov o kakovosti vode daleč od obale. Deželna odbornica Federica Seganti pa je pojasnila, da je pobuda za Deželo zanimiva, ker zagotavlja domačinom in turistom zdravo kopanje in plovbo, poudarila pa je, da je morje v deželi FJK običajno zelo čisto. Inštitut OGS bo na spletni strani Turismo FVG objavljalo mesečna poročila o trenutnem stanju voda. (af)



**VOLITVE** - Soočanje v organizaciji Slovenskega kluba

# »Nov tržaški župan bo dobil prazen predal ...«

Negativna ocena Dipiazze - Slokar: najprej slovenski, nato strankarski interesi



Pogled na torkovo volilno omizje v Gregorčičevi dvorani

KROMA

Trst bo čez deset dni odločal med do sedanjo politiko »no se pol« in možnostjo, da mesto končno zaživi in ovrednoti svoj geografski in zgodovinski položaj. Kajti obračun desetletnega županovanja Roberta Dipiazze je negativen, njegov prijateljski odnos do Slovencev in Slovenije pa le fasaden.

To je eno od glavnih razmišljajev, ki so prisla na dan med torkovo debato v Slovenskem klubu, ki je sicer skromnemu občinstvu ponudila priložnost, da prisluhne nekaterim kandidatom. Za mesto v tržaškem občinskom svetu se med drugimi potegujejo Daniela Birs (Sinistra ecologia e libertà - LES), Iztok Furlanič (Federacija levice), Sara Matijacič (Cosolinijeva lista Trieste cambia), Danilo Slokar (Severna liga), Igor Švab (Slovenska skupnost - Demokratska stranka) in Stefano Ukmār (Demokratska stranka), ki so odgovarjali na vprašanja novinari Sanderja Tenceja.

Slednjega je najprej zanimalo, kako do sedanji občinski svetniki Furlanič, Švab in Ukmār ocenjujejo iztekačo se mandat. Švab je zadovoljen nad sodelovanjem s kolegom, ki je privedlo do nekaterih pomembnih rezultatov, na primer na šolskem področju. Županu sicer priznava nekaj manjših uspehov, njegove populistične besede pa so zavajajoče. Posuge, kot je bila na primer ureditev nabrežja, je načrtoval že Illy, predal načrtov, ki ga bo dobil nov župan, pa bo prazen.

Vsi trije ocenjujejo, da v odnosu do Slovencev ni bilo zaznati konkretnih premikov, zadovoljiti smo se moral s »fasadnimi« županovimi obiski Kopra, Ljubljane in Sežane ter tržaškim obiskom treh predsednikov republike. Upravi očitajo tudi, da ni bila iznajdljiva, saj na primer ni izkoristila evropskih

skladov, ali ukrepala na energetskem področju.

Danilo Slokar se z negativno oceno ne strinja. Severna liga se kot znano predstavlja z lastnim županskim kandidatom Fedrigom, v drugem krogu pa bo podprla Roberta Antonioneja. Od manjšine vsekakor pričakuje nov način razmišljanja: slovenski politiki bi morali po njegovem mnenju najprej zagovarjati interes manjšine, še nato strankarske. »Če bomo izvoljeni, vabim slovenske svetnike, da se vsakih 15 dni sestanemo.« Ukmārjev odgovor pa se je glasil »nijet!« Soočam se sicer z vsakim, sodelovanje pa vidim znotraj iste koalicije, na podlagi programov.«

Furlanič meni, da desnosredinske stranke še vedno zaznamuje sovražen odnos do Slovencev; če ga ne bi bilo, bi najbrž še več Slovencev glasovalo zanje. Slovenci, ki danes glasujejo za desnico, pa po njegovi oceni to počnejo zaradi položaja manjšine: potrebujemo novo porazdelitev prispevkov, kadrovskih sprememb, pogled na manjšino, ki naj bo v sovočju s tretjim tisočletjem, meni Furlanič.

Manjšina je za študentko Saro Matijacič zelo širok pojem, ki bi zahteval globljji razmislek. Kdo so danes pripadniki slovenske skupnosti, kako obravnavamo otroke italijanskih staršev, ki obiskujejo naše šole? Sara se je za vstop v politiko odločila, ker je odrasla v »eri Dipiazza« in si želi drugačno mesto. V politiki pogreša ženski in mladostniški pogled na šolstvo, družino, prosti čas, zato bi ga rada vnesla. Skrbi jo, ker veliko vrstnikov ne bo šlo na volišča: politika se mora ponovno naučiti poslušati ljudi!

Slično razmišlja Daniela Birs, ki je prepričana, da je smisel politike v soočanju z vo-

lvcem in skupnem sestavljanju političnega programa. Nova stranka (SEL-LES) je bila po njenem mnenju potrebna, »saj nam stare sheme niso dovolile, da se prenovimo.« Stranka Nichija Vendole nima simbola, simbolično je že ime, na glasovnici pa ga niso prevedli.

Kandidati le sredine so prepričani, da mora Cosolini tudi v zadnjih dneh kampanje obiskovati rajone in vasi, nagovarjati ljudi, promovirati volilni program, ki govorji o razvoju in lepši bodočnosti mesta.

Če jih bo prepričal, pa bo znano 16. maja ...

Poljanka Dolhar



## Danes pride Enrico Letta

Demokratska stranka gosti danes svojega državnega podpredstnika Enrica Letta. Srečanje z njim je napovedano za 17.45 v hotelu Savoia.

## Čok zvečer v Barkovljah

Štefan Čok, kandidat Demokratske stranke za pokrajinski svet, se bo danes zvečer sestal s SKD Barkovje z namenom, da bi spoznali dejavnost društva ter z njegovimi predstavniki spregovoril o krajinskih problemih. Srečanje na sedežu društva v UL Bonafata 6 se bo začelo ob 20.30.

## SSk drevi v Mavhinjah

Kandidati Slovenske skupnosti za pokrajinski svet v devinsko-nabrežinskih volilnih okrožjih Igor Gabrovec, Niko Pertot, Mitja Terčon in Savo Ušaj bodo danes zvečer ob 20.30 v prostorih osmice Fabec v Mavhinjah predstavili volilni program.

## Antonione pri Sv. Ivanu

Roberto Antonione se bo v spremstvu Roberta Dipiazze danes srečal s prebivalci Sv. Ivana. Srečanje je napovedano za 10.30.

## SSk v Repniču in pri Briščikih

Maurizio Vidali (SSk-Pokrajina) bo danes od 17. ure dalje obiskal Repnič in Briščike. Spremljal ga bo občinski svetnik v Zgoniku Tomaz Špacapan.

## Pobude Nadje Debenjak

Kandidatka Demokratske stranke za pokrajinski svet Nadja Debenjak izpostavlja mnenje nekaterih obrtnikov v Občini Zgonik glede varnostne problematike križišča na pokrajinski cesti pri obrtni coni Zgonik in prodajnemu središču Lanza. Novi pokrajinski upravi bo predstavila tudi resen problem varnosti na pokrajinski cesti, ki prečka Gabrovec.



## VOLITVE 2011

### KANDIDATI SE PREDSTAVLJajo

Boris Slama kandidira na listi Slovenske skupnosti za pokrajinski svet, na listi Demokratske stranke pa kot zastopnik SSK v okrožju Sv. Jakoba, kjer prebiva. Andrea Corradetti-Kokoravec, Livio Collerig in Katja Živec so kandidati Združene leve za svetniško mesto v vzhodnokraškem rajonskem svetu. Damjan Kržmančič kandidira z Demokratsko stranko tudi na Vzhodnem Krasu. Giorgio-Jurij Zeriali se na kandidatni listi Demokratske stranke poteguje za mandat v vzhodnokraškem rajonskem svetu, ki sega od Opčin do Bazovice.

## Slama: Kandidatura obveza in dolžnost

Ponovno se predstavljam kot kandidat na volitvah v pokrajinski in v rajonski svet. Če po eni strani svojo odločitev pojmujem kot dolžnost, jo po drugi strani doživljjam kot obvezno, da bom (po štirih mandatnih dobah) še naprej po potrebi ostro nasprotoval ali pa zavzeto podpiral pobude, ki se bodo nanašale na še nerešene zadeve tega teritorija.

V teku prejšnjih mandatnih doh sem se večkrat srečal s perečim problemom poenostavitev odnosov z upravo na vseh nivojih: posamezna vprašanja morajo prejeti ustrezne odgovore in to v predhodno določenih rokih. Posamezniku se namreč dogaja, da se mu, potem ko so ugasnil žarometri volitev, grobo kratijo osnovne pravice, ker spoštovanje le-teh predstavlja za upravo enostavno dodatno delo, včasih tudi dodatno finančno bremo, največkrat pa čisto preprosto soočanje z realnostjo potreb. Prepričan sem, da je porazdelitev socialnih in urbanističnih ukrepov po teritoriju pravičnejša in učinkovitejša tudi in predvsem zaradi upravne kontrole, ki jo pri tem izvajajo posamezni rajonski sveti. Prav hitro lahko namreč pride do manipulacije in neprimerne koncentracije dobrin, kar je poroštvo za krivčna neravnovesja. Mislim, da je že vendar napočil čas, da spregovorimo tudi o problemih, ki pestijo močno politiziran »upravni stroj« in o možnostih njegovega ponovnega zagona, o jasnih in neizpolnjenih obljubah, o neodgovornemu načinu upravljanja mesta, ki je že močno načeto v svojem izgledu in ga označuje izredno slabo vzdrževanje cest.

## Corradetti za združitev komunistov

Rojen sem v Trstu 3.05.1970 in sem nosilec kandidatne liste Zveze Levice za vzhodnokraški rajonski svet. V glavnih obrisih, kar se problematike Krasa tiče, mislim da se moramo zavzemati proti projektu hitre železniške proge (TAV), ki bi zahtevala ogromno stroškov za skupnost, njeni učinki pa so neznanji.

Mislim, da je potrebno usmeriti sile v alternativne in ekološke energetske vire, kot sta sončna in vetrna energija, ki ne onesnažujejo. Kot tudi za vodo, ki je premoženje človeštva, ki jo hočemo privatizirati za lastne dobičke. Menim da mora tehnologija prinašati korist celotnemu človeštvu, ne pa samo tistim, ki imajo možnost, da bi to izkorisčali. Trenutno se dogaja, da svet tehološko napreduje, socialno pa nazaduje v izkušnje preteklih stoletij. Dosedanji rajonski svet se je veliko trudil in tudi nekaj dosegel, kljub mačehovskemu odnosu, ki ga ima desničarska tržaška občinska uprava do kraškega teritorija. Sem član stranke SIK- PdCI in se zavzemam za združitev vseh komunitov v eno stranko, ki bi zastopala vse sile prave in napredne leve.

## Collerig: Občina se izneverja obljubam

V volilnem obdobju ostaja Kras na obrobju politične debate. V volilnih programih strank težko zaznavamo programske smernice za razvoj našega teritorija. V zadnjih dveh mandatnih doh v vzhodnokraškem rajonskem svetu sem bil priča stalnemu izneverjanju obljub glede namestitve osnovnih uslug. Se vedno zamančakamo na nov zdravstveni center, na prepotrebne otroške jasli in na preureditve šolskih poslopij, ki so v nevzdržnem stanju. Nova uprava bo moralna temeljito spremeniti nov regulacijski načrt. Podrobnosti načrti vasi omejujejo gradbeno spekulacijo. Po drugi strani pa pogojujejo preureditve poslopij in obrtno dejavnost. Prav zapuščena območja, ki jih kažejo načrti, so v nevzdržnem stanju. Nova uprava bo moralna temeljito spremeniti nov regulacijski načrt. Podrobnosti načrti vasi omejujejo gradbeno spekulacijo. Po drugi strani pa pogojujejo preureditve poslopij in obrtno dejavnost. Prav zapuščena območja, ki jih kažejo načrti, so v nevzdržnem stanju. Nova uprava bo moralna temeljito spremeniti nov regulacijski načrt. Podrobnosti načrti vasi omejujejo gradbeno spekulacijo. Po drugi strani pa pogojujejo preureditve poslopij in obrtno dejavnost. Prav zapuščena območja, ki jih kažejo načrti, so v nevzdržnem stanju. Nova uprava bo moralna temeljito spremeniti nov regulacijski načrt. Podrobnosti načrti vasi omejujejo gradbeno spekulacijo. Po drugi strani pa pogojujejo preureditve poslopij in obrtno dejavnost. Prav zapuščena območja, ki jih kažejo načrti, so v nevzdržnem stanju. Nova uprava bo moralna temeljito spremeniti nov regulacijski načrt. Podrobnosti načrti vasi omejujejo gradbeno spekulacijo. Po drugi strani pa pogojujejo preureditve poslopij in obrtno dejavnost. Prav zapuščena območja, ki jih kažejo načrti, so v nevzdržnem stanju. Nova uprava bo moralna temeljito spremeniti nov regulacijski načrt. Podrobnosti načrti vasi omejujejo gradbeno spekulacijo. Po drugi strani pa pogojujejo preureditve poslopij in obrtno dejavnost. Prav zapuščena območja, ki jih kažejo načrti, so v nevzdržnem stanju. Nova uprava bo moralna temeljito spremeniti nov regulacijski načrt. Podrobnosti načrti vasi omejujejo gradbeno spekulacijo. Po drugi strani pa pogojujejo preureditve poslopij in obrtno dejavnost. Prav zapuščena območja, ki jih kažejo načrti, so v nevzdržnem stanju. Nova uprava bo moralna temeljito spremeniti nov regulacijski načrt. Podrobnosti načrti vasi omejujejo gradbeno spekulacijo. Po drugi strani pa pogojujejo preureditve poslopij in obrtno dejavnost. Prav zapuščena območja, ki jih kažejo načrti, so v nevzdržnem stanju. Nova uprava bo moralna temeljito spremeniti nov regulacijski načrt. Podrobnosti načrti vasi omejujejo gradbeno spekulacijo. Po drugi strani pa pogojujejo preureditve poslopij in obrtno dejavnost. Prav zapuščena območja, ki jih kažejo načrti, so v nevzdržnem stanju. Nova uprava bo moralna temeljito spremeniti nov regulacijski načrt. Podrobnosti načrti vasi omejujejo gradbeno spekulacijo. Po drugi strani pa pogojujejo preureditve poslopij in obrtno dejavnost. Prav zapuščena območja, ki jih kažejo načrti, so v nevzdržnem stanju. Nova uprava bo moralna temeljito spremeniti nov regulacijski načrt. Podrobnosti načrti vasi omejujejo gradbeno spekulacijo. Po drugi strani pa pogojujejo preureditve poslopij in obrtno dejavnost. Prav zapuščena območja, ki jih kažejo načrti, so v nevzdržnem stanju. Nova uprava bo moralna temeljito spremeniti nov regulacijski načrt. Podrobnosti načrti vasi omejujejo gradbeno spekulacijo. Po drugi strani pa pogojujejo preureditve poslopij in obrtno dejavnost. Prav zapuščena območja, ki jih kažejo načrti, so v nevzdržnem stanju. Nova uprava bo moralna temeljito spremeniti nov regulacijski načrt. Podrobnosti načrti vasi omejujejo gradbeno spekulacijo. Po drugi strani pa pogojujejo preureditve poslopij in obrtno dejavnost. Prav zapuščena območja, ki jih kažejo načrti, so v nevzdržnem stanju. Nova uprava bo moralna temeljito spremeniti nov regulacijski načrt. Podrobnosti načrti vasi omejujejo gradbeno spekulacijo. Po drugi strani pa pogojujejo preureditve poslopij in obrtno dejavnost. Prav zapuščena območja, ki jih kažejo načrti, so v nevzdržnem stanju. Nova uprava bo moralna temeljito spremeniti nov regulacijski načrt. Podrobnosti načrti vasi omejujejo gradbeno spekulacijo. Po drugi strani pa pogojujejo preureditve poslopij in obrtno dejavnost. Prav zapuščena območja, ki jih kažejo načrti, so v nevzdržnem stanju. Nova uprava bo moralna temeljito spremeniti nov regulacijski načrt. Podrobnosti načrti vasi omejujejo gradbeno spekulacijo. Po drugi strani pa pogojujejo preureditve poslopij in obrtno dejavnost. Prav zapuščena območja, ki jih kažejo načrti, so v nevzdržnem stanju. Nova uprava bo moralna temeljito spremeniti nov regulacijski načrt. Podrobnosti načrti vasi omejujejo gradbeno spekulacijo. Po drugi strani pa pogojujejo preureditve poslopij in obrtno dejavnost. Prav zapuščena območja, ki jih kažejo načrti, so v nevzdržnem stanju. Nova uprava bo moralna temeljito spremeniti nov regulacijski načrt. Podrobnosti načrti vasi omejujejo gradbeno spekulacijo. Po drugi strani pa pogojujejo preureditve poslopij in obrtno dejavnost. Prav zapuščena območja, ki jih kažejo načrti, so v nevzdržnem stanju. Nova uprava bo moralna temeljito spremeniti nov regulacijski načrt. Podrobnosti načrti vasi omejujejo gradbeno spekulacijo. Po drugi strani pa pogojujejo preureditve poslopij in obrtno dejavnost. Prav zapuščena območja, ki jih kažejo načrti, so v nevzdržnem stanju. Nova uprava bo moralna temeljito spremeniti nov regulacijski načrt. Podrobnosti načrti vasi omejujejo gradbeno spekulacijo. Po drugi strani pa pogojujejo preureditve poslopij in obrtno dejavnost. Prav zapuščena območja, ki jih kažejo načrti, so v nevzdržnem stanju. Nova uprava bo moralna temeljito spremeniti nov regulacijski načrt. Podrobnosti načrti vasi omejujejo gradbeno spekulacijo. Po drugi strani pa pogojujejo preureditve poslopij in obrtno dejavnost. Prav zapuščena območja, ki jih kažejo načrti, so v nevzdržnem stanju. Nova uprava bo moralna temeljito spremeniti nov regulacijski načrt. Podrobnosti načrti vasi omejujejo gradbeno spekulacijo. Po drugi strani pa pogojujejo preureditve poslopij in obrtno dejavnost. Prav zapuščena območja, ki jih kažejo načrti, so v nevzdržnem stanju. Nova uprava bo moralna temeljito spremeniti nov regulacijski načrt. Podrobnosti načrti vasi omejujejo gradbeno spekulacijo. Po drugi strani pa pogojujejo preureditve poslopij in obrtno dejavnost. Prav zapuščena območja, ki jih kažejo načrti, so v nevzdržnem stanju. Nova uprava bo moralna temeljito spremeniti nov regulacijski načrt. Podrobnosti načrti vasi omejujejo gradbeno spekulacijo. Po drugi strani pa pogojujejo preureditve poslopij in obrtno dejavnost. Prav zapuščena območja, ki jih kažejo načrti, so v nevzdržnem stanju. Nova uprava bo moralna temeljito spremeniti nov regulacijski načrt. Podrobnosti načrti vasi omejujejo gradbeno spekulacijo. Po drugi strani pa pogojujejo preureditve poslopij in obrtno dejavnost. Prav zapuščena območja, ki jih kažejo nač



**TRŽAŠKA KNJIGARNA** - Srečanje na kavi z Dušanom Jakominom

# »Potrebujemo idole, ki nam bi bili v spodbudo in kažipot«

O nedeljski beatifikaciji papeža Janeza Pavla II. in o Jakobu Ukmarju - Odslej aperitivi ob 18. uri

Na včerajšnji kavi s knjigo v Tržaški knjigarni so zvesti obiskovalci prisluhnili Dušanu Jakominu, ki je spregovoril o nedavni beatifikaciji papeža Janeza Pavla II. Na zadnjem jutranjem srečanju, v sklopu katerih smo v preteklih tednih ob sredah zjutraj lahko prisluhnili raznolikim temam, sta voditeljici srečanja Martina Kafol in Nadia Roncelli gostu postavili vrsto zanimivih vprašanj, na katere je Dušan Jakomin odgovarjal z velikim veseljem. Občinstvo je izvedelo, kakšna je razlika med proglašitvijo nekoga za blaženega in za svetnika, govornik je tudi zavrnil očitke, da je pokojni papež Janez Pavel II. proglašil preveč blaženih in svetnikov, ustavl je tudi pri primeru našega duhovnika Jakoba Ukmarja, kandidata tržaške škofije za svetnika, in pri spominu na obisk papeža Wojtyle v Trstu.

Dušan Jakomin je razložil, da je postopek beatifikacije dolgotrajen, gre pa tudi za zapletene zadeve, ki jih je, kot je dejal Jakomin, dobro občutil na lastni koži. Gost včerajšnjega srečanja je bil namreč postulator v zadevi beatifikacije duhovnika Jakoba Ukmarja in zato zna iz prve roke povediti, da je postopek razglasitev za blaženega zelo dolg. Na vprašanje, kaj je pravzaprav potreben storiti, da je nekdo proglašen za blaženega, je odgovoril, da že za časa njegovega življenja, gotovo pa ob njegovi smrti, mora na nek način med ljudmi prevladovati mnenje, da je živel svetniško. To je pri Ukmarju in tudi pri papežu Janezu Pavlu II. bilo prisotno. Na osnovi tega

Duhovnik Dušan Jakomin med Martino Kafol (levo) in Nadio Roncelli v Tržaški knjigarni

KROMA



naj bi posebna komisija zbirala živeče priče, spise, dokumente, pridige itd. Škofjskemu delu postopka, ko škof ustanovi svojo komisijo v okviru cerkvenega sodišča, ki zbirala v preverja vse podatke ter vse pisno in ustno gradivo o kandidatu, zasliši tudi vse priče, sledi postopek v Rimu. Tam se začne drugi del postopka, ki ga vodi Kongregacija za svetnike. Postopek zbiranja dokazov v zadevi Ukmar je trajal kar pet let, je pojasnil govornik, ki je v nadaljevanju tu-

di povedal, po kakšnih kriterijih Kongregacija nekoga razglasí za blaženega. Dejal je, da je med drugim treba zbirati domnevne čudeže, ki so se zgodili na kandidatovo pripomočno. Iz prijetnega jutranjega klepeta smo izvedeli tudi, kakšna je razlika med blaženim in svetnikom. Za beatifikacijo je potreben en čudež, za razglasitev svetnika pa še drugi, je povedal gost, ki je ob koncu srečanja še poudaril, da je vloga svetnikov v današnji družbi predvsem ta,

da nam dajejo pozitivne življenske zgledе, beatifikacije lahko pozitivno vplivajo na veru, da bi si prizadevali sveto živeti. Cerkev pa mnenju Jakomina posameznike ne razglaša za blažene in svetnike zaradi njih, ampak zaradi nas, ki potrebujemo idole, ki bi bili v spodbudo in kažipot.

Prihodnji teden bo na sporednu novo srečanje, a tokrat se ne bomo dobili na kavici, ampak na aperitivu, in sicer v četrtek ob 18. uri. (sc)

## ČRNA KRONIKA V čelnem trčenju poškodovanih pet ljudi

Včeraj popoldne sta v največjem ovinku na Česti za Bazovico, ki ga Tržačani zaradi pogostih nesreč imenujejo kar »ovinek smrti«, med seboj čelno trčila avtomobila. Y10 je vozil proti Bazovici, opel agila proti Trstu, eden od dveh voznikov je zapeljal preveč levo in prišlo je do trčenja, v katerem se je poškodovalo vseh pet oseb. Avtomobila (oba voznika sta iz Trsta) sta uničena.

Služba 118 je prejela prvi klic ob 15.30, na kraj je napotila štiri rešilce in avtomobil. Pripeljali so se tudi tržaški mestni redarji, ki so ugotavljali vzroke nesreče in preusmerjali promet. Poškodovanim so iz razbitin avtomobilov pomagali reševalci, ki so jim nudili prvo pomoč, ob 16.15 pa so jih pripeljali v katinsko bolnišnico. Po načrtnih občinske policije poškodbe niso hude. Zaradi izliture goriva so posegli gasilci, po 17. uri na cesti ni bilo več poškodovanih avtomobilov, delavci pa so nadaljevali s čiščenjem cestišča. Zaradi dogodka so nastale vrste.

## V zapor, ker se je uprl policijski kontroli

Policisti tržaškega mobilnega oddelka so odvedli v zapor 49-letnega italijanskega državljanja z začetnicama E. V., za katerega so na državnem tožilstvu v Trstu podpisali analog za izvršitev kazni. Februarja 2008 ga je patrolna policija ustavila na Ul. Brigata Calsale, svoj avtomobil je vozil pod očitnim vplivom alkohola. E. V. ni izročil svoje osebne izkaznice in je večkrat odklonil alkotest, kontroli pa se je hotel izogniti s silo. Prerivanju sta sledila zaseg vozila in odvzem voznika dovoljenja ter kazenski postopek. Lani je bil obsojen na deset mesecev zapora, obsodba pa je pred dnevi postala pravnomočna. Kvestura navaja, da je bila ista oseba leta 2005 obsojena, ker je v središču Trsta fizično napadla nekdanjo partnerko in ji iztrgala mobilni telefon.

## NARODNI DOM - Učna ura z Matjažem Kmeclom

# »Humor osvobaja«

Akademik spregovoril o temeljni vlogi, ki jo je v slovenski zgodovini, odigrala književnost



KROMA

## NOVINARSKI KROŽEK - Odlično obiskano srečanje

# Canciani spregovoril o Rusiji, Balkanu, Trstu ...

Tržaški Novinarski krožek je v ponedeljek gostil Sergija Cancianija, dolgoletnega novinarja RAI, ki se je po več letih službovanja v Moskvi vrnil v Trst. Pogovoru, ki ga je vodil novinar Carlo Muscatello, sicer tudi predsednik enotnega deželnega novinarskega sindikata Assostampa, je prisluhnilo res veliko ljudi.

Canciani je po uvodnem spominku na kolego in prijatelja Fulvia Molinari spregovoril o svojih delovnih izkušnjah v Moskvi, kjer je kot dopisnik javnega radia in televizije RAI preživel zadnjih trinajst let. Pripravoval je o današnjem položaju v Rusiji, a tudi o spominih na leta, ko je kot vojni dopisnik delal na področju bivše Jugoslavije in na začetke na tržaškem sedežu RAI.

Pogovor z nekdanjim dopisnikom Rai iz Moskve (levo) je vodil novinar Carlo Muscatello

KROMA



## VTK razstava Tatjane Capuder Vidmar

V Tržaški knjigarni bodo drevi ob 18. uri odprli razstavo grafik - kolažev umetnice Tatjane Capuder Vidmar. Umetnico bo predstavil Francko Vecchiet.

Slikarka in arhitekta se je po doktoratu v Ljubljani izpopolnjevala na Architectural Association School of Architecture v Londonu. Sedaj je docentka na Oddelku za krajinsko arhitekturo Biotehniške fakultete v Ljubljani. Že nekaj let raziskuje prostorske forme, vzete iz narave. Nastajajo tako grafike in modeli iz papirja, v katerih poskuša izraziti odnose naravnih struktur z estetskim čutom pri opazovanju teh odnosov. Bele pokrajine delujejo kot prečiščeno abstraktne, a hkrati je njihova morfologija izvorno organska. Svetli sij krivulj, začrtanih z moduliranimi linijami senc sivo-črnih odtenkov, ponejejo opazovalca v sanjski svet svetlobe. Minimalistične slike-grafike nam sugerirajo čarobno imaginarno pokrajino, univerzalne v svoji pripovednosti, evokativne v svoji inspirativnosti, razprte v svojem nagovoru.

## Illy in Borghi o inovaciji in kreativnosti

V hotelu Savoia Excelsior bo jutri ob 20. uri znanstveno srečanje posvečeno inovaciji in kreativnosti - TEDxTrieste. Protagonista večera bosta Riccardo Illy in Niccolo' Borghi, ki bosta mladim predstavila socialno, teritorialno in tehnološko inovacijo.

## Seminar o specifičnih učnih težavah otrok

Center CIRD prireja danes od 15.30 do 17.30 v konferenčni dvorani v Ul. Weiss (svetoivanski park) seminar o specifičnih učnih težavah otrok, ki ga bo vodila Eleona Bortolotti.

## Trst v verzih

Kulturno združenje Tina Modotti vabi drevi ob 18. uri v Ljudski dom na Pončani (Ul. Ponziana 14 - 1. nadstropje) na večer poezije naslovljeni Trst v verzih, ki ga bo oblikovalo branje verzov v narečju Claudia Grisancicha, Alessandra Paronuzzi, Ezia Glusta, Edoarda Kanziana, Graziana Granda in Claudio Sibielie. Brala jih bo Francesca Varsori, za glasbeno spremljavo bo poskrbel Gino D'Eliso. Vstop je prost.

## Preporod na platnu

Zaključuje se niz filmskih srečanj posvečenih italijanskemu preporodu, ki jih prirejata tržaško občinsko odborništvo za kulturno in muzej Revoltella. V avditoriju muzeja v Ulici Diaz bodo drevi predvajali film Senso (1954) Luchina Viscontija.

## Vodeni ogled po nekdanji umobolnici

Marsikdo še danes ne ve, da je v svetoivanskem parku še pred desetletji domovala umobolnica. Trdnjo institucijo, ki je bila simbol represije in emarginiranosti, je razrušil mladi psihijater iz Benetk Franco Basaglia, ki se je bil za pravice najbolj zapostavljenih ljudi in jim vrnil človeško dostojanstvo. Študenti tržaške filozofske fakultete bodo danes poskrbeli za vodeni ogled, ki bo štartal ob 16.30 izpred glavnega vhoda v Ul. San Cilino in nadaljeval mimo številnih poslopij v parku ter se zaključil ob 18.30 v dvorani Spazio Rosa (pri baru Il posto delle fragole), kjer bo nato debata s Francem Rotellijem.



**DOLINA** - Drevi se začenja Majenca

# Majenca vabi ... kar z dvema majema

V Mladinskem domu tudi Unicefov Drevo pravic - Postavili ga bodo jutri



Drevo sta izdelali fantovska in dekliška dolinske Majence

**LYNX MAGAZINE**  
**Zgodbe od Gonarsa do Slovenije**

Po slovenskem TV dnevniku RAI bo drevi ob 20.50 na sprednu mesečnik Lynx magazin. Piero Pieri je v Gonarsu srečal umetnika in glasbenika Davideja Toffola, ki je v knjigi *stripor* predstavljal koncentričsko taborišče v Gonarsu skozi pogled nedolžnih otrok. V svoji zadnji knjigi L'inverno d'Italia se je Toffolo lotil zgodbe, ki je ni poznal: iskal je dokumente o taborišču v Gonarsu, ki so hranjeni v Sloveniji (risbe deportirancev, seznam jetnikov, razglednico s pozdravi in otroški šolski spis). Južna zgodba sta dva otroka - Drago s podeželja in Giuditta, ki je ostala sirotka po fašističnih čistkah v Ljubljani leta 1942.

Beg v naravo pomeni večkrat iskanje alternativnih destinacij - pa čeprav niso te oddaljene od nas. Pogledali so v Nediške doline in v Slovenijo v občino Tolmin in Kobarid. Na tem območju deluje lepo število turističnih kmetij, ki obiskovalcu ponujajo veliko. Klub težkim začetkom so posamezni podjetniki vztrajali, v pričakovanju sredstev iz projektov Interreg pa medse vabijo tudi s spletnim oglaševanjem. Prispevek sta pripravili Luana Grilanc in Živa Pahor.

Civilne iniciative v obmejnem pasu se oglašajo s problemom, da zaskrbljujoče narašča nakup nepremičnin s strani italijanskih državljanov v Sloveniji; v vasi in trge vdira beton, ki spreminja vaška jedra, njihove značilnosti in podobo. Avtohtonno prebivalstvo je zaskrbljeno tudi nad narodnostno spremembou domačih krajev. Prav teh dneh se je Slovenija odločila, da ne bo posegla z evropskimi zaščitnimi klavzulami temveč bo problem reševala z maješimi posagi na krajevni ravni. Novinarka Irene Cunja je v svojem prispevku raziskala, kakšno je v resnicu stanje.

**Safe coast** je ime mednarodnemu projektu, ki ga izvaja Slovensko združenje za zmanjševanja škodljivih posledic drog med mladimi - DrogArt v sodelovanju z italijansko nevladno organizacijo Etnoblog iz Trsta. Projekt financira Evropska komisija v okviru programa Drug Prevention and Information 2009 - 2011. Gre za projekt informiranja in zmanjševanja škodljivih posledic drog in alkohola med mladimi obiskovalci elektronske glasbe v obalni regiji. Temi se je posvetila Claudia Raspolič.

skovalce Majence o otrokovih pravicah.

Gre za posebno drevo, ki so ga otroci postavili na prazniku ob Mednarodnem dnevu otroka, 20. novembra 2010, ko po vsem svetu obeležujemo sprejetje mednarodne Konvencije o otrokovih pravicah. Pokrajinski odbor za Unicef Trst je že drugo leto zapored povabil otroke in učitelje vrtcev in šol, da med poukom spoznajo konvencijo o otrokovih pravicah, razmisljijo o stanju otrokovih pravic in na to temo izdelajo ročna dela, ki so jih nato obesili na Drevo pravic na velikem prazniku novembra v tržaški športni palači.

Letošnje drevo je bilo res posebno, ker sta ga izdelali fantovska in dekliška dolinske Majence. V športni palači v Trstu so postavili manjši maj, s češnjevo krošnjo, ki jo je skoraj 300 otrok desetih vrtcev in osnovnih šol tržaške pokrajine okrasilo z najrazličnejšimi pisanimi obeski. Med temi so bile tudi osnovna šola M. Samsa od Domja, srednja šola S. Gregorčič iz Doline in osnovna šola A. Gradnik s Cola. Vzdružje Majence je tako zaživel tudi na mednarodnem dnevu otroka.

Otroci so bili tudi povabljeni, da se udeležijo natečaja za najlepše drevo pravic. Letošnji zmagovalci so bili malčki otroškega vrtca z Altire: njihovo češnjevo drevo je pokrajinski odbor za Unicef natisnil na plakat, ki krasiti razrede otroških vrtcev in šol, ki so se udeležile natečaja.

Kot rečeno bodo v Mladinskem krožku jutri ob tem odprli razstavo o prometni vzgoji Varno na cesti, ki so jo pripravili malčki iz vrtcev in osnovnih šol Didaktičnega ravnateljstva Dolina. Ob 19. uri bo v Torkli odprtje fotografike razstave Mirne Viola, v društvi Vodnik pa bodo na ogled likovna dela domačinov. Sobota bo posvečena krašenju in slovesnemu postavljanju mogočnega maja na Gorici in pa tradicionalni občinski razstavi vin in oljčnega olja, nedelja pa mimo hodu parterjev in parterc.

## DREVI - Ob 20.30 na Prosek

# Srečanje vaščanov za juridični status jusarejv

Danes zvečer bo na Prosek pripravljalno srečanje vaščanov, ki so dediči nekdanjih jusarskih upravičencev, za obnovo, legitimacijo in pridobitev juridične osebnosti Združenja jusarskih upravičencev. Sestanek, ki bo ob 20.30 v prostorih krožka nogometnega društva Primorje in po potrebi, v primeru večjega števila udeležencev, v dvorani Kulturnega doma, sklicuje omenjeno združenje, ki je bilo formalno ustavljeno 8. decembra 1975 v Soščevi hiši in katerega predsednik je Drago Cibic.

Na osnovi takratne zakonodaje proseško združenje, kot tudi ostala tovrstna združenja, niso imela priznane juridične osebnosti, ki bi jim omogočila, da bi lahko bolj učinkovito predstavljal in zagovarjal interes vaškega jusa pred javnimi upravami in pristojnimi oblastmi.

Posebno velike težave so omenjena jusarska združenja imela s tržaško občinsko upravo, ki je vaška skupina premoženja upravljala samovoljno in nemalokrat tudi proti interesom samih zainteresiranih skupnosti. Tako stanje je narekovalo, da so združenja enotno zahtevala od prefekta, da sklice volitve za ustanovitev t.i. odborov za ločeno upravljanje jusarskega premoženja, ki so občini odvzele redno upravljanje vaškega jusarskega premoženja in ki v nekaterih vaseh, kot je Prosek, delujejo še danes.

Januarja leta 1996 je dejelni svet Furlanije Julijanske krajine z namenom, da omogoči bolj kakovosten ekonomski in okoljski razvoj premoženja skupine lastnine na višinskih območjih, izglasoval zakon, v katerem je določil postopek, na osnovi katerega lahko pridobijo raznemu združenja jsov, srenj in družinskih skupnosti, ki so v naši deželi zelo številne, juridično osebnost.

Tako so na osnovi omenjenega zakona dosegle priznanje juridične osebnosti že skoraj vsa združenja jsov in srenj, katerim pripada kolektivna lastnina. Nekatera, kot proseško, so pri tem zaostala, zato je čas, kot pravi tudi sam predsednik združenja, da nadoknadiamo zamenjeno in dosežemo priznanje, na osnovi katerega bomo lahko gradili možnosti, da bomo bolj učinkovito in neposredno zastopali koristi naše skupne lastnine. Jusarske upravičence predsednik vabi, da se polnoštevilno udeležijo današnjega pripravljalnega srečanja.

Obenem združenje obvešča jusarske upravičence, da je občni zbor Jusa Prosek, sklican za ponedeljek 9. t.m... zaradi organizacijskih potreb odložen na kasnejši datum, ki bo določen na drevišnjem srečanju.

## 55. Občinska razstava vin in

### 14. razstava ekstradeviškega oljčnega olja

*Majenca 2011*

**Četrtek, 5. maja 2011**

19.00 Odprije razstave slikarke Damjane Plešnar in kiparja Edvarda Coralja v cerkvici sv. Martina z nastopom Mladinskega pevskega zbora Tončka Čok iz Lonjerja

19.30 Otvoritev novega delovnega objekta

20.30 - 23.00 Ljudsko ocenjevanje vin v Mladinskem krožku

**Petak, 6. maja 2011**

10.30 - 12.30 Radio Capodistria - oddaja v živo iz Doline „Il vaso di Pandora“, vodita Stefano Lusa in Andrea Effe

18.00 Odprije kioskov

18.00 Odprije razstave Prometna vzgoja - Varno na cesti Didaktičnega ravnateljstva iz Doline v Mladinskem krožku, postavljanje drevesa pravic v sodelovanju z Unicef

19.00 Odprije fotografike razstave Mirne Viola v galeriji Torkla; glasbena točka duo flavt Glasbeni matice iz razreda prof. Enrike Slama

19.30 Odprije razstave domačih likovnikov v dvorani kulturnega društva Valentin Vodnik; glasbena točka pianistov Glasbeni matice iz razreda prof. Nedre Sarič

21.00 dalje Koncert s skupino Why Not

**Sobota, 7. maja 2011**

17.00 Odprije kioskov

17.30 Parada starodobnih vozil društva Adria Classic Koper

18.30 Nagrajevanje 55. občinske razstave vin in 14. občinske razstave ekstradeviškega oljčnega olja z glasbeno točko Pihalnega orkestra Breg od 20.30 dalje Slovensko postavljanje maja

Večer bodo poenotni Potujoči muzikantki

## Včeraj danes

**Danes, ČETRTEK, 5. maja 2011**

ANGEL

Sonce vzide ob 5.48 in zatone ob 20.16

- Dolžina dneva 14.28 - Luna vzide ob 6.48 in zatone ob 22.47

**Jutri, PETEK, 6. maja 2011**

JANEZ

**VREMENI VČERAJ:** temperatura zraka

16,4 stopinje C, zračni tlak 1010 mb

ustaljen, veter 15 km na uro severozahodnik, burja s sunki do 70 km na uro, vlaga 55-odstotna, nebo spremenljivo oblačno, morje rahlo razgiban, temperatura morja 13 stopinj C.

## Šolske vesti

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO DO-LINA**

vabi na slavnostno otvoritev razstave šol in vrtcev na Majenci v petek, 6. maja, ob 18. uri v Mladinskem krožku v Dolini. Nastopil bo šolski zbor COŠ Mara Samsa in Ivan Trinik Zamenjskega Domjo-Ricmanje. V sodelovanju z Unicefom. Razstava bo odprta po sledenčem urniku: petek, 6. maja, od 18. do 21. ure; sobota, 7. maja, od 19. do 23. ure; nedelja, 8. maja, od 16. do 21. ure; pondeljek, 9. maja, od 18.30 do 21.30; torek, 10. maja, od 17. do 19. ure.

## Mali oglasi

**IŠČEM** enkrat-tedensko delo kot hišna pomočnica. Klicati v večernih urah na tel. št. 327-9969360.

**KUPIM** na Opčinah, Prosek ali Končavelu hišo ali zazidljivo zemljišče. Tel. št. 040-213385.

**MESECI MINEVAJO**, Kraška ohcit se približuje, naramnine in naglavne rute, ročno vezane, so na razpolago. Tel. 040-299820.

**PRODAM** obliko za deklico (7-9 let) primerno za obhajilo ali praznike. Tel. št. 339-3132487.

**PRODAM** samostojno hišo z vrtom na Colu (Repentabor). Cena po dogovoru. Tel. št.: 040-327128 ali 334-5618525.

**PRODAM AVTO** toyota rav4 2000 diesel, 3 vrata, letnik '03, 87.000 prevoženih km, v odličnem stanju. Edini lastnik, nekadlec, parkirana v garaži, redno servisirana pri prodajalcu. Cena po dogovoru. Tel. št.: 338-3120247.

**PRODAM MOTOR BMW** r1200r, letnik '07, 14.000 prevoženih km, črne barve, v odličnem stanju, abs-esa, cena 6.500 evrov. Tel. št.: 349-7172249.

**PRODAM BMW X3 - 3.0 D** v odličnem stanju, malo prevoženih kilometrov, po ugodni ceni. Tel. št. 335-6322701.

**V SREDIŠČU OPČIN** dajem v najem opremljeno stanovanje, 50. kv. m., primerno za dve osebi. Tel. št. 333-6885442.

**OSMICO** je odprl Ferfolja, Medja vas 6.

Toči belo in črno vino in nudi domač prigrizek. Tel. 040-208726.

**SALOMON** v Rupi je odprl osmico.

**V KRIŽU** sta odprla osmico Martin in Erika. Tel. 040-220605.

**V LONJERU ŠT. 255** je odprl osmico Damjan Glavina. Tel. št.: 348-8435444.

**ŠUBER** ima odprtico osmico na Opčinah. Tel. 349-7158715.

*Na svet je prišel mali Kolja*

*Razveselil je  
mamico Majo in očka Vanjo.  
Srečnima staršema čestitamo*

*vsi pri  
Skladu Mitja Čuk*

## Čestitke

*Dragi MANUEL, naj ti bo ta dan z rožicami postlan, s sončkom ogret in z ljubezni odet. Vse najboljše za tvoj 2. rojstni dan in ti želite vse, ki te imajo radi.*

*Naša draga teteta FRANKA slavi danes 50. rojstni dan. Vse najboljše ji želite Tina, Veronika in Peter.*

*Draga SAVINA in BOGOMIL, danes slavita 60. obletnico poroke. SKD Barkovlje se vama zahvaljuje za vso pomoč v društvu in vama želi veliko zadoščenja, pa lepo doživeto praznovanje v krogu vseh, ki vaju imajo radi.*

## Poslovni oglasi

**AGRITURIZEM V BOLJUNCU**  
**ISČE** natakarico/natakarja in pomoci v kuhinji.

Slavistično društvo Trst-Gorica-Videm,  
Kulturno društvo Ivan Trinko ter  
Narodna in študijska knjižnica  
vabijo na predstavitev zbirke

### MLADA LIPA. PRAVECE DOMAH NARETE.

Sodelovali bodo Michele Obit,  
prof. Roberto Dapit,  
prof. Danila Juljan Kumar,  
srečanje pa bo vodila  
prof. Marija Pirjevec  
Prisotni bosta avtorica  
**Bruna Balloch** in  
ilustratorka **Luisa Tomasetig**

Vabljeni

DANES, 5. maja 2011, ob 17.30,  
v Narodni dom v Trstu (Ul. Filzi)

### Lekarne

Do sobote, 7. maja 2011

Običajni urnik lekarn: od 8.30 do 13.00  
in od 16.00 do 19.30

**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**  
Trg Sv. Ivana 5 (040 631304), Ul. Alpi Giulie 2 (040 828428), Milje - Ul. Mazzini 1/A (040 271124).

Sesljan (040 208731) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.in nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**

Trg Sv. Ivana 5, Ul. Alpi Giulie 2, Oštrek Sonnino 4, Milje - Ul. Mazzini 1/A. Sesljan (040 208731) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

#### NOČNA SLUŽBA

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**

Oštrek Sonnino 4 (040 660438). [www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

### Kino

**AMBASCIATORI** - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Thor 3D«.

**ARISTON** - Dvorana je rezervirana.

**CINECITY** - 16.15, 18.45, 21.30 »Thor 3D«; 16.15, 18.30, 20.05, 22.00 »Source code«; 16.00, 17.00, 18.30, 19.30, 21.00, 22.00 »Fast & Furious 5«; 18.00, 22.15 »World invasion«; 16.00, 20.15 »Cappuccetto rosso sangue«; 16.15, 17.15, 18.10, 19.15, 21.15 »Rio 3D«; 20.05, 22.10 »Limitless«.

**FELLINI** - 17.30, 19.45, 22.00 »The next three days«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.20, 18.10, 20.00, 22.00 »Habemus Papam«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Limitless«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.45, 19.15, 21.45 »Poetry«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 16.40, 19.10, 21.40 »Hitri in drzni 5«; 16.20, 19.00, 21.20 »Thor 3D«; 16.30, 18.30 »Rio (sinhr.)«; 20.30 »Zajčja luknja«.

**KOPER - PLANETTUŠ** 15.05, 16.30, 17.15 »Rio 3D« (sinhr.); 21.10 »Hitri in drzni 5«; 16.25, 19.05, 21.15 »Vitez in sitnež«; 16.10, 18.25 »Rio (sinhr.)«; 19.00, 21.20 »Thor 3D«; 20.35 »Cirkus Columbia«; 17.00 »Rio (podnasl.)«; 19.10, 21.05 »Cimra«; 19.25 »Duhovnik 3D«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Fast & Furious 5«; Dvorana 2: 16.40, 19.00, 21.20 »Fast & Furious 5«; Dvorana 3: 16.00, 19.00, 22.15 »Faccio un salto all'Avana«; 17.30, 20.30 »Rio«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Source Code«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim iz pod 18. let starosti.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.50, 20.00, 22.00 »Source code«; Dvorana 2:

18.00, 20.40 »Fast & Furious 5 (dig.)«; Dvorana 3: 17.45, 20.30 »Thor (dig. 3D)«; Dvorana 4: 17.30 »Rio«; 20.00, 22.00 »Faccio un salto all'Avana«; Dvorana 5: 17.40, 20.00 »Habemus Papam«; 22.00 »Cappuccetto rosso sangue«.

### Izleti

**KRUT** obvešča, da je odhod avtobusa za skupinsko bivanje in Strunjano danes, 5. maja, ob 15.30 iz Trsta, Trg Oberdan - Deželna palača. Dodatne informacije na sedežu v Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072.

**SKD PRIMOREC - TRECBE** predstavlja ciklus izletov »Trebče... v svet«. Rezija in okolica v nedeljo, 8. maja; Po Balkanu: zgodovina, kultura in kulinarika od 2. do 4. junija. Informacije na tel. št.: 338-4482535 (Giuliana). Vabljeni!

**SKD IGO GRUDEN** vabi, v sodelovanju s TIC Štanjel, v nedeljo, 15. maja, na krožni sprehod po Fabianijevi poti med Štanjelom in Kobdiljem. Zbirališče na nabrežinskem trgu ob 9.15, odhod z osebnimi avtomobili do Štanjela ob 9.30. Pohod trajal približno 2 ure, primeren je za vse. Za informacije: 040-200924 (Zulejka).

**SVOLSKO PLANINSKO DRUŠTVO**

TRST vabi na avtobusni izlet k Sv. Urhu pri Ljubljani in v Kamniško Bistrico, ki bo 15. maja. Podrobni program izleta bomo objavili v rubriki Planinski svet. Sprejemamo na tel. št. 040-220155 (Livio).

**ROMARSKI IZLET NA BLED** Toplo vabljeni v soboto, 21. maja, na romarski izlet na Bled, Brezje in okolico. S čolni bomo odpulti na otok, nakar si bomo ogledali okolico Bleida in Brezij, kjer nas bosta čakala dobro kosišo in sv. maša. Avtobus bo odpeljal s trga Oberdan ob 7. uri, s Sesljana ob 7.15, iz Nabrežine ob 7.20, iz Sv. Križa ob 7.25, s Prosekoma ob 7.30 ter z Opčin ob 7.45 (po želji odhodi tudi iz ostalih vasi). Za vpis (čimprej!) in ostale informacije poklicite tel. št. 347-9322123.

**POHOD PO POTI MLEKARIC** Tudi letos bo potekal že tradicionalni pohod po poti mlekaric, tokrat iz Pliskovice v Samotorco, kjer bo odprtih kar 5 osmici. Ko se bo ste okrepčali bo na voljo organiziran prevoz nazaj. Start pohoda bo v nedeljo, 22. maja, ob 14.30.

**NE BO SE GA** organizira celodnevni avtobusni izlet »Cantine Aperte 2011« v Valdobbiadene v nedeljo, 29. maja. Vpis in informacije: 348-5861205.

Zaradi pomanjkanja prostora bomo ostala obvestila objavili v naslednji izdaji.

### Obvestila

**JUS DEVIN - AGRARNA SKUPNOST** vkljuno vabi na občni zbor, ki bo danes, 5. maja, ob 20. uri v prostorih pevskega zabora Devin, s sledenjem dnevnim redom: poročilo, pregled članstva, volitve, razno.

**SKD SLAVOKŠKAMPERE** - Danes, 5. maja, ob 20. uri bo v društvenih prostorih potopisno predavanje Biserke Cesar »Etio-pija...13 mesecev sonca!«. Obenem vabi mo v četrtek, 12. maja, ob 20.30 na pogovor s pisateljico Evelino Umek ob predstavitvi njenega romana »Zlata poroka ali tržaški blues«. Vsa srečanja bodo v društvenih prostorih na štadionu 1. maj. Vljudno vabljeni!

**SZSO** - Tržaški skavti in skavtinje obveščajo, da si člani lahko nabavijo kroje danes, 5. maja, od 17.30 do 19.30 na sedežu v Ul. Risorta 3.

**TEČAJ ZA NOSEČNICE V BAZENU** - ŠC Melanie Klein prireja tečaj sprostitev in priprave na porod s pomočjo glasbe in gibanjih vaj v bazenu. Voda in glasba blagodejno deluje na bodočo mamico in na otroka, sproščata napetosti in pripomoreta k razvijanju kvalitetnih medsebojnih odnosov. Številko mest je omejeno.

Tečaj se bo začel danes, 5. maja. Prijava in info na: tel 328 4559414, info@melanieklein.org, www.melanieklein.org.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽEN-CEV** vabi v ponedeljek, 9. maja, v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na srečanje z znanstvenikom, raziskovalcem delfinov in dolgoletnim direktorjem Nevroanatomskega inštituta v Bernu prof. Giorgiom Pillerijem. Na večeru bodo tudi predstavili njegovo avtobiografijo »Kramljanje o medicinski šoli«. Začetek ob 20.30.

**JUS PROSEK - AGRARNA SKUPNOST** vkljuno vabi na občni zbor, ki bo 9. maja, ob 20.30 uri v prostorih Kulturnega doma Prosek-Kontovel, s sledenjem dnevnim redom: poročilo, pregled članstva, volitve, razno.

**ZDURŽENJE JUSARSKIH UPRAVIČEN-CEV - PROSEK** v sodelovanju z Agrarno skupnostjo jugov in srečanje pokrajine in Kmečko zvezdo vabi vaščane jursarske upravičence s Prosekom na informativno srečanje: obnova združenja jursarskih upravičencev na Prosek, ki bo danes, 5. maja, ob 20.30 v krožku FC Primorje na Prosek. Vabljeni!

**KRUT** prireja v torek, 10. maja, ob 18. uri predavanje na temo »Terapija CRM - kako vzpodobiti terapevtski potencial naših možganov« z dr. Rosa della Fortuna, master II. stopnje v nevropsihofizični optimizaciji. Lepo vabljeni! Informacije na sedežu krožka, ul. Cicerone 8/b, tel. št.: 040-360072.

**OBČINA ZGONIK** sporoča družinam, ki lahko predložijo prošnjo za ekonomsko podporo pri plačevanju najemnin stanovanj javne ali zasebne lasti, da je treba prošnjo za dodelitev olajšave predstaviti izključno na samo za to namenjenem obrazcu, ki je priložen razpisu, in bo na razpolago v Uradu za socialno službo občine Zgonik, od ponedeljka do petka od 9.00 do 12.00, samo po ponedeljkih in sredah od 15. do 17.30 ure ter je na razpolago tudi na spletni strani občine www.comune.sgonico.ts.it. Rok za vložitev prošnje, izpolnjenih v celoti, zapade 6. maja 2011.

**OBČINA ZGONIK** sporoča javnim osebam ali zasebnikom, ki so lastniki nepremičnine, ki se nahaja v Občini Zgonik, pri meru da so dali v najem stanovanje, ki je bilo pred tem neoddano, manj premožnim osebam, da lahko prosijo za prispevek kot predvideva zakon v predmetu. V ta namen je treba predstaviti prošnjo izključno na za to namenjenem obrazcu, ki je priložen razpisu, in je na razpolago v Uradu za socialno službo občine Zgonik, od ponedeljka do petka od 9.00 do 12.00, samo po ponedeljkih in sredah od 15.00 do 17.30 ter je na razpolago tudi na spletni strani občine www.comune.sgonico.ts.it. Rok za vložitev prošnje, izpolnjenih v celoti, zapade dne 6. maja 2011.

**OBČINE DEVIN-NABREŽINA, ZGONIK**

**IN REPENTABOR** ter Zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo brezplačna ludoteka, ki je namenjena otrokom od 1. do 6. leta starosti, delovala v Igralnem kočiku Palček, v Naselju Sv. Mavra, ob sredah in petkih od 16. do 18. ure. Delavnice: 11. maja: »Počast pod posteljo«, »Animirane žlice«; 6. in 13. maja: »Čarobne oblike«, »Prosta roka«. Informacije na tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure.

**SKD RDEČA ZVEZDA** vabi vse svoje člane in simpatizerje na 28. redni občni zbor, ki bo odvijal v društvenih prostorih v Saležu v petek, 6. maja, ob 20.00 uri v prvem na 20.30 v drugem sklicanju.

**TPPZ PINKOTOMAČ** sporoča, da je odhod avtobusa iz Padrič, za nastop na Vrhniku v petek, 6. maja, predviden ob 16.30. V torek, 10. maja, ob 20.45 redna pevskava vaja.

**ZDURŽENJE ZA ZAŠČITO OPĆIN** sklicuje redni občni zbor v petek, 6. maja, ob 20.30 v razstavni dvorani ZKB na Općinah. Na dnevnem redu bo tudi sprememba statuta, zato prosimo člane za polnoštevno udeležbo.

**POLETNI CENTER PIKAPOLONICA** - ŠC Melanie Klein obvešča, da se bo poletni center, namenjen otrokom od 3. do 10. leta, odvijal od 4. julija do 26. avgusta v prostorih otroškega vrtca U. Vrabec v Bazovici. Vpisovanje bo možno od sobote 7. maja do 18. junija. Vse podrobne informacije na www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 328 4559414.

**SK DEVIN** prireja društveni praznik v nedeljo, 8. maja, na sedežu v Slinjem od 12. ure dalje. Ob 16. uri bo redni letoni občni zbor, sledilo bo nagrajevanje tekmovalcev in članov društvene teme. Toplo vabljeni!

**SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODAR-SKA ZVEZA** vabi deležne članice in članov na redni občni zbor, ki bo v ponedeljek, 9. maja, ob 19. uri v drugem sklicanju na sedežu SKGZ v Trstu (Ul. S. Francesco 20/I).

**SZSO** vabi svoje člane in prijatelje na skupino Jurjevanje, ki bo letos potekalo v nedeljo, 8. maja, v Krizu. Ob prilici 50-letnice prvih skavtskih vodov v tej vasi. Program: zbiranje ob 8.00, glavni zbor ob 8.30, sv. maša ob 9.00; obljube ob 14.30 in taborni ogenj ob 15.30.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽEN-CEV** vabi v ponedeljek, 9. maja, v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na srečanje z znanstvenikom, raziskovalcem delfinov in dolgoletnim direktorjem Nevroanatomskega inštituta v Bernu prof. Giorgiom Pillerijem. Na ve



**KNJIŽEVNOST** - Ob avtorjevi 75-letnici

# Pesniško Drevo življenja Miroslava Košute

Založba Mladika je pesniku posvetila obsežno antološko pesniško zbirk

Letošnjemu "zamejskemu" Prešernovemu lavreatu Miroslavu Košuti je založba Mladika pred nekaj meseci ob njegovi petinsedemdesetletnici posvetila elegantno in obsežno antološko pesniško zbirk z naslovom Drevo življenja, v kateri so svoje mesto našle ustvarjalčeve že objavljene, pa tu nove pesmi. Izbor slednjih je opravil kar pesnik sam, razvrstil pa jih je v devet sklopov. Pri izdelavi Košutovega cvetnika se so se Mladikini možje zelo potrudili, saj je že od samega izbora papirja in temno rdeče platnice videti, da gre za posebno knjižno izdajo. Posrečen pa ni le zunanji videz knjige, ampak tudi sam njen naslov, ki povzema uvedno pesem. Trdimo namreč lahko, da Drevo življenja predstavlja Miroslava Košuto in toto: (sicer nevidne) kořenine literarno, pa tudi človeško tradicijo, v kateri je pesnik zasidran in iz katere črpa, drevesno deblo njegovo krepko in črvsto osebnost, krošnja pa dolgoletno in razvijano ustvarjalčevje dejavnost na pesniškem področju.

Kriški pisec ostaja v našem mikrokozmosu med Trbižem in Miljam eno najplodnejših peres, saj se redno pojavlja na tukajnjem književnem prizorišču z vedno novimi knjižnimi izdajami. Naše bralce naj v tem oziru spomnimo, da je le pred letom dni Založništvo tržaškega tiska objavilo njegovo pol-avtobiografsko delo z naslovom Spomini Angela Katice. Po svoji kratki pedagoški izkušnji na naših šolah pa si upam zapisati tudi, da je Košuta pri nas eden najbolj priljubljenih verznih ustvarjalcev, saj našo mladino zelo hitro prevzamejo njegove asonance, generacije, akumulacije, njegov ritem,

predvsem pa zakoreninjenost v njihov (in seveda tudi pesnikov) duhovni in geografski milieu.

Spremno besedo Košutovi zbirki je pripisala profesorica Tatjana Rojc. Naslovila jo je Miroslav Košuta v dimenziji poetičnega, podnaslovila pa Ali: na začetku je bil ritem. In zvok. Nato beseda. In verz. Če se z očmi sprehodimo po kazalu Košutovega cvetnika, lahko že na prvi pogled iz njega poleg devetih že omenjenih pesniških razdelkov sintetiziramo nekaj bistvenih in temeljnih prvin, na katerih je pesnik zgradil svoj literarni opus: to sta prav gotovo atavični sestavini Krasa in morja, ki ju je avtor podedoval od lastnih prednikov, načrtenost na slovensko prestolnico Ljubljano, v kateri je Košuta preživel kar nekaj let in od katere se je, kot sam priznava, težko ločil, literarna tradicija slovenskega, ne le primorskega pesništva (tu naj omenimo predvsem Dragotina Ketteja in njegovo Na mulu San Carlo, pa tudi Daneta Zajca in njegovega črnega bika), zakoreninjenost v krščansko kulturno sfero, dulcis in fundo pa seveda njegovo zamejstvo in lastni jaz, v katerem se zrcali delo malodane vsakega umetniškega ustvarjalca.

Košuta ostaja v svojem literarnem opusu ponekod zvest „tradicionalnim“ pesniškim izraznim figuram, denimo geminaciji in anafori, rimam ipd. (Dež, dež, Kraška jesen in Kraški kamen), drugod pa je pristaš pesniške svobode. Oblika njegovega verza in kritič je zaradi te dihotomije mestoma homogena, spet drugje pa jo razbijajo in eksperimentira nehomogeno verzno izražanje. Navezovanje na pesniško tradicijo Primorske je ponekod zelo jasno (Z muranskim steklom

Miroslav Košuta je za svoj življenski opus letos prejel  
Prešernovo nagrado

tlakovani večer), saj avtor v njej omenja Alojza Gradnika in prvine, ki se pojavljajo v njegovih pesmis. Nacionalno stisko pesnik izraža predvsem v verzih, ki so posvečeni Slovenski benečiji, a ne samo, (Beneška narodna), v kateri pravi, da je z odhodom ljudi v emigracijo pravzaprav konec domače besede. V končnih pesniških razdelkih, v katerih se vrstijo izbori iz zadnjih Košutovih pesniških zbirk oz. njegove še neobjavljene pesmi, je zaznati pesnikov manj vesel in bolj re-signiran pogled na svet.

Antološka pesniška zbirk Dravo življenja je opremljena z biobibliografijo Miroslava Košute. Iz te izvemo, da je na svoji dosedanji pesniški poti objavil devet samostojnih pesniških zbirk. Skoraj dvajset je njegovih zbirk za otroke, na področju esejistike pa naj omenimo njegove odgovore, govore in zagonove, ki so leta 2007 izšli pri mari-borski založbi Litera pod skupnim naslovom Teža sončnega. Prav citati iz slednjega dela še dodatno bogatijo spremno besedo Tatjane Rojc.

Primož Sturman



Miroslav Košuta

## DREVO ŽIVLJENJA

**TRST** - Društvo Chamber Music

# Tržaški trobentar Mauro Maur je žanrsko razgibal Komorni salon

Trobentar Mauro Maur se je rodil v Škednu, kjer je navezal prvi stile z glasbo pri tamkajšnji godbi, nato pa je študiral na tržaškem konservatoriju Tartini, kjer je zelo mlad l.1975 briljantno diplomiral. Svoje znanje je izpopolnil v Parizu in Chicagu ter začel žeti zmage na številnih mednarodnih tekmovanjih, kar mu je utrlo pot v najuglednejše svetovne koncertne dvorane. Profesionalno pot je začel v orkestru rimske opere, v prestolnici pa se je približal tudih filmskih glasbi in postal zelo cenjen solist, ki so ga najimenitnejši skladatelji stalno vabili k sodelovanju. Ennio Morricone, Piero Piccioni in Nino Rota so bili protagonisti koncerta, ki ga je Maur pripravil za društvo Chamber Music v dvorani De Sabata gledališča Verdi. Nekoliko neobičajna glasba za Komorni salon, v okviru katerega praviloma poslušamo klasične sestave. Maur je nastopil ob spremljavi svoje družice, odlične kanadske pianistke Françoise De Clossey ter Novega italijanskega kvarteta. Tržaški trobentar želi izpostaviti predvsem blišč in potenco svojega glasbila, kot je bilo razvidno že od samega začetka: dolg solo trobente v improvizacijsko-jazzovskem slogu je uvedel program popularnih tem filmov, ki jih je Ennio Morricone opremil s svojo neusahljivo glasbeno ustvarjalnostjo: Bugsy, Mission, La leggenda del pianista sull'oceano, Per un pugno di dollari so zazveneli v priredbah, ki so godalnemu kvartetu dodelile bolj stransko spremjevalno vlogo, mehko a dokaj nepomembno zvočno podlago. Vlogo protagonistov sta si delila trobentač in pianistka in slednja je zablestela z izredno živahno in temperamentno igro. Ko se je čelstu utrgala struna, je Maur izkoristil pavzato, da je predstavil lepo partnerico, ki je svojo glasbeno pot začela kot enajstletna deklica z avdicijo pri velikem jazz mojstru Oscarju Petersonu: pianistka je zaigrala Petersonovo skladbo in dokazala, da popolnoma obvlada tehniko improvizacije. Po Morriconeju je bil na



vrsti Piero Piccioni, dolgoletni prijatelj in sodalec Alberta Sordija: Incontri proibiti, Il viaggio in Amore mio aiutami so bili naslovi filmov, iz katerih smo poslušali vodilne teme.

Drugi del koncerta je bil posvečen Ninu Roti z izborom glasbenih kulisi, ki jih je mojster napisal za Fellinijeve filme. Maur je dokazal svojo spretnost tako v drznih improvizacijah kot v igri s sordino, Françoise De Clossey je njegove podvige spremljala in podpirala z veliko muzikalnostjo, kvartet je ostal v podrejeni vlogi, a je ansamblu dodal toplejše barve. Amarcord, La dolce vita, I vitelloni, La strada, Le notti di Cabiria in Otto e mezzo so se zapisali v zgodovino ne

samo zaradi velikega režiserja, temveč tudi z motivi, ki so postali poslušalcem domači. Slišali smo tudi bolj tople in nostalgične odtenke trobente, ki je skoraj vsako skladbo zaključila z virtuoznim podvigom v najvišjih legah: Maur je vsekakor potrdil svoj sloves, pa tudi svoj glasbeni temperament, ki je naravn na absoluten protagonizem. Polnoštevilno občinstvo je trobentača in njegove spremljevalce nagradilo z navdušenimi aplavzi, pianistka je kot dodatek zaigrala romantično temo iz filma Nuovo cinema Pardiso, Maur pa je še zadnjič dal duška svoji virtuoznosti s Čmrljevim letom Nikolaja Rimskega-Korsakova.

Katja Kralj

**GLASBA**

# Od 16. maja Glasbeni popoldnevi v Rossettiju

Stalno gledališče FJK in Mednarodno društvo operete sta že večletna partnerja pri koncertni ponudbi, ki se poleg izrednih dogodkov, že osem let razvija tudi znotraj rednega pomladanskega niza Glasbenih popoldnevov v Mali dvorani gledališča Rossetti. Letošnjo ponudbo sta v kavarni gledališča predstavila predsednik in podpredsednik društva Claudio Grizon in Stefano Curti. Glavno težišče njune predstavitev je bila pozornost na mladih, ki se uveljavljajo na področju glasbenega gledališča. Program obsega tri koncerte, ki imajo kot vezno nit uporabo koherentnih dramaturgij, predvsem pa izhodišče, in sicer mlade ustvarjalce, ki se ustanovili in vodili projekt MusicalStars. Mednarodno uveljavljeni tržaški izvajalci in mladi, ki si komaj utirajo pot v svet muzikalov, bodo oblikovali sporedne, s katerimi bodo vedno številni obiskovalci pobude lahko spoznali nove talente in odkrili skladbe, ki so v italijanskem prostoru še nezname.

Prvi glasbeni popoldan, na sporednu 16. maja ob 18. uri, bo predstava »OPERAzioni MUSICALi«, v kateri bodo Daniela Cera, Alberta Izzo in Raoul D'Eramo iskali stične točke med opero, muzikalom in opereto v pevski »tekmik« med predstavniki različnih žanrov. V ponedeljek, 23. maja, pa bo na vrsti »24 h«, predstava Gianluce Sticotti, ki je tudi eden od pobudnikov projekta MusicalStars. Avtor bo s sodelovanjem pvecov (med katerimi je tudi Tania Polla) in glasbenikov duhovito predstavil potek dneva skladatelja, ki se mora soočati z vsakodnevimi težavami umetniškega dela ob glasbeni kulisi uspešnic iz raznih muzikalov.

Tretji popoldan (30. maja) bo čisto poseben s komorno, bolj neformalno predstavitev novega muzikalnega »Luč v temi«, kar je v tujini čisto običajna oblika preverjanja učinkovitosti glasbenih novosti, a je za italijansko občinstvo precej neobičajna pobuda. Nov muzikal o mladem, naivnem pisatelju in o njegovem idealizmu, ki ga bodo predstavili ob tej priložnosti, je sad domače ustvarjalnosti, saj je tekst in glasbo napisal Riccardo Berdini, dobitnik nagrade Massimini, v sklopu ustvarjalne ekipe, pri kateri so sodelovali tudi Giovanni Natale, Federico Macor in Fabio Valdemarin.

Organizatorji so prepričani, da so glasbeni popoldnevi edinstvena priložnost za ovrednotenje mladih talentov in da hkrati utrujejo kulturno podobo Trsta, italijanske prestolnice glasbenega gledališča. Grizon in Curti sta ob koncu prebrala zahvalo slavnega tekstopisca Tima Ricea, kateremu sta gledališče in društvo pred kratkim podelila nagrado za živiljenjsko delo.

Cena vstopnic za Glasbene popoldneve bo kot vedno zelo dostopna. Predprodaja se bo pričela danes. (ROP)

## Znani nominiranci za nagrado kresnik

Za Delovo nagrado kresnik za najboljši roman leta 2011 se bodo letos potegovali romani Evropa Augusta Demšarja, Na zlati obali Evalda Flisarja, Ernjejeva kuhna Zorana Hočevarja, To noč sem jo videl Draga Jančarja, Pobočje sončnega grica Štefana Kardoša, Nemška lotterija Mihe Mazzinija, Mož, ki je jahal tigra Sebastijana Preglja, Galerija na izviru Sončne ulice Romana Rozine, Odličen dan za atenat Vladimirja P. Štefaneca in Ljubljansko lunjo Vlada Žabotja.



**PALESTINCI** - Včeraj v Kairu po dolgotrajnih pogajanjih

# Fatah in Hamas slovesno sklenila spravni dogovor

Na Zahodnem bregu in na območju Gaze veselje palestinskih množic - Izrael proti

KAIRO - Palestinski predsednik in vodja gibanja Fatah Mahmud Abas ter vodja Hamasa Haled Mašal sta včeraj na slovesnosti v Kairu formalno zakopala bojno sekiro in tako potrdila spravni dogovor, ki sta ga gibanji dosegli minuli teden. Dolgo pričakovani dogovor so na Zahodnem bregu in na območju Gaze pozdravile tudi množice Palestinev.

Fatah in Hamas, ki od leta 2007 nadzira območje Gaze, sta dogovor o spravi po posredovanju Egipta sklenila minuto sredo po več kot letu in pol pogajanji. Dogovor predvideva oblikovanje skupne prehodne palestinske vlade, ki bi jo vodili neodvisni politiki, v letu dni pa naj bi sledile predsedniške in parlamentarne volitve.

Po slovesnosti v Kairu naj bi se Palestinci takoj lotili dela, na prvem mestu sestave prehodne vlade. Včerajšnje slovesnosti so se udeležili tudi predstavniki drugih palestinskih skupin, ki so v torek podpisale spravni dogovor.

Abas je na slovesnosti poudaril, da so se Palestinci odločili "za vedno obrniti črno stran delitve". "Dokler bomo združeni, nam bo zagotovo uspeло," je še poudaril. Obrnil se je tudi na izraelskega premiera Benjamina Netanjahuja in dejal, da se mora ta sedaj odločiti med gradnjom judovskih naselbin in miron. Izrael, ki nasprotuje spravnemu dogovoru, pa je Abas obtožil, da spravni dogovor izkorisča kot pretvezo za izogibanje mirovnim pogajanjem.

Netanjahu je medtem med obiskom v Londonu spravni dogovor označil za "grozovit udarec miru" in "veliko zmago terorizma". Izraelski premier je ob tem opozoril, da nedavna izjava, s katero je Hamas ob sodil ubojo vodje teroristične mreže Al Kaida Osame bin Ladna, dokazuje, da bo palestinski spravni dogovor škodil možnostim za mir na Bližnjem vzhodu.

Izraelski časnik Haaretz je sicer včeraj poročal, da izraelsko zunanje ministrstvo v nasprotju z uradnim stališčem vlade meni, da palestinski spravni dogovor predstavlja pozitivno priložnost za judovsko državo. To naj bi izhajalo iz zaupnega poročila ministrstva, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Na slovesnosti v Kairu je včeraj spregovoril tudi Mašal, vodja Hamasa, ki sicer živi v izgnanstvu. Dejal je, da

Palestinski predsednik in vodja gibanja Fatah Mahmud Abas ter vodja Hamasa Haled Mašal včeraj v Kairu

ANSA



je njegova skupina pripravljena storiti vse, da bi uresničili besedilo spravnega dogovora. "Naš boj je z izraelskim sovražnikom, ne s palestinskimi skupinami," je dejal po poročanju ameriške tiskovne agencije AP.

Abas je na novo nezadovoljstvo Izraela v torek dal jasno vedeti, da Hamas v okviru spravnega dogovora ne bo treba spreminjati njegove politike nepriznanja judovske države. Palestinski viri so tudi poudarjali, da bo naloge nove skupne palestinske vlade urejati zadene na palestinskih ozemljih, medtem ko bo za mirovne pogovore z Izraelom še naprej pristojna Palestinska osvobodilna organizacija, katere član pa Hamas ni.

Generalni sekretar ZN Ban Ki Moon je v odzivu na spravni dogovor palestinske skupine pozval, naj spoštujejo načela bližnjevhodne četverice, ki si prizadeva za vzpostavitev dveh držav, Izraela in Palestine, ki bosta v miru in varnosti živel drug ob drugem. Četverica, ki jo sestavljajo ZDA, EU, ZN in Rusija, sicer že več čas tudi zahteva, da se Hamas odpove nasilju, Izraelu pa prizna pravico do obstoja.

Nekatere zahodne države pa so kljub izraelskemu nasprotovanju odprt podprle palestinsko spravo. To velja npr. za Francijo, v katero bo izraelski premier Netanjahu danes pripravil na obisk.

**LIBIJA** - Mednarodno kazensko sodišče

## V pripravi zaporni nalogi za predstavnike režima

NEW YORK - Glavni tožilec Mednarodnega kazenskega sodišča (ICC) Luis Moreno-Ocampo bo verjetno v prihodnjih tednih izdal zaporne naloge za libijskega voditelja Moamerja Gadafija, njegovega sina Saifa al Islama in nekatere druge libijske predstavnike, ki je razvidno iz poročila, ki ga bo Ocampo včeraj predstavil v Varnostnem svetu ZN v New Yorku.

Moreno-Ocampo v poročilu, ki so ga dobili na vpogled nekateri mediji, med njimi arabska televizijska mreža Al Arabijska, ugotavlja, da obstaja zadostna pravna podlaga za to, da bi libijske predstavnike obtožili zločinov proti človečnosti. Obtožnice bi lahko predstavnike Gadafijevega režima bremenile umora, nezakonitega pridržanja in mučenja. Glavni tožilec ICC sicer ni navedel, proti komu bo sodišče vložilo obtožnico.

Moreno-Ocampo bo v poročilu VS ZN predstavil potek preiskave o domnevnih zločinov proti človečnosti v Libiji, ki jo je sodišče začelo na podlagi odločitve VS ZN.

Glavni tožilec ICC meni, da držijo ocene, po katerih je bilo v konfliktu v Libiji zgolj februarja ubitih med 500 in 700 ljudi. Po navedbah Moreno-Ocampo so varnostne sile med drugim sistematično streljale na protestnike, zločini pa so se domnevno zgodili na ukaz nekaterih vodilnih predstavnikov libijskega režima. Obstajali naj bi tudi zanesljivi podatki o vojnih zločinih, ki so se zgodili po izbruhu oboroženega konflikta med Gadafijevimi silami in libijskimi uporniki.

V svetu pa uvajajo nove ukrepe, s katerimi bi ohromili Gadafija in njegov režim. Avstrijske oblasti so tako zamrznele za 1,2 milijarde evrov premoženja, ki je domnevno v lasti libijskega voditelja ali njegovih sodelavcev. Za katere institucije ali posameznike gre, avstrijske oblasti niso že le izdali EU je konec marca izdala seznam ljudi in podjetij, proti katerim naj bi uveli sankcije. Te naj bi obsegale predvsem prepoved potovanja in zamrznitev premoženja. (STA)

**TERORIZEM** - Po ponedeljkovem uboju voditelja islamske teroristične mreže v pakistanskem mestu Abotabadu

# Obama ne bo objavil fotografij mrtvega bin Ladna Pakistan zavrača pogoste očitke o podpori Al Kaidi

NEW YORK - Ameriški predsednik Barack Obama je v pogovoru za televizijo CBS dejal, da ne bo objavil fotografij ubitega terorističnega voditelja Osame bin Ladna, ker bi to razpihalo sovraštvo do ZDA. Pravosodni minister Eric Holder pa je prav tako včeraj zatrdiril, da je bil napad na posestvo v Pakistansku "zakonit".

Po objavi novice, da so pripadniki ameriških posebnih enot med napadom na posestvo v Abotabudu v Pakistansku ubili vodjo teroristične mreže Al Kaida Osamo bin Ladna, so se začele pričakovane razprave o podrobnostih. Vsak ima svoje mnenje, ki ga tudi objavlja, za zmesnjavo pa je deloma kriva tudi Obamova administracija, ki svoje zgodbne ni ustrezno uskladila pred objavo.

Direktor obveščevalne agencije CIA Leon Panetta je v torek menil, da bo fotografija ubitega bin Ladna objavljena, vendar se je Obama odločil nasprotno. Proti objavi se je izrekel predsednik odpora za obveščevalne dejavnosti v predstavniki domu kongresa republikanec



BARACK OBAMA  
ANSA

Mike Rogers, ki je dejal, da je videl fotografije. Rogers meni, da objava fotografij ne bi utišala teorij zarote o tem, ali je bil bin Laden res ubit, ker bi tovrstni navdušenci pač trdili, da so bile fotografije ponarejene.

Rogers je postal zelo občutljiv za čustva sovražnikov in je dejal, da se tudi Američani ne bi dobro počutili, če bi Al Kaida objavljala fotografije mrtvih ameriških vojakov ali voditeljev. Glavni razlog proti objavi pa je zanj to, da bi le po nepotrebni podžgali protiamerška čustva v arabskem svetu. Poleg Rogersa je še ne-

kaj senatorjev in kongresnikov zatrdirilo, da je videlo fotografije, predsednik predstavnika doma John Boehner pa je dejal, da jih njemu ni potrebno videti, da bi verjel administraciji.

Dim okrog zgodbe o poteku vojaške operacije se počasi izgublja in zdaj naj bi bilo potrjeno, da Osama bin Laden med napadom Američanov ni bil oboren. Kljub temu so ga pokončali s streloma v prsi in glavo. S praktičnega vidika je bila ustrelitev za Obamovo administracijo precej bolj elegantna kot aretacija. Po morebitni aretaciji bi morali zanj najti zapor, potem bi se začeli prepriči o tem, kdaj in kje mu soditi, medijiški cirkus pa bi bil nepopisen. Holder je včeraj v senatu zatrdiril, da je bila ustrelitev zaščitna in v interesu nacionalne samoubrambe ter celo, da je bila v skladu z ameriškimi vrednotami.

Ustrelitev bin Ladna je oživila razprave o tem, ali je bilo mučenje terorističnih osumljencev morda le koristno. Mučenju sicer v ZDA še vedno rečejo "posebne ali ostre zasljevalske metode". Re-

publikanci so vse bolj glasni, da so tovrstne metode pripeljale do uspeha, ker naj bi glavni organizator napadov v ZDA 11. septembra Kalid Šejk Mohamed leta 2003 zaradi metode vodnega deskanja izdal vzdvek kurirja, ki je preiskovalcev na koncu pripeljal do bin Ladna.

Holder je leta 2009 sprožil preiskavo agentov CIA zaradi omenjenih metod in republikanci zahtevali, da se to zdaj ustavi. Kongresnik Rogers je dejal, da ne morejo preganjati agentov, ki so zaslužni za pridobitev informacije, ki je privredila do smrti bin Ladna. Demokratska predsednica senatnega odbora za obveščevalne dejavnosti Dianne Feinstein pa trdi, da ni nobenega dokaza, da so posebne metode zaslžne za pridobitev informacij, ki so pripeljale do napada.

Ta je povzročil slabo voljo med ZDA in Pakistanskom ter pozive k zmanjšanju pomoči zavezniku v boju proti terorizmu, ker kongresniki dvomijo, da bi lahko bin Laden živel v miru nedaleč od Islamabada, ne da bi kdo v pakistanski vladni ali obveščevalni službi vedel za

## Sirska vojska s tanki tudi nad mesto Homs

HOMS - Na desetine tankov se po navedbah aktivistov zbirajo okoli mesta Homs v osrednji Siriji, potem ko so tam v torek zvečer potekali protesti v podporo prebivalcem mesta Dara na jugu države, kjer so oblasti v racijah pripravile na stotine ljudi. Na avtocesti med Homsom in mestom Hamah je kakih sto tankov. Prebivalci poleg tega poročajo o močni prisotnosti varnostnih sil v mestu in aretacijah.

Po navedbah nekaterih virov naj bi sirska vojska zadnje tri dni še kreplila svoje sile po vsej državi. Do nastavitev tankov v Homsu prihaja dan po tem, ko naj bi na podoben način obkrožili bližnje obalno mesto Banias, mesto Dara pa je pod silovitim obleganjem že več kot teden dni. Tuči včeraj so iz tega mesta poročali o streljanju in aretacijah.

## V napadu na konvoj turškega premnika ubit policist

ANKARA - Neznan napadalci so včeraj napadli policijski avtomobil, ki je spremjal avtobus, na katerem se je pred tem peljal turški premier Tayyip Recep Erdogan. V napadu je bil ubit policist, en pa ranjen.

Napadalci so z avtomatskim orožjem in ročnimi granatami napadli policijsko vozilo, ki je bilo del konvoja, v katerem so se peljali udeleženci predvolilnega shoda vladajoče Stranke za pravičnost in razvoj (AKP) v mestu Kastamonu na severu države. Premier ni bil na avtobusu, saj je s shoda odšel s helikopterjem. Varnostne sile so na napad odgovorile, vendar so napadalci pobegnili. Po poročanju turških medijev jih zdaj iščejo pripadniki vojske. Erdogan je ob sodil napad in odgovornost zanj prisipa kurdskega separatistom.

## Ruske sile na Kavkazu ubile pripadnika Al Kaidi

MOSKVA - Ruske varnostne sile so na območju Čečenije ubile visokega pripadnika teroristične mreže Al Kaida, ki je usklajeval delovanje tujih upornikov na Severnem Kavkazu, je včeraj v Moskvi sporočil ruski protiteroristični odbor. Šlo naj bi za turškega državljanja Dogerja Sevdeta, ki je bil znani pod imenom Abdullah Kurd. Kot je sporočil ruski odbor, je bil ubiti "odposlanec Al Kaida na Severnem Kavkazu".

Sevdet je bil na območju od leta 1991 ter je sodeloval pri načrtovanju številnih terorističnih dejanj in napadov na varnostne sile, še trdijo v Moskvi. Ruske sile so pred dvema tedno ma ubile še enega pripadnika Al Kaidi, Savdijca, znanega pod imenom Moganed. (STA)

Pakistan zunanji minister Salman Bašir je včeraj za BBC zatrdiril, da so njihovi obveščevalci že leta 2009 opozorili Američane na posestvo, kjer se je bin Laden skrival in predlagali elektronski nadzor.

Ob vseh komentarjih, pritožbah in zahtevah, ki sledijo nedeljskim dogodkom, pa so se oglašili tudi ameriški Indijanci. Moti jih to, da so pripadniki posebnih enot Seal za bin Laden uporabljali "akcijski naziv" Geronimo. Ko je bin Laden padel pod streli, se je sporočilo specjalcev glasilo, da je bil Geronimo ubit v akciji. Direktorica osebja senatnega odbora za indijanske zadeve Loretta Tuell je ogorčeno zahtevala, naj se uporaba indijanskih imen v tovrstnih primerih preneha. Poudarila je, da je bil poglavar plemena Apačev Geronimo eden največjih indijanskih junakov in ga ne bi smeli primerjati z osovraženim bin Ladnom. Geronimo se je sicer krčevito boril proti ameriški in mehiški vojski, dokler se leta 1886 ni vdal in počkal na mirno smrt v rezervatu. (STA)



**GORICA** - Marko Marinčič zaključuje upravno izkušnjo na pokrajini

## Uveljavljanje večjezičnosti med največjimi dosežki

»Vseskozi smo si prizadevali za krepitev čezmejnega sodelovanja« - Politike ne zapašča

Po devetih letih Marko Marinčič zapušča pokrajinsko upravo. Za odbornika ga je junija leta 2002 imenoval takratni predsednik pokrajine Giorgio Brandolin, ki se je že leto prej med volilno kampanjo obvezal, da bo imel ob sebi tudi slovenskega odbornika. Do tega ni prišlo takoj po Brandolinovi izvolitvi leta 2001, pač pa leta kasneje, po zmagi Vittoria Brancatija na goriških občinskih volitvah. Brancati je bil sprva podpredsednik pokrajine, s tega mesta pa je odstopil, ko se je odločil za kandidaturo na občinskih volitvah. Na pokrajini ga je nasledil Franco Sturzi, Marinčič pa je bil v pokrajinski odbor vključen, ko je Alessandro Bon zapustil odborniško mesto na pokrajini in postal član Brancatijevega občinskega odbora. Leta 2006 je bil Marinčič izvoljen v pokrajinski svet in mu je novi predsednik pokrajine, Enrico Gherghetta, obnovil mandat v odboru.

**Kakšen je obračun devetletnega odborniškega dela?**

Nedvomno pozitiven. Izkušnja me je osebno zelo obogatila. To je bilo obdobje zgodovinskih premikov za goriški prostor, bil je čas odpiranja mej, zlasti med Brandolinovim mandatom, ki mu je sledilo utrjevanje čezmejnih odnosov. Za ta resor sem bil odgovoren vseh devet let; v prvem mandatu sem skrbel še za evropske projekte in mednarodne odnose, za prostorsko načrtovanje in manjšine. V drugem mandatu sem pridobil politike miru, meddržavno kooperacijo in civilno zaščito, izgubil pa sem resor za manjšinska vprašanja, ki je zaradi konkurenčnosti znotraj manjšine šel odbornici za kulturo.

**Se je ta odločitev obrestovala?**

Ne. Problematika slovenske narodne skupnosti bi zahtevala večjo angažiranost, saj je bolj razčlenjena od furlanske, ki je kollegici bližja. Pred enim letom je zaradi kritik iz slovenskega okolja predsednik pokrajine Enrico Gherghetta predlagal zamenjavo resorjev. Meni bi vrnili manjšinski resor, civilno zaščito pa bi prenesel na Maro Černic, ker se to vklaplja v okoljske zadeve. Omenjena zamisel se ni uresničila zaradi več stranke Slovenske skupnosti. Po mojem mnenju ni šlo ravno za daljnovidno dejanje; mogoče je razumljivo iz strankarskega zornega kota, ko gre za skupni interes manjšine, ne pa bi morali preseči tovrstne delitve.

**V devetih letih sta se za kmilom pokrajine zvrstila dva predsednika. So bile v njenem vodenju velike razlike?**

Iz političnega vidika je bila kontinuiteta skoraj stodostotna. Značajko pa sta predsednika zelo različna. Brandolin je zelo impulziven pri odločtvah, ki jih sprejema, vedno se drži svojih prepričanj. Gherghetta je v tem bolj politik, ima boljšo percepcijo javnega mnenja in pri odločtvah skuša odgovarjati pričakovanjem ljudi. Positivno je nedvomno to, da je Gherghetta pri sprejemanju odločitev bolj kolegišen. Z njim smo v pokrajinskem odboru razpravljali več.

**Kateri so najpomembnejši projekti, ki ste jih izpeljali?**

Med prvim mandatom smo začeli uresničevati zakon 482/1999, na podlagi katerega smo izpeljali kar nekaj pobud in pro-



Marko Marinčič

BUMBACA

jetkov. Na vse pokrajinske ceste smo namestili dvojezične ali trijezične smerokaze; pokrajinske poslopja in više srednje šole smo opremili s trijezičnimi tablami, vsa pokrajinska korespondenca ima dvojezično glavo. Poleg tega smo prirejali tečaje slovenščine za javne uslužbence, odprli smo urad za manjšine, ki se je pred kratkim obogatil z novo delovno močjo. Prvi dve osebi, zaposlene z zakonom 482/1999, sta vstopili v uradni organik pokrajine, potem ko sta začetno

vali. Kolikor smo mogli, smo zbrane podatke upoštevali mi, tako da so na njihovi osnovi nastali projekti za kolesarske steze v Brdih in za trajnostni razvoj na Krasu. Na področju prostorskoga načrtovanja smo pripravili tudi projekt, s katerim smo dokazali, da bi bila podprtjev v elektrifikacija železniške proge med Vrtojbo in Sežano veliko boljša rešitev od gradnje nove hitre železnice. Pomemben projekt je po drugi strani tudi čezmejna muzejska mreža, v okviru katere smo

**»Desnica ni še razumela, da je prihodnost Gorice v sodelovanju s slovensko stranjo, ne pa v konkurenčnosti. Prepičan sem, da je v goriški civilni družbi, med ljudmi, manj pred sodokov kot v delu politike, ki še vedno podpihi miselne rezerve do sosedov in stare strahove«**

imeli začasno pogodbo. Veliko zaslug na tem področju ima osebje pokrajine z Marjeto Kranner na čelu, tudi pokrajinska konzulta pa je vedno opozarjala upravo na potrebe slovenske narodne skupnosti.

**Kakšna je bila vloga pokrajine pri krepitvi čezmejnega sodelovanja?**

Pomembna, čeprav smo imeli tudi nekaj težav. Izvedli smo več projektov na podlagi programov Interreg. Vsebinsko sta zelo pomembna projekta s področja prostorskoga načrtovanja Transland in Transplan, ki sta ponudila upravam informacije o dejanskem stanju teritorija.

**So uprave te informacije uporabile?**

V tem je problem. Mi smo dali na razpolago instrument, ki je javnim upraviteljem potreben za načrtovanje prihodnosti teritorija, ki mora temeljiti na poznavanju konkretnih podatkov. Projekta sta namreč ponudila sliko geomorfoloških značilnosti naših krajev, javnih infrastrukturnih, prometnih povezav in tokov. Problem predstavlja to, da pokrajina nima konkretnih kompetenc v prostorskem načrtovanju. Dežela sprejela urbanistične plane, občine pa regulacijske načrte. Mi smo jim nudili instrumente za poznvanje teritorija, vendar jih niso upošte-

povezali muzeje iz naše pokrajine in iz Severne Primorske ter izdali informativno zgradbo.

**Se je skupna promocija obrestala?**

Da. Povezali smo 40 muzejev, manjših in večjih, ki so bili dotedaj nepoznani. Po pripravi spletnih strani in publikacije se je počelo obisk nekaterih struktur, med njimi so tudi manjše muzejske zbirke, ki si jih je mogoče ogledati le nekaj ur na teden.

**Izvedli ste več projektov mednarodne kooperacije v Burkini Faso, Bolivijski in Bosni-Hercegovini. To je bilo včasih tudi tarča kritik; kaj počenja pokrajina po svetu, a nima dovolj dela doma, so oporekali nekateri.**

Sklicujemo se na obveze razvitih držav pri OZN, da razpolovijo revščino v svetu do leta 2015. Na podlagi te obveze bi morale razvite države nameniti projektom mednarodne kooperacije 0,7 promilov BDP-ja. Ta cilj je lani doseglo le pet držav.

**Je Italija med njimi?**

Nikakor. Med Prodijevim vlado je Italija dosegla prag 0,25 promilov, zdaj je ta znesek razpolovila, tako da krepko zaostaja. So pa nekatere občine, pokrajine in dežele na to bolj občutljive. Mi investiramo zelo malo, nekaj deset tisoč evrov iz pokrajinskega proračuna, smo pa uspeli splesti mrežo z nevladnimi in neprofitnimi organizacijami, ki delujejo na našem teritoriju. Smisel mednarodne kooperacije je v tem, da ustvarjamo boljše življenske pogoje v nerazvitih državah in na ta način zaviramo priseljevanje k nam. V tem vidim protislovje desnice in še zlasti Severne lige, ki skandira gesla, češ, da pomagajo jima doma. Mi to dosledno delamo, isto pa ne velja za državno vlado in desnosredinske uprave.

**Se po devetih letih vračate v poklic?**

Seveda.

**Vendar ostajate občinski svetnik?**

Da. Mandat na goriški občini se zaključi prihodnje leto, zato se bom vrnil na svoje delovno mesto, vendar v Trst, saj bi bilo nekorektno biti politično angažiran na teritoriju, kjer opravlja novinarski poklic.

**Boste prihodnje leto spet kandidali za goriški občinski svet?**

Te možnosti ne izključujem. Prihodnje leto bo volilna preizkušnja na goriški občini izredno pomembna, saj smo priča stagnaciji mesta in zaviranju njenega razvoja. Desnica ni še razumela, da je prihodnost Gorice v sodelovanju s slovensko stranjo, ne pa v konkurenčnosti. Zaradi tega sem prepričan, da je bila ustanovitev Evropskega združenja za teritorialno sodelovanje zgodnjih propaganda poteza, za katero so zakrili praznino pri konkretni volji po sodelovanju. Prepičan sem, da je v civilni družbi, med ljudmi, manj pred sodokov kot v delu politike, ki še vedno podpihi miselne rezerve do sosedov in stare strahove.

Danjal Radetić

## K papežu po kolesarski stezi

Kolesarsko stezo med Gradežem in krajem Belvedere bodo odprli v soboto, 7. maja, na dan papeževega obiska v Ogleju. Kolesarska steza je speljana ob deželnih cesti št. 352, ki je speljana čez laguno, za njeno gradnjo pa je gradeška občina potrosila 460.000 evrov. Za dokončanje del, ki predvidevajo gradnjo zadnjega 3,5 kilometrskega odseka, bo potrebnih še 100.000 evrov. Kolesarska pot med Gradežem in krajem Belvedere se priključuje na odsek, ki vodi proti Ogleju, tako da bo po njej v soboto moreno priti do bazilike, ki jo bo obiskal papež.

## Dorfmann na Oslavju

Evropski poslanec Herbert Dorfmann se bo jutri udeležil tehničnega omisja o promociji čezmejnega teritorija, ki ga prireja stranka Slovenska skupnost na kmetiji Primorska na Oslavju z začetkom ob 19. uri.

## Krepilo stike z Opatijo

Občina Tržič že več let sodeluje z Opatijo, zato pa bosta danes na tržičkem županstvu župana iz obeh mest podpisala protokol, na podlagi katerega bodo prijateljske stike še okrepili. Delegacija upraviteljev in podjetnikov iz Opatije se bo nato srečala s predstavniki tržičkih gospodarstvenikov.

## Shod proti nuklearjam

V tržičkih sejni dvorani v Tržiču bo danes ob 18. uri shod proti nuklearjam. O nevarnosti jedrske energije bo spregovoril Tommaso Sodano iz državne vodstva Komunistične prenove.

## Vesna Guštin v Zdravščinah

O kraških zeliščih in njihovi uporabi v kuhinji bo danes ob 20. uri v večnamenskih dvoranih v Zdravščini spregovorila Vesna Guštin. Prestavila bo tudi knjigo »Ber, beri rožmarin zeleni«.

## Prebirati zgodovino

V Hiši Ascoli v Gorici se danes ob 18. uri začenja niz srečanj z naslovom »Leggere la storia«. Giovanni Paolin iz Tržaške univerze bo spregovoril o knjigi fransoskega zgodovinarja Philippa Ariosa o očetih in sinovih v srednjevuški in moderni Evropi.

## Festival mirovnega filma

Občina Medeja, goriška pokrajina in podjetje Windcloack prirejajo festival mirovnega filma, ki bo potekal tudi v Krminu, kjer bodo priredili štiri večere. Udeleženci bodo filme ocenjevali, kdor želi biti član žirije, lahko kliče na krimsko občino (tel. 0481-637152). Prve filme bodo predvajali danes ob 18. uri v občinskih dvoranih v Krminu.

Ciriani: »Niso ustanovili observatorija za nadzor emisij«

»Občinska uprava iz Tržiča ne uresničuje določil iz protokola, ki ga je podpisala leta 2004 in zadava nadzorovanje delovanja tržiške termoelektrarne.« Tako poudarja deželni odbornik za okolje Luca Ciriani, ki je včeraj v deželnem svetu odgovoril na svetniško vprašanje o tržiški termoelektrarni. Po besedah Cirianija tržiška občina od leta 2004 naprej ni nikoli poskrbela za uresničitev protokola, na podlagi katerega bi moral redno preverjati, kateri plini in stupene snovi uhajajo iz dimnikov tržiške termoelektrarne. Kot pojasnjuje Ciriani, protokol je predvideval tudi ustanovitev observatorija, ki bi skrbel za okoljske analize, a ga ravno tako tržiška občina ni nikoli ustanovila, čeprav je bila družba Endesa v ta namen pripravljena prispevati 100.000 evrov.

Observatorij bi imel tudi naloge preverjati, kako vpliva delovanje termoelektrarne na zdravje Tržičanov in na naravno okolje, zato pa je po mnenju Cirianija škoda, da ni prišlo do njegove ustanovitve. Da bi spodbudil nadaljnjo razpravo o delovanju termoelektrarne, ki jo v zadnjih letih upravlja podjetje A2A, Ciriani napoveduje, da bo v kratkem sklical vse podpisnike protokola; z njimi bo skušal zadevo premakniti z mrtve točke in zagotoviti, da bo delovanje termoelektrarne pod stalnim nadzorom.

## TRŽIČ - Poziv občana

# Azbest: zahteva javno obvezno

Spričo stotin mrtvih delavcev zaradi vdihovanja azbestnih vlaken je tržički občan Luigino Francovich v imenu izpostavljenih azbestu pozval vse kandidate za župana in občinski svet, naj se javno obvezijo, da bodo posvečali maksimalno pozornost vprašanjem, ki so vezana na smrtonosno snov. Obveza mora po njegovih besedah zadevati uresničitev deželnega središča za azbestna obolenja, varno odstranjevanje azbesta z mest, kjer je še prisoten, in organizacijo oskrbe na domu za bolnike. Več pozornosti je poleg tega treba nameniti tudi raziskovanju, saj je nujno potrebno čim prej najti način zdravljenja za azbestna obolenja, ki so danes še vedno nezdravljiva. Zdravniki namreč niso še ugovorili, kako preprečiti, da bi vdihana azbestna vlakna povzročila rakasta obolenja, proti katerim zaenkrat ni uspešna nobena oblika zdravljenja. Francovich in izpostavljeni azbestu nasploh že več let zahtevajo, da bi v Tržiču odprli središče za zdravljenje azbestnih obolenj. Njihove zahteve so večkrat podprtli tudi krajevni upravitelji, doslej pa zdravstveno podjetje ni ponudilo nobenih konkretnih odgovorov.

V goriški pokrajini zaradi azbesta povprečno umre 40 oseb na leto, od katerih jih je večina doma na Tržiču. Projekcije kažejo, da se bo število bolnikov v prihodnjih petnajstih letih še stopnjevalo, saj je azbestne bolezni razvijajo z latenco več desetletij.

Danes, 5. maja 2011 ob 18. uri bo v Kulturnem domu v Gorici

odprtje razstave originalov didaktično družbene igre s kartami

**JAZ IN TI**

Illustratorke MARJANE ŠEGULA - MIŠ in avtorja STENA VILARA

Večer bodo popestrili gojenici dijaškega doma "S. Gregorčič" in igralci studia Anima

Vabljeni!

KULTURNI DOM  
Gorica





**GRADIŠČE** - Nevsakdanja kraja vznemirja javnost

# Z gradbišča ukradli topovsko granato

Ni šlo za 350 kilogramov težko bombo, pač pa za manjše eksplozivno sredstvo



Topovska granata

BUMBACA

Z gradbišča avtoceste pri Gradišču so v noči na torek ukradli manjšo neeksplodirano topovsko granato iz prve svetovne vojne. Gre za vojno sredstvo, v katerem je sicer nekaj streliva, vendar naj ne bi bilo posebno nevarno. Zaradi tega so ga po najdbi začasno spet zkopali v pričakovanju, da bi ga ponj prišel pirotehnik, ga odpeljal in razstrelil v temu namenjenemu poligoni. Do tega očitno ne bo prišlo, ker je neznanec granato ukradel in jo odnesel neznano kam.

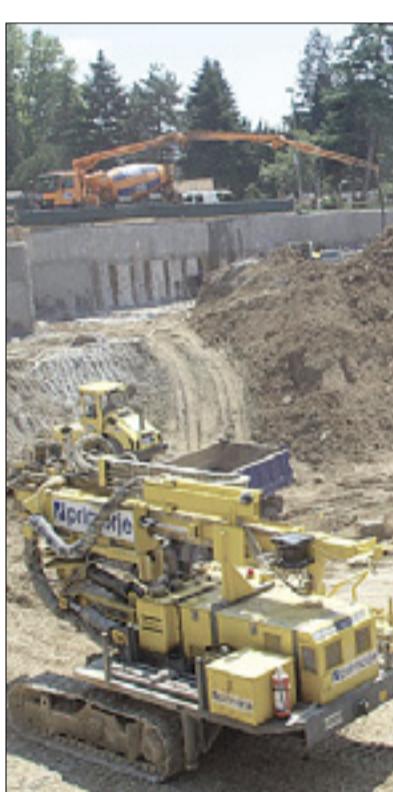
Pribivalce Gradišča in okolice je novica o kraji granate seveda vznemirila, preplaha pa je bil začetno še veliko večji, saj je zgledalo, da so z gradbišča ukradli neeksplodirano letalsko bombo iz druge svetovne vojne, težko kar 350 kilogramov. Eksplozivno sredstvo so našli pred nekaj več kot dvema tednoma, in sicer med pripravljalnimi posegi, ki jih opravljajo za postavljanje gradbišča za gradnjo novih krožišč, povezanih na avtocesto Gorica-Vileš. Letalsko bombo so gradbeni delavci odkopali med iskanjem vojnih ostalin, kot pojasnjuje pri avtocestnem podjetju Autovie Venete, pa so takoj zatem obvestili sile javnega reda, ki so območje ob eksplozivnem sredstvu primerno zavarovali. Letalsko bombo bodo razstrelili predvidoma prihodnjii teden, zato pa bodo začasno izselili iz njihovih domov tudi nekaj družin.

Med pripravljalnimi deli za gradnjo avtoceste Gorica-Vileš so izkopali iz zemlje več železnih ostalin iz prve svetovne vojne, nekaj pa je bilo tudi neeksplodiranih granat. Letalska bomba iz druge svetovne vojne, ki so jo našli pred nekaj več kot dvema tednoma pri Gradišču, je največje eksplozivno sredstvo, ki so ga doslej izkopali.

**NOVA GORICA** - Primorje v krizi

# Vozniki in strojniki nimajo niti denarja za prihod na delo

»Kako shajam? V glavnem s posojili. Zdaj pa si nimam več kje izposojati. Neplačane položnice čakajo. Dolgov so tu in terjajo me zanje, tako da je res hudo,« je pred prvačkimi prazniki povedal eden od petdesetih voznikov tovornih vozil in strojnnikov, ki kot samostojni podjetniki ali njihovi zaposleni upravljajo z gradbeno mehanizacijo na gradbiščih družbe Primorje po Sloveniji. Potem ko je njihov pooblaščenec, Karl Filipčič, na ajdovsko družbo poslal dva dopisa in so o tem poročali tudi nekateri mediji, so samostojni podjetniki pred nekaj dnevi vendarle prejeli izplačila za lanski december.



Gradbišče miruje

FOTO N.N.

Ker pa telefoni njihovih nadrejenih zvonijo v prazno in ker nekateri med njimi nimajo več denarja niti za prihod na delovno mesto, so tisti, ki jim je prekipelo, po praznikih uresničili svoje napovedi in niso prišli na delo.

»To je pokvarjena zadeva, veste, ko človek nima za položnice, ima pa več kot pet tišoč evrov zasluzenega, a neizplačanega denarja. Iščem drugo službo. Ne morem jaz financirati Primorja, oni pa so dolžni nakrog,« je povedal drug vozник na gradbiščih Primorja, ki tako kot prvi ni želetel biti imenovan, da ne bi zaradi tega še težje prišel do prisluženega, a še neizplačanega denarja. Pojasnil je, da dela na Primorju že pet let. Prvi dve leti je bil zaposlen za določen čas, po poteku pogodbe pa so mu kot pogoj za nadaljevanje dela postavili odprije lastnega podjetja. »Bojim se, da je Primorje prezadolženo po poplačilo. Na bencinskih črpalkah ne moremo več dobiti goriva za tovornjake. Eno gradbišče nima cementa, na drugem ni želeta,« je še opisal krizne razmere.

V torek, prvi dan po praznikih, je takoj kar nekaj voznikov in strojnnikov ostalo doma. Že tako razburjenim je pritisik dodatno dvignila informacija, da so v Primorju nekaterim od njih odpovedali pogodbe zaradi zmanjšanega obsega del, po drugi strani pa naj bi enemu od njih, ki ima več zaposlenih, predlagali celo povečanje delovne sile. »Če bodo zdaj zaposlovali tuje delavce, ki bodo delali za manj denarja, nas, ki bi radi delali, pa odpuščali, da bomo šli na zavod za zaposlovanje in prejemali državno pomoč, se bom v primeru odpovedi zelo verjetno odločil za tožbo,« je najnovejše poteze ajdovske družbe in govorice komentiral voznik tovornega vozila na gradbišču obvoznice Škofja Loka, ki po praznikih ni prišel na delo, ker ni imel s čim. »To, da prihaja do odpovedi, si razlagamo tako, da je podjetje ocitno v večjih likvidnostnih težavah. V takem primeru je to tudi razumljivo, saj bi dolgo sicer samo naraščali,« je pojasnil Filipčič, ki odgovorov na svoja dva dopisa s Primorja še ni prejel. Med drugim je zahteval tudi sestanek z upravo v primeru, da je podjetje v finančnih težavah. O tem, da bi Primorje nekaterim predlagalo nove zaposlitve, ni bil seznanjen, poudaril pa je, da bo podjetje še enkrat pozval, naj se izjasni v zvezi z zapleti in izrazil prepričanje, da mora naslednji korak zdaj narediti podjetje in da ga pričakujejo v čim krajšem času. »Če v dogovoru s podjetjem ne bo prišlo do rešitve, iščemo tudi možnost poplačila preko odvetnika,« je sklenil Filipčič.

V Primorju so bili z odgovori na številna s tem povezana vprašanja zelo skopi. »Družba Primorje zaradi zaostrenih gospodarskih razmer nekatere obveznosti poravnava z zamudo. Primere obravnavamo individualno, v medsebojnem dogovarjanju. Tudi v navedenem primeru smo že bili v kontaktu s posameznimi voznikami tovornih vozil in strojniki in zadeve urejamo. Del obveznosti je bil že poravnан. Na gradbiščih ni zaostankov in delo poteka normalno,« so sporočili iz ajdovske družbe in za prihodnje dni napovedali tudi sestanek vodstva družbe s predstavnikom voznikov tovornih vozil in strojnnikov, na katerem bodo skušali poiskati ustrezne in sprejemljive rešitve nastale situacije.

Nace Novak

**GORICA** - Nesreča na Solkanskem polju

# Ujet pred bagrom

Moški je stopil z delovnega stroja, ki se je naenkrat premaknil in ga podrl - Daljinsko odpiranje vrat mu je rešilo življenje

Stopil je z bagra, se odpravil do vrat dvorišča, naenkrat pa se je delovni stroj premaknil in ga podrl. Življenje mu je rešil daljinec, s katerim je uspel odpreti vrata. Nesreča se je pripetila včeraj po polnoči v Ulici Scigli v Gorici. 44-letni gorški podjetnik je s svojim bagrom delal pri eni izmed tamkajšnjih hiš, po polnoči pa se je odpravil na dom prijatelja, da bi si ogledal kraj, kjer naj bi odpravil nekaj del. Pred vrat je ustavil bager in stopil z njega, toda delovni stroj se je naenkrat premaknil in ga podrl. Moški je k sreči uspel pritisniti na daljinec, tako da so se odprla železna vrata, h katerim ga je pritisnil bager. Daljinsko odpiranje vrat mu je dejansko rešilo življenje, saj bi drugače podlegel strašnemu pritisku, ki ga je bager izvajal na njegovo telo. Moški si je poškodoval medenico, zaradi česar so ga prepeljali na zdravljenje v gorški bolnišnico.



Gasilec si ogleduje kraj nesreče in bager, ki je podrl gorškega podjetnika

BUMBACA

**ZAGRAJ** - Nesreča  
Preiskava zaradi smrti

Pokojnik je bil podžupanov oče

Gorško javno tožilstvo je sprožilo preiskavo o smrti 72-letnega Paola Vittorija, na katerega se je v torek popoldne sesul zid njegove hiše, ki ga je popravljal skupaj s svojim 40-letnim sinom Marcom, sicer zagrajskim podžupanom. Javno tožilstvo je povrilo uslužbence zdravstvenega podjetja, da preverijo, kako in zakaj je prišlo do smrtne nesreče. Oče in sin sta ob zunanjem zidu hiše, ki sta ga popravljala oziroma utrjevala, izkopala luknjo, med kopanjem pa se je večji del zidu nenadoma utrgal in se sesul na njiju. Sin si je poškodoval nogo, njegov oče pa je bležal pod kuhom opeke in zdrobilje malte. Reševalci so ga prepeljali v višemško bolnišnico, kjer je pod večer umrl.

**ZAŠČITNI ZAKON:**  
je tudi tvoj!

{10 let}

Volilne izkaznice

{Po 8.členu zaščitnega zakona  
za slovensko manjšino v Italiji}



Tina, a greš volit?  
Seveda grem!

Veš, da lahko zahtevaš dvojezično volilno izkaznico?

Res?  
Kje jo pa dobim?

V vsakem občinskem volilnem uradu!  
Ej, ej, kaj si naredila!

OPS!  
...volila!



konec.



SOVODNJE - Vesna Tomsic z domaćimi volivci

# »Zastavlja si cilje in dosega rezultate«

Gherghetta podčrtal zvestobo slovenskih volivcev levi sredini



Vesna Tomsic (druga z desne) na sovodenjskem shodu

BUMBACA

Kandidatka Demokratske stranke v zagrjskem okrožju Vesna Tomsic se je v torek v gostilni pri Francetu v Sovodnjah predstavila domaćim volivcim. Na prvem izmed šestih predvolilnih shodov - v organizaciji novonastale koordinacije krožkov Demokratske stranke - je bil prisoten predsedniški kandidat Enrico Gherghetta.

Večer, ki ga je vodil pokrajinski koordinator slovenske komponente Aleš Waltritsch, je uvedel moški zbor Sraka, ki se je številnim prisotnim predstavil s tremi posmimi in zaključil je z Zdravljico. Zbrane je pozdravila županja Alenka Florenin, ki se je svetniku Marku Jarcu ob zaključku njegovega mandata zahvalila za dragoceno delo, ki ga je opravil v pokrajinskem svetu. O Tomsicevi je dejala, da je to oseba, ki se resno loti vsakega dela in ki trmastno dosega tudi cilje. Zaželeta ji je voljni uspeh ter poudarila pomen ponovne uveljavitve levosredinske koalicije in njenega predsedniškega kandidata za goriški prostor. Vesna Tomsic se je predstavila kot novinka v politiki, ki želi biti glas vseh občanov. Še enkrat je poudarila pomembno vlogo ekipe, ki jo ima za sabo, predvsem krožkov, in naglasila, da je politika edino sredstvo skupnega iskanja pravih rešitev iz kriznih situacij. Potrdila je, da verjame le v takšno politiko, ki si zastavlja cilje in dosega rezultate. Vrednote sožitja, multikulturalnosti in spoštovanja različnosti so zapisane z zlatimi črkami v statutu Demokratske stranke in »nosimo jih v sebi vsi tisti, ki se v tej reformistični stranki prepoznavamo,« je dodala. Zaključila je s pozivom vsem volivcem občin Doberdorff, Sovodnje in Zagaj, naj se volitev 15. in 16. maja udeležijo in na glasovnici prekrižajo znak Demokratske stranke: tako bodo izrazili preferenco zanj in potrdili zaupanje predsedniku Gherghettu.

Na vrsti je bil Gherghetta, ki je podčrtal zvestobo slovenskih volivcev levi sredini. Ta se kaže tudi in predvsem v uspeš-

nem delovanju uprav slovenskih občin. »Evropski duh,« je povedal, »ki je pisan na kožo našim volivcem in naši stranki, nas razlikuje od desnice, ker smo od vedno stavljeni na Evropo in skupaj s sosednjo Slovenijo gradili skupen prostor in podpirali ideološke pregrade. Goriške desnice ni bilo nikoli zraven.« Nato je predstavljal petletno delo svoje ekipe na pokrajini, ki je dobro delovala v smernici uresničevanja projektov, zagotavljanja novih delovnih mest in investicij v javna dela. Omenil je tudi vsestransko podporo pokrajine sovodenjski upravi glede gradnje avtocestnega odseka in poplav, ki so hudo prizadele občino. Zaključil je s pozivom, naj ljudje oddajo svoj glas Demokratski stranki, ker bo to obenem glas za Vesno Tomsic in za Gherghetto. Ob koncu shoda so številni predstotni nazdravili kandidatki in ji zaželedeli voljni uspeh.

## POKRAJINSKE VOLITVE Soočanje iz Gorice premestili v Ločnik

Zaradi splošne stavke bo jutrišnje javno soočanje med tremi predsedniškimi kandidati na pokrajinskih volitvah v občinskem središču v Ločniku (na Trgu San Giorgio 37), ne pa v pokrajinski sejni dvorani v Gorici, kot je bilo sprva napovedano. Soočanje med Stefanom Cosmo, Enricom Gherghetto in Simonetto Vecchi prirejajo furlansko filološko društvo ter Slovenska kulturno gospodarska zveza v Svet slovenskih organizacij. Začelo se bo po 20.30, odprt bo javnosti, v ospredju pa bo manjšinska problematika in še zlasti promocija krajevnih identitet.

## Sosol o gospodarstvu

Aloša Sosol, kandidat Demokratske stranke v okrožju Gorica II (Stražce, Podgora, Pevma, Oslavje in Štmarje), se je sestal z bivšim županom Gorice, Vittoriom Brancatijem, in nekdanjim deželnim odbornikom Ginom Coccianijem. Govor je bil o ključnih temah gospodarskega razvoja s poudarkom na turizmu in mali industriji. Tako Brancati kot Cocciani sta podprtla vizijo širše in celostne promocije Goriške z vključitvijo le-te v čezmejno mrežo poti po krajih prve svetovne vojne in v okoljski turizem, za katerega bo kolesarska steza ob Soči velika pridobitev. V ospredju je bila tudi obnova stavbe pri soškem parku, ki naj bi jo namenili info točki, hostelu in centru za vodne sporte. Izpostavljena je bila še potreba po povečanju možnosti za ustavljanje tehnoloških podjetij.

## Mara Černic na Rojcah

Mara Černic, kandidatka Demokratske stranke na pokrajinskih volitvah, bo danes ob 17.30 na srečanju z volivci na Trgu Fiume na goriških Rojcah. Govor bo o odpadkih.

## Vesna Tomsic v Zagaju

V dvorani občinske hiše v Zagaju bo drevi ob 20.30 predvolilni shod s kandidatko Demokratske stranke Vesno Tomsic. Prisoten bo predsedniški kandidat Enrico Gherghetta.

## Vendola prihaja v Tržič

Nichi Vendola prihaja v Tržič podprt Giovannijem Iacono, županskega kandidata Levice, ekologije in svobode, ter volilni listi za občino Ronke in za pokrajinski svet. Shod s predsednikom SEL-a bo jutri, 6. maja, ob 17. uri na Trgu Republike. Vendola se bo ob 15. uri na ronškem letališču srečal s predstavniki medijev, nato pa še s sindikalnim predstavnstvom ladjevdelnice Fincantieri.

## Soočanje s sindikati

V občinski knjižnici v Tržiču bo danes med 12. in 14. uro javno soočanje kandidatov za tržičkega župana in krajevnih kandidatov za pokrajinski svet. Organizatorji so sindikati CGIL, CISI in UIL, predmet predvolilne razprave pa bo tudi pogodba za zaposlene v javnem sektorju.



## VOLITVE 2011

KANDIDATI SE PREDSTAVLJajo

Z današnjim dnem začenjam tudi na Goriškem objavo predstavitev slovenskih kandidatov na pokrajinskih in občinskih volitvah, ki bodo potekale v nedeljo, 15., in v ponedeljek, 16. maja letos.

Prvi se nam predstavljajo Mara Černic (kandidatka stranke Slovenske skupnosti na listi Demokratske stranke v okrožju Gorica VI: Štandrež in Rojce do Ulice Brigata Casale), Marino Ferfolja (na listi Futuro e Libertà v okrožjih Ronke II in Zagaj, ki obsega tudi občini Doberdorff in Sovodnje) in Mario Lavrenčič (na listi Levice, ekologije in svobode v okrožju Zagaj, ki obsega tudi občini Doberdorff in Sovodnje).



## Mara Černic za kvaliteto življenja

Sem Goričanka, imam dva otroka - Noemi in Nikolaja - in a listi Demokratske stranke, s katero je Slovenska skupnost sklenila volilni dogovor, kandidiram za pokrajinsko svetnico na volitvah 15. in 16. maja v okrožju Gorica VI, ki obsega Štandrež in Rojce do Ulice Brigata Casale. Moje aktivno politično udejstvovanje se je začelo z izvolitvijo v rajonski svet četrti Sveta Gora - Placuta v drugem mandatu župana Gaetana Valentija. V naslednjem volilnem krogu sem bila izvoljena za občinsko svetnico, eno leto sem bila občinska odbornica za manjšinske jezike in za čezmejno sodelovanje, nakar sem postala odbornica na goriški pokrajini. Stranka Slovenske skupnosti je nastopila na volitvah leta 2006 v politični navezi z Oljko. V odboru Enrica Gherghette sem bila zadolžena za okolje, energijo, lov in ribištvo, kraško gorsko skupnost, kmetijstvo in pokrajinske čuvaje. To je bila izredna priložnost za pripadnico slovenske manjšine. Dokazala sem, da imamo Slovenci vizijo za upravljanje teritorija v svoji kompleksnosti in celovitosti ter ne samo iz vidika zaščite slovensko govorečih oseb.

Moje delo je slonelo in bo slonelo na treh izhodiščnih točkah: na posameznikih, ki oblikujejo naše društvene, vaške in mestne sredine, na razvijanju in ohranjanju ter spoštvovanju vsake posamezne identitete in predvsem na zaščiti našega ozemlja iz kulturnega, gospodarskega, družbenega in naravnega vidika. Odločno se bom zavzemala za reševanje konkretnih problemov goriške pokrajine in Gorice: za takšno ureditev cest in infrastrukture, ki bo spošljiva do teritorija, za varstvo okolja, za ureditev soškega parka in posoške kolesarske tranzverzale od izvira do izliva, za čistejo in cenejšo energijo iz obnovljivih virov, za razvoj in uspeh kmetijstva, za dobro kvaliteto življenja.

## Marino Ferfolja za drugačno politiko

Po poklicu sem podjetnik, z izvolitvijo v občinski svet v Doberdoru pa sem stopil na pot aktivne politike z namenom, da zagovarjam interese ljudi in še zlasti tistih Slovencev, za katere uprava nima posluha. Političnemu udejstvovanju sem se sicer približal že pred nekaj leti, ko sem kandidiral na listi stranke Slovenske skupnosti. V občinski svet sem prvič vstopil po zadnjih volitvah, na katerih sem se volivcem predstavil kot županski kandidat Severne lige in Ljudstva svobode. Nezadovoljen sem bil z načinom upravljanja kraške občine, ker upravitelji nimajo posluha za ljudi, enim so naklonjeni, druge pa zavračajo. Pred dvema mesecema sem pristopil k stranki Futuro e Libertà. Zanimalo me je, ali so v tej stranki res sovražni do Slovencev, in ugotovil sem, da ni tako, da ni nobenih težav za dialog tudi s strankiškim vrhom. Včasih smo Slovenci bolj rasisti kot tisti, ki jim pripisujemo rasistično stališča.

Za pokrajinski svet kandidiram z namenom, da v pravo pridejo novi obrazi, da bi pomagali Slovencem do dela, do poslovnih priložnosti, zato da bi lahko ostali na svoji zemlji in razvijali svoje dejavnosti. Preveč svoje zemlje smo že prodali.



## Mario Lavrenčič za vrednote levice

Levica, ekologija in svoboda (LES) je mlado politično gibanje, ki se predstavlja na italijanski politični sceni kot nov akter, ki zagovarja vrednote levice. V času, ko nekateri trdijo, da ni več razlik med levico in desnicami, kar gre verjetno pripisati pomikanju opozicijskih strank v parlamentu proti sredini, saj le-te ne zagovarjajo več bistvenih vrednot levice predvsem na področju etike dela in delavskih pravic, menim, da je še toliko bolj potrebno te vrednote zagovarjati in jih uresničevati. To je tudi razlog, zaradi katerega sem se aktivno vključil v stranko LES, za katero sem prepričan, da ob poskusu združitve še razdrobljenih levicarjev zagovarja ideje moderne, a načelne levice. Zaradi sprejel kandidaturo za pokrajinski svet. Kot dolgoletni upravitelj vem, da lahko v program svojega dela vključi veliko načrtov in obljud, njihova realizacija pa je odvisna od razpoložljivih financ. Programi so pomembni, vendar se mi zdi še pomembnejše to, da ljudem poveš, da jih prepričaš, skozi katero prizmo boš gledal na družbeno stvarnost, ki se iz dneva v dan spreminja, s kakšno osnovno vrednot boš zaznamoval svoje delo, načrtoval programe in reševal probleme.

Tista levica, ki se danes brez oklevanj in s ponosom še proglaša za levico, je bila vedno ob strani šibkejših, ob strani brezposelnih, ob strani delavcev, ob strani tistih, ki zagovarjajo dosledno izvajanje italijanske ustave, ki je danes pod stalnim napadom.

Zaradi geopolitične lege in jezikovno-kulturnega bogastva ima goriška pokrajina veliko razvojnih možnosti, tudi v sodelovanju z obmejnimi teritorijem. Če jo bomo upravljali ob upoštevanju omenjenih vrednot, bo njen razvoj v korist vsem prebivalcem.



**GORICA - Pink Passion v Kulturnem domu**

# Pink Floyd po goriško

Glasbi angleške skupine vtisnili nekaj izvirnih prijemov in domislic - Gorica izstopa po številu glasbenih skupin

Ljubitelji Pink Floydov so v petek prišli na svoj račun. Na odru Kulturnega doma so se predstavili člani goriškega ansambla Pink Passion, ki svoje glasbene napore usmerjajo ravno v poustvarjanje melodij slavnih Britancev. Goriška skupina je že stalen gost Kulturnega doma in je vselej deležna toplega sprejema publike. Tako je bilo tudi v petek. Ravnatelj Kulturnega doma Igor Komel in poznavalec goriške glasbene scene Giuliano Almerigogna sta uvodoma opozorila, da je slovenski hram kulture pozoren tudi na želje ljubiteljev glasbe raznih zvrsti in v svoje programe vključuje tudi nastope domačih skupin. Raznolikost glasbene ponudbe se prepoznavata tudi v pobudi Across the Border, ki je v desetih letih obstoja presegla število dvesto koncertov raznih zvrst in žanrov. Med te seveda spadajo tudi domači glasbeniki in glasbene skupine, med katerimi najdemo tudi take, ki sodijo na zelo visok kvalitetni nivo. In skupina Pink Passion je prav gotovo ena tistih, ki se lahko odlično odreže in uveljavlji tudi v širšem evropskem merilu. Mala in včasih nekoliko zaspvana Gorica je v vsem povojnem času znala vzбудiti zanimanje za raznovrstne glasbene tokove in še danes izstopa zradi nadpovprečno visoke prisotnosti glasbenih skupin, zlasti rokovskih. Našli so se ta pravi, je o skupini Pink Passion povedal Giuliano Almerigogna. Skupino sestavljajo izvajalci, ki imajo za sabo različne glasbene zaslove, od roka in swinga, pa do jazza in drugih zvrst ter so v glasbi Pink Floydov našli nekak skupni imenovalec, ki jih je povezal v res odličen glasbeni sestav. Osnovnemu ustroju skladb Pink Floydov so dodali še marsikaj svojega, zlasti v pevskem pogledu, tako da so nekatere pesmi izvenredno res mogočno in v polni harmonični oblike. Svoje sta dodala tudi saksofonista, ki sta v različnih tehnikah igranja prispevala čudovite in edinstvene glasbene utrinke. V več kot dveh urah koncerta so se prisotni v dvorani naužili nepozabnih hitov britanskih Pinkov, ki so jim goriški glasbeniki znali vtisneni izviren pečat.

Skupino Pink Passion sestavljajo Francesco Gavosto (bobni), Diego Forcione (bas kitarist in pevec), Diego Bon (klavijature), Mauro Tesolin in Alessandro Spanghero (kitarista in pevca), Luca Capizzi in Paolo Gregor (saksofonista in vokalist), Laura Bisiac in Cristina Del Negro (vokalistki). (vip)



## GORICA - Gojenci Dijaškega doma Otroško petje in video s slovarčkom za starše

Protagonist dogodka v Kulturnem domu bo tudi Sten Vilar

V goriškem Kulturnem domu se bo danes ob 18. uri predstavil otroški pevski zbor Dijaškega doma in s koncertom zaključil letošnjo sezono. Zbor sestavlja skupina mlajših otrok prvega in drugega razreda ter skupina večjih gojencev iz tretjega razreda osnovne šole, vodila pa ga bo pevovodkinja Irena Pahor ob klavirski spremljavi Dine Slame, ki že vrsto let s strokovnostjo in trudom skrbita za pevske zbole Dijaškega doma. Uvodoma bo sta obe skupini zapeli pesem »Preštevanka« pesnika Kajetana Koviča, program pa bo nadaljevala skupina mlajših gojencev s poskočnima pesmimi »Prsti na roki« Dine Slame in »Ena, dva« Neže Mauer. V sklepnom delu koncerta se bodo publiku predstavili še gojenci tretjega razreda s štirimi pesmimi (»Žabe« Otona Župančiča, »Tipi-tapi« Martine Legiša, »Mačja preštevanka« Kajetana Koviča in »Ali verjamēš?« Stana Vinška). Vse pesmi je uglasila Dina Slama.

Koncert bo sledila predstavitev 20-minutnega videa »Ena, dva, tri ... nauči se še ti!« s slovensko-italijanskim slovarčkom v prilogi; gre za tečaj slovenščine za italijansko govoreče starše, ki so ga v mesecu marcu že predstavili staršem in vzgojiteljem v prostorih Dijaškega doma. Vsek otrok bo prejel video in priloženi slovar. Izdelali so ju v okviru natečajne projekta, ki ga je pripravil Studio Bensa PM iz Gorice skupaj z neprofitno družbo

Project Management iz Milana in v sodelovanju z goriško občino. Med petimi natečajniki se je Dijaški dom z videom in slovarčkom uvrstil na drugo mesto. Z uvajanjem projektnega dela, znanega v pedagoški literaturi kot projektna metoda, so se vsi udeleženci - gojenci in vzgojitelji - v aktivnem odnosu do izbrane vsebine lotili reševanja konkretnih nalog in problemov iz vsakodnevnega življenja. V končnem izdelku so otroci preko šestih odigranih prizorov prikazali rabo osnovnih slovenskih besed. S tem želijo ponuditi italijansko govorečim staršem konkretno pomoč pri razumevanju in učenju slovenskega jezika. Poleg tega so otroci med izvajanjem projekta osvežili in utrdili slovenščino in bogatili besedni zaklad.

Današnji dogodek v Kulturnem domu bo zaključilo odprtje likovne razstave z naslovom »Jaz in ti«. Nastopil bo priljubljeni animator Sten Vilar in predstavil razstavo risb za izvirno družabno igro s kartami, namenjeno otrokom ob odraslim. Na ogled bo do 13. maja vsak dan med 9. in 19. uro. V Dijaškem domu obenem potekajo priprave za zaključno prireditve. Gojenci in vzgojitelji se ukvarjajo s plesnimi in pevskimi vajami ter z izdelavo scene in kostumov. Letos se bodo predstavili s plesno-gledališko predstavo z naslovom »Obarvam svet«, ki bo v četrtek, 19. maja, ob 18. uri v veliki dvorani Kulturnega doma.

Kulturnem domu v Sovodnjah. Večer sooblikujejo tudi otroški zbor Sovodnje in učenci oddelka za zabavno glasbo in jazz Glasbene matice ob spremljavi Andrejke Možina kvarteta.

**GLASBA Z VRTOV SVETEGA FRANČIŠKA:** v tork, 10. maja, ob 20. uri v dvorani Frančiškanskega samostana na Konstanjevici v Novi Gorici bo koncert gooriške pianistke Aleksandre Pavlovič in ruskega violončelista Olega Bugaeva; vstopnine ni, pristovljivi prispevki so namenjeni ohranjanju kulturno-zgodovinskega bisera.

### Kino

#### DANES V GORICI

**KINEMAX** Dvorana 1: 18.00 - 20.40 »Fast & Furious 5«.  
Dvorana 2: 17.45 - 20.30 »Thor« (digital 3D).

Dvorana 3: 17.30 »Rio«; 20.00 - 22.00 »Source Code«.

#### DANES V TRŽIČU

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.50 - 20.00 - 22.00 »Source Code«.

Dvorana 2: 18.00 - 20.40 »Fast & Furious 5« (digitalna projekcija).

Dvorana 3: 17.45 - 20.00 »Thor« (digital 3D).

Dvorana 4: 17.30 »Rio«; 20.00 - 22.00 »Faccio un salto all'Avana«.

Dvorana 5: 17.40 - 20.00 »Habemus Papam«; 22.00 »Cappuccetto rosso sangue«.

### Mali oglasi

**PRODAM** mizarski stroj kombinat in trčno žago; tel. 0481-391162 od 12. do 14. ure.

### Razstave

**V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI** bo danes, 5. maja, ob 18. uri odprtje razstave originalov, ki so bili izdelani za dijaknično družabno igro s kartami »Jaz in ti« ilustratorke Marjane Šegula - Miš in avtorja Stena Vilarja. Dogodek bo do s svojim programom poprestili otroci dijaškega doma Simon Gregorčič in igralci studia Anima z igro, besedo in pesmijo.

**NA SEDEŽU ZDRUŽENJA NUOVO LAVORO** v Raštelu 74 v Gorici bo v petek, 6. maja, ob 18. uri odprtje razstave »La china: nel Bianco & nel Nero« Roberta Mariana.

**V MESTNI GALERIJI NOVA GORICA** na Trgu Edvarda Kardelja 5 v Novi Gori-



Nina Ananjašvili  
s četverico  
mladih goriških  
plesalk na odrnu  
Verdijevega  
gledališča

BUMBACA

### V VERDIJEVEM GLEDALIŠČU

## Ob gruzijski zvezdi štiri mlade Goričanke

Štiri mlade plesalke iz Gorice so v tork zaplesale na odrnu Verdijevega gledališča skupaj z narodnim baletom iz Gruzije, ki ga vodi Nina Ananjašvili. Gruzijski plesalci in plesalke so predstavili tri koreografije Georgeja Balanchinea na skladbe Čajkovskega in Stravinskega.

»Za nastop smo se pripravljale približno en mesec, zapsales pa smo v zadnjem delu Mozartiane, in sicer v

prvem in zadnjem plesu,« pojasnjuje Lara Devetak z Vrhca, poleg nje pa so četverico mladih goriških plesalk, ki se plesa učijo pri šoli Giselle, sestavljale še Teresa Toros, Veronika Terpin in Sara De Rosa. Zanje je bil nastop nepozabna izkušnja, saj so zaplesale skupaj z Ananjašvillo, ki velja za eno izmed najboljših plesalk na svetu. V preteklosti je bila prva plesalka moskovskega Bolšoja, nastopila pa je v največjih gledališčih vsega sveta. Svoj sloves je upravičila tudi v Gorici, kjer je skupaj s svojimi soplesalcicami s plesalkami navdušila prisotno občinstvo.

ci bo v petek, 6. maja, ob 19. uri odprtje razstave fotografij Žige Koritnika. Umetnika in njegovo delo bo predstavil likovni kritik Brane Kovič; na ogled bo do 27. maja med 9. in 13. uro in med 15. in 19. uro.

**OBČINA SOVODNJE** prireja ob občinskem prazniku razstavo del domačih obrtnikov in ustvarjalcev. Kdor bi rad razstavljal, naj pokliče do 10. maja na tel. 333-4744063 (Vesna).

**ŠOLA ZA STARŠE:** Dijaški dom Simon Gregorčič v Gorici prireja predavanje Eve Perizolo združenja Alt in Silvie Pallaver združenja Etnoblog z naslovom »Novi trendi mladih, uporaba-zloraba drog in novi načini uporabe« v tork, 10. maja, ob 18. uri v Dijaškem domu v Gorici; zaželjena je predhodna navaja v Dijaškem domu (tel. 0481-533495).

### Izleti

**KRUT** vabi na petdnevno potovanje od 19. do 23. junija v osrčje Alp med Švico, Nemčijo in Avstrijo z obiskom mest St. Moritz, Chur, Feldkirch, Zuerig in Konstanz, ogledom pokrajinskih zanimivosti in s slikovito vožnjo z Rdečim vlakcem; informacije in prijave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/b v Trstu, tel. 040-360072.

**SPDG** prireja v nedeljo, 8. maja, izlet z gorskimi kolesi na Kremenjak in Grmado. Predstavitev izleta bo danes, 5. maja, ob 21. uri na sedežu goriške sekcije CAL-a v Ulici Rossini. Zbirališče v nedeljo, 8. maja, ob 8.30 na parkiršču goriškega sejmische. Tura je zahtevna; informacije po tel. 328-8292397 (Robert).

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJEN-CEV** za Goriško vabi udeležence izleta v Beograd, ki bo od 18. do 22. maja, naj poravnajo ostali znesek v petek, 6. maja, od 17. ure dalje na društvenem občnem zboru v malu dvorani Kulturnega doma v Gorici.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJEN-CEV** za Goriško prireja tridnevni izlet z avtobusom v Orlovu gnezdo, do Kimiskega jezera, v Muenchen, Dachau in Salzburg od 6. do 8. junija. Vpisovanje po tel. 0481-390688 (Saverij), 0481-882024 (Ivo) in 0481-882183 (Dragica). Potreben je veljavni dokument za turino. Na račun 100 evrov.

**SPDG** priredi 29. maja celodnevni izlet z avtobusom v kraj Bolca v Venetu z ogledom najpomembnejšega najdišča fosilov v Evropi; prijave in informacije po tel. 0481-882079 (Vlado K.).

### Obvestila

**DOBERDOBSKA OBČINA** razpisuje javni natečaj za dodeljevanje dodatnih prispevkov najemnikom za plačevanje najemnin in osebam, ki dajo na razpolago prej nenačeta stanovanja v lasti. Pojasnila, prepis razpisa in predvideni

obrazci so na razpolago na doberdobškem županstvu, Rimska ulica 30, od ponedeljka do petka med 8. in 10. uro in ob ponedeljkih med 14.30 in 16. uro, oziroma na občinski spletni strani www.doberdob.si.

**JAMARSKI KLUB KRAŠKI KRTI** prireja tečaj jamarstva prve stopnje v sodelovanju z društvu Seppenhofer iz Gorice in Amici del Fante iz Tržiča. Tečaj za vse, ki imajo vsaj 16 let, se bo začel danes, 5. maja, in se zaključil s sklepno večerjo v jamarški koči na Vrhu 11. junija. Teoretski del tečaja bo potekal na sedežu jamarškega društva Seppenhofer v Ulici Ascoli v Gorici, praktični del pa predvideva niz nedeljskih ogledov jam po Tržaškem Krasu; lekcije iz teorije se bodo začenjale ob 20.30, zbirališče za ekskurzije bo v Tržiču ob 8.30. Organizatorji sporočajo, da je na tečaju še nekaj prostih mest, vpisimo, ki znaša sto evrov, pa je mogoče povrnati tudi dan na prve teoretske lekcije; informacije na micheleledele@tiscali.it in na www.kraskikrti.net.

**KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL** v KB centru na Korzu Verdi 51 v Gorici (tel. 0481-531733) je odprtja od ponedeljka do petka med 10. in 18. uro.

**KRUT** obvešča, da sprejema prijave za individualna bivanja v termalnih centrih v Sloveniji in obenem seznanja, da se zaključuje vpisovanje za skupinsko počitnikovanje z vključenim paketom za zdravje in dobro počutje od 5. do 15. junija v termah Radenci; informacije in prijave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/b v Trstu, tel. 040-360072.

**V KULTURNI DVORANI JEHOVIH PRIC**

v Ul. Padlih borcev 2a v Šempetu prireja vsak teden biblijsko izobraževanje povezano z našim časom na različne teme: ob nedeljah ob 10. uri in ob četrtekih ob 19. uri v slovenščini in srbo-hrvaščini, ob nedeljah ob 17.30 in ob sredah ob 19.30 v italijanščini in španščini.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJEN-CEV** za Goriško vabi vse svoje člane na 12. redni triletni občni zbor, ki bo v malih dvorani Kulturnega doma v Gorici, Ul. I. Brass 20 v petek, 6. maja, ob 12. uri v prvem sklicu, v drugem sklicu pa bo istega dne ob 17. uri z naslednjim dnevnim redom: izvolitev delovnega predsedstva, poročila predsednika, tajnika, blagajnika in nadzornika, razprava o poročilih, pozdravi gostov, volitev po razrešnicni odboru. Ob priložnosti bo razstava slikarskih del društvenih članic in bo nastopil društveni ŽEPZ.

**AŠKD KREMENJAK** iz Jamelj prireja v nedeljo, 8. maja, orientacijski pohod po Jamljah in okolici; vpisovanje v večnamenskem centru v Jamljah ob 8.30 do 9. ure.

**SZSO** vabi svoje člane in prijatelje na skupno Jurjevanje, ki bo letos potekalo v nedeljo, 8. maja, v Kršu. Ob priložnosti 50-letnice prvih skavtskih vodov v tej vasi. Program: zbiranje ob 8.00, glavni zbor ob 8.30, sv. maša ob 9.00; oblube ob 14.30 in taborni ogenj ob 15.30.

**ZSKD** sklicuje 45. redni občni zbor in 6. kongres članic, ki bosta v prvem skli-

cu v četrtek, 12. maja, ob 9. uri na sedežu ZSKD, Korzo verdi 51 v Gorici, in v drugem sklicu v petek, 13. maja, ob 19. uri v Kulturnem domu Prosek-Kontovel, Prosek št. 2 (TS).

**12. POHOD TREH MOSTOV** bo v nedeljo, 15. maja, z zbirališčem od 8.30 dalje pri salezijanskem zavodu San Luigi v Ulici Don Bosco 48 v Gorici. Start ob 9.30, udeleženci naj imajo s seboj veljaven osebni dokument.

**OBČINA SOVODNJE** obvešča, da je v sklepom občinskega sveta št. 14 z dne 18. aprila 2011 bila sprejeta, v skladu s 17. členom O.P.R. 086/PRES - Pravilnik za izvršitev I. dela urbanistike - D.Z. 05/2007, varianta št. 10 SRONA. Navedena varianta je v celoti vpisana v register občinskega tehničnega urada (ob ponedeljkih in petkih od 12. do 13. ure in ob sredah od 16. ure do 17.30) za obdobje tridesetih dni oziroma od objave Uradne listine dežele, ki bo 4. maja 2011 na št. 18. Med obdobjem deponiranja sklepa, torej od 4. maja do 2. junija 2011, lahko kdoroki predloži občini svoje pripombe in/ali nasprotovanja.

### Prireditve

**V KULTURNEM CENTRU MOSTOVNA** v Solkanu bosta danes, 5. maja, ob 21. uri pogovor z Anjo Medved in ogled projekcij njenih dokumentarnih filmov »Pogled skozi železno zaveso« in »Ordinacija spominov«. Z avtorico se bo pogovarjala Katarina Brešan; vstop prost.

**V KNJIGARNI UBIK** na Korzu Verdi 119 v Gorici (tel. 0481-538090) v sklopu po bude »Noč proti mafijam« bo v petek, 6. maja, ob 18. uri Roberto Giurastante predstavil svojo knjigo »Tracce di legalità« v četrtek, 12. maja, ob 18. uri bo Claudio Antonelli govoril o knjigi, ki jo je napisal z Gianluigijem Nuzzijem »Metastasi. Sangue, soldi e politica tra Nord e Sud. La nuova 'ndrangheta nella confessione di un pentito«.

**GORIŠKI MUZEJ** prireja predavanje in predstavitev knjige Barbare Trnovec in Pokrajinskoga muzeja Celje z naslovom »Kolumbova hči. Življenje in delo Alme M. Karlin« v tork, 10. maja, ob 20. uri na gradu Kromberk.

<b



**NOGOMET** - Angleži so nemški Schalke premagali še na povratni polfinalni tekmi lige prvakov

# Sanjski finale Manchester Utd - Barça

**Manchester United - Schalke 4:1 (2:1)**

Strelci: Valencia v 26., Gibson v 31., Jurado v 35., Anderson v 72. in 76. min.

Manchester United: van der Sar, Anderson, Berbatov (od 77. Owen), Smalling, Nani, Scholes (od 73. Fletcher), Rafael (od 60. Evra), O'Shea, Evans, Valencia, Gibson.

Schalke: Neuer, Escudero, Höwedes (od 70. Huntelaar), Raul, Baumjohann (od 46. Edu), Papadopoulos, Farfan (od 75. Matip), Jurado, Metzelder, Učida, Draxler.

MANCHESTER - Vodilna ekipa angleške lige je kljub temu, da je igrala v »rezervni postavi«, povratno tekmo proti Schalkeju končala brez vsakršnih pretegov. Kakovostna razlika med tekmečema je bila očitna tako na prvi kot povratni tekmi, tako da so se rdeči vragi v finalu več kot zasluženo pridružili prvemu favoritu lige Barceloni, katere trener Pep Guardiola si je sinoč tudi v živo ogledal igro svojega tekmeča. Ljubitelji nogometa bodo takoj na Wembleyju (28. maja) spremljali prava velikana evropskega in svetovnega nogometa ter hkrati ponovitev finala lige prvakov izpred dveh let. Takrat so slavili Katalonci z 2:0.

Alex Ferguson je dodobra premešal začetno postavo Uniteda (tega konec tedna čaka bržas odločilna tekma za državnega prvaka proti Chelseaju). V primerjavi s prvenstveno tekmo proti Arsenalu je opravil kar devet menjav, mesto sta zadržala le vratar Edwin van der Sar in vezist Nani.

Klub premešani zasedbi so Angleži takoj vzpostavili nadzor nad tekmo in v 26. minutu tudi povedli. Darren Gibson, ki mu mnogi navijači rdečih vragov poleg drugega ocitajo popolno neznanje nogometa, je z lepo globinsko podajo našel Antonia Valencija, ki je prišel sam v kazenski prostor in rutinirano premagal Manuela Neuerja. Le pet minut zatem je bilo že 2:0, ko je Valencia žogo vrnil na rob kazenskega prostora, močno je sprožil Gibson in ob slabem posredovanju Neuerja se je žoga od vratnice odbila v Schalkejevo mrežo. V 35. minutu je domača obramba slabno izbila žogo, ki je končala pri Juradu, ta pa je z roba kazenskega prostora lepo zadel za 1:2. Že v naslednjem napadu bi domačini lahko spet uslili z dva zadetka, vendar je Valencij drugi gol na tekmi na golovi črti preprečil Höwedes.

V drugem polčasu je prvi resneje zatrel Anderson, njegov poskus v 55. minutu pa je s skrajnim močnim ukrotil Neuer. Sicer pa je United v tem delu igre pobudo prepustil gostom, sam pa zoglj pazil, da ne naredi kakšne usodne napake. Igra je bila tako precej manj razburljiva kot v prvem polčasu, hkrati pa povsem razumljiva in po okusu pristašev klubu z Old Trafforda.

Schalke je poskusil reševati, kar se je rešiti dalo, tudi z vpoklicem Huntelaarja za zadnjih 20 minut tekme, toda to je ponudilo več prostora za hitre napade domaćih, ki so to hitro tudi unovčili, v 72. minutu je namreč Anderson zabil za 3:1, pred tem pa je mrežo gostov zatresel tudi Chris Smalling, a iz prepovedanega položaja (tako kot na drugi strani v 82. minutu Huntelaar). Ponavadi strelsko ne preveč razpoloženi Anderson je v 77. minutu dokončno odločil potnika v finale, saj je zabil še svoj drugi gol na tekmi in tako le potrdil zanesljivo Unitedovo napredovanje v največjo evropsko klubsko tekmo leta.

## Danes evropska liga

MADRID - Danes ob 21. uri bosta povratni polfinalni tekmi evropske lige (v oklepaju izid 1. tekme): Villareal - Porto (1:5); Sporting Braga - Benfica Lizbona (1:2).

1. SNL - Sinoči: Primorje - Triglav 1:0, Domžale - Nafta 3:2, Luka Koper - Rudar 3:3, Maribor - Olimpija 2:2.



Manchestrov napadalec Antonio Valencia je tako premagal nemškega vratarja Manuela Neuerja

ANSA

## NOGOMET - Po tekmi Barcelona-Real Polemike se še niso polegla

MADRID - Barcelona je na dveh polfinalnih tekmacih lige prvakov proti Realu nesporno dokazala superiornost, v taboru Real Madrida pa se kljub temu še niso spriajaznili z izločitvijo in trdijo, da sta se vse kriva sodnika na obeh tekmacih, pri tem pa jih podpirata dnevnik Marca in As, ne pa ostali mediji iz Madrida. »Sodnika sta nas justificirala, okradla, vrgla ven iz lige,« jezno trdi vratar Iker Casillas, kaj si o tem misli trener Mourinho pa je znano. Pod udarom je tokrat odločitev belgijskega sodnika Francka de Bleekera, da razveljavlji gol Higuaina, zato, ker je Cristiano Ronaldo pred tem oviral branilca Mascherana. Jasno je, da je Ronaldo Mascherana podrl nehote, jasno pa je tudi, da je s tem branilcu preprečil poseg. »Izgubili so in zdaj se morajo svojim navijačem opraviti,« jim je odgovoril igralec Barcelone Xavi. Kdor ve, kakšno je nasprotovanje med kluboma, ve tudi, da poraz v medsebojnih tekmacih še kako peče, Barcelona pa je Realu pustila letos le drobtinice, to je kraljevski pokal. Najbolj sočni del torte, zmago v domači ligi in uspeh v ligi prvakov pa je zadržala zase.

## ATLETIKA

### Jutri v Dohi začetek diamantne lige

MONTÉ CARLO - Letošnja diamantna liga, najprestižnejša serija atletskih mitingov na svetu, se bo začela jutri v Dohi. Diamantna liga, ki je lani zamenjala prej uveljavljeno zlato ligo, bo letos po uvodni tekmi potekala še 15. maja v Šanghaju na Kitajskem, 26. maja v Rimu, 4. junija v Eugenu (ZDA), 9. junija v Oslu, 11. junija v New Yorku, 30. junija v Lozani, 8. julija v Parizu, 10. julija v Birminghamu, 22. julija v Monte Carlo, 29. julija v Stockholmu, 6. avgusta v Londonu, 8. septembra v Zürichu in se končala 16. septembra v Bruslju.

Sistem tekmovanja na teh 14 priizoriščih v Evropi, Aziji in Severni Ameriki bo imel podobno zasnovno kot lanska sezona. Točkovali bodo po prva tri mesta v 32 posamičnih disciplinah iz olimpijskega programa (manjka le met kladiva). Če bosta ob koncu lige v kategoriji izmed disciplin na prvem mestu dva tekmovača ali tekmovački z enakim številom točk, potem bo odločalo število zmag, če bo še to stanje izenačeno, potem pa bo ključna finalna tekma lige. Zmagovalci disciplin si bodo na koncu lige prislužili diamantni pokal in še do datnih 40.000 ameriških dolarjev.

## NOGOMET

### David Peršič ni več trener Nove Gorice

NOVA GORICA - Nogometno društvo Gorica in trener David Peršič sta po torkovem ligaškem porazu Goricanov proti Celju (1:3) sporazumno prekinila pogodbo, so sporocili iz kluba. Do konca sezone bo ekipo iz Nove gorice vodil dodažnji Peršičev pomočnik Miran Srebrnič. Peršič je kot prvi trener na klop belomodrih sedel v 16. krogu prejšnjega prvenstva 2009/2010. Ekipo je izjemnimi rezultati v spomladanskem delu sezone popeljal do tretjega mesta v prvenstvu in s tem uvrstitev v evropske pokale.

V letošnjem prvenstvu so ob skorajda celoviti pomladitvi ekipe Novogoričani jesenski del zaključili na šestem mestu, na katerem se nahajajo tudi pet krogov pred koncem tekmovanja. V spomladanskem delu prvenstva so na 12 tekmah belo-modri zabeležili pet zmag, dva neodločena rezultata in pet porazov.

**GLOBETROTTERS** - Čarovniki košarke Harlem Globetrotters, ki že 84 let navdušujejo občinstvo po celiem svetu, bodo v četrtek, 26. maja ob 18. uri gostovali v ljubljanski dvorani Stožice. Vstopnice gredo od 29 do 35 evrov. Več informacij na [www.eventim.si](http://www.eventim.si) in [www.mevent.si](http://www.mevent.si).

## HOKEJ NA LEDU - Svetovno prvenstvo

### Slovenija od danes za obstanek



Vratar Slovenije Robert Kristan je imel proti Nemčiji kar 58 obramb

BRATISLAVA - Na svetovnem prvenstvu elitne skupine na Slovaškem se bodo v skupini za obstanek borile reprezentance Slovenije, Latvije, Belorusije in Avstrije. Zadnji sta v to skupino padli še Avstrija po porazu z Norveško (0:5) ter Latvija po porazu po kazenskih streljah z Dansko (2:3). Včerajšnji razplet je bržas presestil marsikoga, ki je spremljal dogajanje v Bratislavi in Košicah. Potihem so v skupino za obstanek uvrščali Slovenijo, Avstrijo, Francijo in Dansko. Prvi dve sta zdaj res v njej, medtem ko sta si Danska in Francija prislužili nadaljevanje SP in rešitev z zmagama proti neposrednima tekmecem. Obe tekmi sta bili razburljivi, Belorusija je proti Francozom klonila po podaljšku, Danska pa je zadržala naletate Latvije v zadnjih tretjini, tudi v podaljšku ni prejela golja in se nato v loteriji kazenskih streljev rešila. Latvijci so od leta 1997, ko so prvič nastopili med elito, stalni člani najboljše hokejske skupine. Njihove najboljše uvrstitev so tri sedma mesta (1997, 2004 in 2009). Slovenija z njimi nima najboljših izkušenj, Latvijci so dobili vse tri medsebojne tekme na SP v skupinskem delu (leta 2005, 2006 in 2008), boljši pa so bili tudi v olimpijskih kvalifikacijah leta 2005 doma v Rigi. Nad razpletom so bili nekoliko presenečeni tudi nekateri hokeisti slovenske reprezentance, ki so si v dvorani Orange Arena v živo ogledali svoje tekmecje z današnji prvi dvoboje skupine za obstanek.

V nadaljevanju SP se bo 12 najboljših reprezentanc razdelilo v dve skupini E in F s po šestimi članicami. V skupini E v Bratislavi so Češka, Nemčija, Finska, Rusija, Slovaška in Danska, v skupini B v Kosicah pa Kanada, Švedska, Švica, ZDA, Norveška in Francija.



**KOŠARKA** - Druga četrtfinalna tekma play-offa državne C-lige

# Za uvrstitev v polfinale potrebna še tretja tekma

*Jadran Qubik caffè izgubil v Padovi zgolj za točko razlike - V soboto na Opčinah*

**Padova - Jadran 59:58 (6:14, 27:25, 46:43)**

Jadran: Tomasini 9 (-, 3:4, 1:2), Oberdan 2 (-, 1:3, 0:1), Ban 19 (4:4, 6:13, 1:6), Slavec 9 (-, 0:1, 3:5), Marusič 5 (1:2, 2:5, 0:1), Franco 2 (2:3, -, 0:5), Malalan 11 (5:6, 3:6, -), Cohen 2 (-, 1:3, 0:2), Floridan in Bernetič n.v. Trener: Vatovec.

Jadran bo moral za nastop v polfinalu igrati še tretjo odločilno tekmo. Na gostovanju v Padovi, kjer je glasno navajalo približno 70 Jadranovih navijačev, je po srčni in borbeni igri Vatovčeva moštvo izgubilo. Dve sekundi pred koncem je nameč tokrat neustavljeni Mancini dosegel odločilni proti met, potem ko je Jadran v zadnjih minutah nadoknadiš devet točk in imel kar nekaj priložnosti za zmago. »Škoda, ker smo čisto na koncu zgrešili vrsto odprtih metov; lahko bi izsiliš tudi podaljšek ali celo zmagali. Povsem zadovoljen pa sem z odnosom, dokazali smo, da zmoremo, saj smo v končni nadoknadiš visok zaostanek. V obrambi pa tokrat nismo igrali kot na zadnjih tekma,« je po tekmi komentiral trener Vatovec, ki zdaj računa na sobotno zmago.

Najbrž pričakovano je Padova na domačem igrišču ob podpori glasnih navijačev pokazala drugačno lice kot na Opčinah: že v uvodnih minutah je bila v obrambi bolj pazljiva, v napadu pa ji je šlo nasprotni bolje od rok. Začetek je bil sicer povsem izenačen: ekipi sta si do pete minute izmenjavali v vodstvu, v drugem delu četrtega pa je Jadran prevladal: obrambo je nameč še dodatno okrepil, tako da Padova ni dobila poti do koščka, na drugi strani igrišča pa je bil raznolik napad prava uganka za gostitelje. Padova je petminutno napadalo »usošo« takoj nadoknadiš v drugem delu, ko je z delnim izidom 11:0 povedla (17:14, prvič po dveh tekma). Šele v 16. minutu je Jadran,



Christian Slavec je v Padovi dosegel 9 točk

**JADRANJE**

**Na regati v Kopru največ pokazala Carciotti in Zuliani**

Dvajsetčlanska odprava mladih optimistov Čupe in Sirene je konec tedna nastopila na tradicionalni Prvomajski regati v Kopru, na kateri je dva dni meroilo moči 65 jadralcov. V soboto, 30. aprila so v rahlem vetru dokončali dve preizkušnji, v nedeljo, 1. maja, pa je zapihal srednje do močan veter (4–5 m/s), tako da so v zgodnjih popoladnaskih urah zaključili vse tri predvidene plove.

Med Čupini jadrinci je bil najuspešnejši Luca Carciotti, pri Sireninah pa Max Zuliani.

Regata je bila odlična priprava pred prvi selekcijo za nastop na državnem prvenstvu Primavela. Prvo kvalifikacijsko regato bo v konec maja organiziral TPK Sirena.

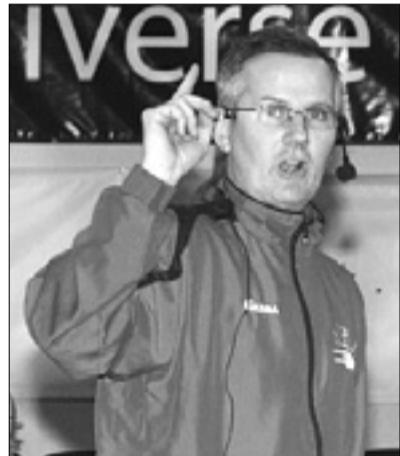
**Uvrstitev naših jadralcev**

9. Luca Carciotti (Čupa); 11. Max Zuliani (Sirena); 15. Sebastian Cetul; 17. Samuele Ferletti (oba Čupa); 18. Vanja Zuliani; 29. Sara Zuppini, (oba Sirena); 28. Giulio Michelus; 36. Nina Benedetti (oba Čupa); 38. Ruben Lenisa (Sirena); 39. Giorgia Sinigoi; 42. Francesco Ferletti (oba Čupa); 45. Pietro Osvaldini; 46. Petra Gregori; 47. Gaja Pela; 49. Elisa Manezin, (vsi Sirena); 51. Alessandro De Luisa (Čupa); 53. Tinej Sterni (Sirena); 54. Jakob Poduršič; 56. Jan Pernarčič; 57. Irene Lopreatoi; 59. Elena Lacascio; 60. Ilian Gruden (vsi Čupa).

Veronika Sossa

**KOŠARKA** - Clinic v Anconi

## Italijanom razkrivala slovenski sistem



Andrej Vremec

KROMA

**NOGOMET - Cicibani Juventinin Spomladanski pokal v Štandrežu**

Pretekli konec tedna se je v Anconi odvijal državni clinic minibasketa, ki ga je priredil deželni odbor FIP iz Mark, ki velja za enega najbolj organiziranih v Italiji. Na pobudo Franca Cumbata sta bila med predavatelji tudi dva naša košarkarska trenerja oz. inštruktorja minibasket-a, in sicer Andrej Vremec in Jan Zavrtanik. Spregovorila sta o osnovnošolskem sistemu v Sloveniji in o novem projektu igreve košarke, ki ga je pred kratkim uvedla Košarkarska zveza Slovenije. Predstavila sta sodelovanje med šolami, košarkarsko zvezo in košarkarskimi klubi in način dela v Sloveniji primerjala z Italijo. Pričakala sta tudi trening za kategorijo minibasket in za kategorijo mlajših pionirjev oz. U13. Na seminarju se je zbral veliko število trenerjev in inštruktorjev, saj jih je bilo prijavljenih nad 120. Predvsem ob predavanju naših dveh strokovnjakov se je razvila zanimiva debata. Veliko je bilo komentarjev o uspešnosti slovenske košarke, o tem kako poteka selekcioniranje v mladinskih kategorijah in o tem, da se uradna prvenstva začenjajo še pri kategoriji U12 (prej so tekme v okviru šol in ni levestic). Poleg tega pa je prišlo na dan, da se sicer minibasket v Sloveniji še razvije, zato pa je zasluzna predvsem Košarkarska zveza Slovenije z uvedbo projekta igreve košarke. Vremec in Zavrtanik, ki sta si med predavanji pomagala tudi z videom, sta bila ob tem kritična do sprememb iz 8-letnega v 9-letni osnovnošolski cikel, ker je to povzročilo krčenje ur športne vzgoje.

Naša trenerja sta se zelo izkazala in italijanskim kolegom razkrila zanimivo in nepoznano temo. Poleg Vremca in Zavrtanika sta predavala tudi Fabrizio Pellegrini in Maurizio Cremonini, ki sta glavna predavatelja FIP za področje minibasketa. V Anconi se je mudil tudi predsednik sekcije minibasketa pri FIP Eugenio Crotti.

Erik Piccini

**ODOBJKA**

**Val Imsa že drevi v Červinjanu**

Tekmo 12. kroga v skupini za obstrelne moške odbojkarske C-lige bo Val Imsa odigral že drevi. Gostitelj Červignano je namreč zaprosil za zamenjavo datuma tekme, ker bo v nedeljo s svojo ekipo mladincev nastopil na deželnem finalu under 18 v Trstu. Val Imsa bo na današnjem gostovanju igral brez standardnega tolka Ombrata.

**UNDER 13 MEŠANO**

**Olympia na poti do finala**

**Pieris - Olympia Corsi A: 0:3 (10:25, 20:25, 10:25)**

Olympia Corsi A: Terpin, 11, Lavrenčič 6, Komjanc, 16, Pahor, 1, Pisk, 3, Sfiligoi, 1, Persolja, 0, Lupoli, 13, Paljk, 1, Hlede 0. Trener Ivan Markič.

Na prvi polfinalni tekmi pokrajinskega prvenstva U 13 so naši najmlajši odbojkarji prepričljivo in pričakovanu zmagali proti ženski ekipi iz Pierisa. V prvem setu sta izstopala Nejc Terpin na servisu in Kristjan Komjanc v napadu. V drugem setu so fantje popustili in Pieris je že vodil 20:17, tedaj pa je Olympia s Klemenom Piskom na servisu nanizali osem zaporednih točk. V zadnjem setu se je Olympia še bolj izkazala, saj je prikazala lepo in dovršeno igro s sistemom 4-2. Ekipa se je še najbolj veselila zadnje točke, ki jo je na servisu dosegel najmlajši igralec ekipe (letnik 2000) Luka Paljk. Povratna tekma bo jutri v Gorici ob 17.30.

**Cheerdance Millennium ima nov odbor**

Na občnem zboru društva Cheerdance Millennium, ki je bil pred dnevi na Opčinah, so izvolili novi odbor, v katerem so Ivica Štok, Nikol Krizmančič, Jasna Kneipp, Maja Kalc, Nastja Milič, Ryan Starc, Erika Cibiz, Maja Pečar, Liliana Vrabet.

V svojem poročilu je predsednica Ivica Štok orisala delovanje društva v minuti sezon. 57 članov vadi v različnih kategorijah, pogrešajo le ekipo mladincov. Klub dobro sodeluje s Cheerleading Zvezo Slovenije, saj so se redno udeležili njihovih tekmovanj in seminarjev. Drugače je s članstvom v Italiji. V minulih letih so sodelovali z raznimi italijanskimi federacijami FISAC, FICAD in nazadnje s FIDS, s katerimi so skušali razviti svojo dejavnost na državnih ravnih. Projekt pa ni nikoli stekel. Zdaj so vsekakor včlanjeni v FIDS, ker to federacijo priznava tudi Mednarodni olimpijski komite.

**ŠAH**

**Uspel Kraški pokal**

Minuli konec tedna je bil v Miljah prvi izmed treh turnirjev triptiha za Kraški pokal, ki ga že 6. leto zapored prireja šahovski društvi Sežana in SST 1904 iz Trsta z podporo Zadružnem kraške banke. Tokrat je bil najprej na sporednu turnir v počasnem šahu, kjer je nastopilo 54 šahistov iz Italije, Slovenije, Hrvaške, Bolgarije in Tunizije. Zmagal je Julijan Plenča z Reke pred Tržačnom De Valom in Slovencema Pregaracom in Šucem. Od zamejskih predstavnikov sta igrala Mitja Petaros, ki je z 2,5 točkama pristal na 28. mestu (tretji v kategoriji pod 1700 točkami) in Cristina Sustersich, ki je bila na koncu z eno točko in pol na 43. mestu. V soboto ob 9.30 bo v sežanski osnovni šoli turnir v hitrem šahu, v nedeljo pa v istem kraju še turnir v pospešenem šahu. Pokal za absolutnega zmagovalca bo pripadal šahistu, ki bo zbral najvišje uvrstitev v vseh treh turnirjih. (Marko Oblak)

**Obvestila**

**AŠD SK BRDINA** organizira 12. junija 2011 enodnevni izlet v Gardaland. Vpisovanje je možno samo ob ponedeljkih na sedežu društva, Repentaborška ul. 38 od 20. do 21. ure do 30. maja 2011. Informacije: 335-5476663 (Vanja).

**SK DEVIN** vabi tekmovalce, člane in družine na društveni praznik, ki bo na sedežu v Slivnem v nedeljo, 8. maja, ob 12. ure dalje. Ob 16. uri bo redni občni zbor, sledilo bo nagrajevanje udeležencev društvene tekme. Informacije na info@skdevin.it

**ŠOLSKI ŠPORT - Odbojka na mivki**

**Tri goriške sole v deželnem finalu**



Tri goriške ekipe slovenskih višjih srednjih šol se bodo udeležile deželne faze šolskega turnirja v odbojki na mivki, ki so ga letos organizirali prvič v soorganizaciji z odbojkarsko zvezo FIPAV. Na pokrajinski fazo so naraščajnice in naraščajniki licejskega pola Trubar - Gregorčič osvojili prvo mesto, mladinci tehničnegoga pola Cankar-Zois-Vega pa so izgubili v finalu. Vse tri ekipe bodo nastopile v soboto, 14. maja, v Cordenonsu, najboljše pa se bodo uvrstile tudi na državno fazo, ki bo konec meseca v Jesolu.

Pokrajinski fazo so organizirali v ponedeljek, 2. maja v Gradežu: vsaka šola iz goriške pokrajine je lahko prijavila dve ekipi med mladincami in mladinkami oziroma med naraščajniki in naraščajnicami. V različnih starostnih kategorijah so igrali po različnih sistemih, v vsaki skupini pa so odigrali polfinale in finale. Najuspešnejši so bili naraščajniki licejskega pola Danjel Hlede, Luka Kovac in Denis Skerl, ki so zmagali vse tekme (igrali so set do 21. točke) v kvalifikacijah, v polfinalu so bili boljši od liceja D'Annunzio, v finalu pa so po borbeni igri premagali tržiško solo Buonarotti (23:22). Naraščajnice licejskega pola - Mateja Petrejan, Ivana Cotič in Alekša Antonič - so v kvalifikacijah izgubile samo eno srečanje, v polfinalu so premagale, kot fantje, dijakinja liceja D'Annunzio, v finalu pa Buonarotti z 21:7. Na deželni fazi bodo nastopili tudi drugovrščeni mladinci tehničnegoga pola Jakob Fajt, Erik Jurin in Matija Komjanc, ki so v finalu klonili z 21:17 proti Buonarottiju.

Uvrstitev v naslednjeno fazo, v kateri bodo nastopile tri najboljše ekipe vsake starostne kategorije, pa je spodeljena dijakom tehničnega pola Lucij Fiorelli, Štefanu in Andreju Čaudku, ki so med naraščajniki začeli zelo dobro: v kvalifikacijah so bili nepremagani, nato pa so doživelvi dva poraza – prvega v polfinalu, drugega pa na tekmi za 3. mesto, tako da so bili na koncu četrti. V končnico pa se niso uvrstili naraščajniki Peter Vogrič, Jernej Terpin in Tomaso Winkler (licejski pol Trubar Gregorčič), ki so bili po dveh porazih v kvalifikacijah izločeni iz nadaljnji boje. Dijake sta spremajali profesorji Martina Milič za tehnični pol, in Marta Vižintin za licejski pol.



**BAVISELA 2011** - Najmlajši prični na vrsti

# Morje otrok na Velikem trgu

Vjutranjih urah tradicionalna Bavisela Young, popoldan posvečen športnikom s posebnimi potrebami

Kot je že zapisano v tradiciji enega največjih tržaških športnih dogodkov, so tudi letos Baviselo uvedli najmlajši športniki. V jutranjih urah je včeraj Veliki trg preplavilo morje živahnih otrok iz 49 šol in vrtcev s Tržaškega, a tudi iz drugih pokrajin Furlanije Julianse krajine. Že enajsto izvedbo tekmovanja Bavisela Young, ki ga podpira Fondazione CRTrieste v sodelovanju z Občino Trst in s tržaškim društvom Marathon, so letos prvič razširili tudi na dijake nižjih srednjih šol. Tudi letos so se tekmovanja v teku udeležile nekatere slovenske šole in vrtci, in sicer otroški vrtec iz Dijaškega doma, osnovna šola Fran Milčinski s Katinare ter nižja srednja šola Ivan Cankar s Sv. Jakoba, ki je nastopila kot edina. Zavarovana tekaška proga na Velikem trgu je privabila številno množico radovnežev, predvsem pa staršev in sorodnikov, ki so glasno navijali za svoje sinove in hčerke.

Mini tekače z oranžnimi majičkami in startnimi številkami so organizatorji razdelili po starostnih skupinah in spolih, vsaka pa se je pomerila na različnih razdaljah. Najprej so tekmovali malčki in sredinčki od 3 do 4 let, ki so pridno pretekli 100 metrov, večjim pa so progo podaljšali za 50 metrov. Za njimi je bil na vrsti prvi razred osnovne šole, ki je moral

preteči 200 metrov. Sledili so vsi drugi razredi po vrsti, vsak pa je imel progo 100 metrov daljšo. Učenci petih razredov so pretekli 600 metrov, skoraj dvakratni obseg proge. Otroško in mladinsko tekmovanje v teku so zaključili dijaki nižje srednje šole, ki so tekmovali na enako dolgi progi kot učenci petih razredov. Ob koncu vsake skupine so prvi trije stopili na zmagovalni oder, kjer so jim organizatorji podelili kolajne, publike in sovrstniki pa so zmagovalce sprejeli z bučnim aplavzom. Vsem nastopajočim so izročili kolajno in seveda zasluženo malico.

Včerajšnji popoldan na Velikem trgu je bil namenjen športnikom s posebnimi potrebami. Letos je športno združenje Calicanto ONLUS, ki se že od leta 2001 zavzema za športno in kulturno sodelovanje med mladimi in mladimi s posebnimi potrebami, prvič priredilo športne igre v okviru prireditve Bavisela. Športniki so s športniki s posebnimi potrebami tekmovali v teku, ob zaključku pa so skupaj odigrali nogometno tekmo. Prizadete športnike so v tekmovanjih spremljali študentje medicine s tržaške univerze, ki so v okviru včerajšnjega otroškega športnega dne prostovoljno postavili »bolniški« šotor z balončki in plišastimi živalicami. »Odločili smo se za to prireditev, da bi vsem razložili in pokazali, kaj pomeni integrirani šport, to so športne igre, kjer skupaj igrajo športniki in športniki s posebnimi potrebami od 11. do 25. leta starosti. Ukvaramo se predvsem z odbojko, košarko in nogometom. Na ta način se lahko eni in drugi spoznajo, se naučijo skupnega življenja in skupaj zrastejo, tako v športu kot v življenju nasploh«, je povedala Elena Gianello, pobudnica prireditve in duša združenja Calicanto, ki ga vodi od vsega začetka. V dokaz, da med športniki ni nobene razlike, so vsi skupaj pretekli ali se le preprosto sprehodili po progi in brcali nogometno žogo.

Najpomembnejših sestavin za uspešen športni dan ni nihče pogrešal: sonce je sijalo, trud in zagrizenost nista manjkala, zavavo in veselje je bilo že od daleč opaziti na otroških obrazih.

Andreja Farneti



Mladi protagonisti prvega dne Bavisele; zgoraj učenci nižje srednje šole Ivana Cankarja na jutranjem teku mladih; levo, skupen nastop športnikov in športnikov s posebnimi potrebami

KROMA



Člani AO SPDT so velikonočne praznike preživeli v svetovno znanem plezališkem centru v okolici Arca

Zadnjo nedeljo v maju ga bodo obiskali člani Slovenskega planinskega društva, saj je bil izlet uvrščen v program dejavnosti v letu 2011. Prvi postanek bo veljal ogledu posebnih vulkanskih plasti v kraju S. Giovanni Ilarione, zatem pa se bodo udeleženci odpeljali do kraja Vesteranova, kjer je paleontološki muzej in nato še do kamnoloma (urejenega za ogled),



Izlet bo z avtobusom. Povratek v večernih urah. Izlet je primeren tudi za člane društva, ki sicer niso vajeni zahtevnejših pohodov, saj so vsi celjih turistično urejeni in lahko dosegljivi. Prijave danes med 19. in 20. uro na sedežu društva in naslednji četrtek, ob istem času. Informacije Vlado.

## Vabilo na planinsko srečanje na Solarjih

Člani planinske družine Benečije hitijo s pripravami na vsakoletno srečanje planincev zamejskih planinskih društev. Srečanje bo tokrat na Solarjih pod Klovratom, visoko nad Benečijo in Soško dolino. Do Solarjev je možen dostop (tudi za avtobuse) po novo urejeni poti iz Volčje dolini Kamerice.

Po prvih informacijah bodo udeleženci srečanja, ki bo 12. junija, lahko izbrali med dvema različno zahtevnima pohodoma, v prvih popoldanskih urah pa bo v bližini nekdanjega mejnega prehoda tradicionalno kulturno in družabno srečanje.

Goriški planinci se bodo srečanja udeležili organizirano, poskrbeli bodo tudi za avtobusni prevoz, prosijo pa za pravočasno prijavo. Solarji so na izredno razglednem kraju, v lepi naravi in kot nalašč za prijeten oddih in družabno razpoloženje.

## PLANINSKI SVET

### Avtobusni izlet k Sv. Urhu

SPDT organizira v nedeljo, 15. maja avtobusni izlet na grič Sv. Urha pri Ljubljani kjer so stali med 2. svetovno vojno cerkev, domobraska postojanka in zapori. Po ogledu zgodovinskega obzraza, se bomo z avtobusom peljali proti Kamniški Bistrici. Pri Stahovici bomo izstopili in pot nadaljevali peš ob reki do Doma v Kamniški Bistrici. Pot je položena in ni naporna, traja pa dobré dve uri. Tisti ki ne bi hoteli prehoditi cele poti, se bodo lahko peljali z avtobusom do koče pri Jurčku in počakali na ostale, ali pa si ogledali spominski park. Avtobus bo odpeljal iz trga Oberdan ob 8. uri, in izpred hotela Danav na Opčinah ob 8.20. Za prijavo (obvezno) na izlet in za dodatne informacije pokličite na tel. štev. 040-220155 (Livio).

### Izlet v Makedonijo

SPDT organizira v večernevni izlet po Makedoniji od 28. julija do 7. avgusta. Zadnji termin za vpis je v četrtek, 12. maja, ko vam bodo odborniki društva na razpolago od 19. do 20.30 v društvenih prostorih v Boljuncu 44. Pri vpisu je treba oddati fotokopijo veljavnega potnega lista (za potovanje v Makedonijo je obvezen) in plačati akontacijo. Za informacije pokličite na tel. štev. 040-220155 (Livio).

### Velikonočni izlet v Arco

Alpinistični odsek je tudi letos organiziral velikonočni izlet. Tokrat smo se odločili za obisk mednarodno znanih plezalnih sten v Arcu v bližini Gardskega jezera. Za izlet je vladalo precejšnje zanimanje, zato smo se v Arco odpravili

li kar v dveh skupinah. Tako so se starejši bolj izkušeni plezalci preizkušali na težjih stenah, mlajši pa smo se urili na lažjih falezijah ter preplezali nekaj včrtežajnih smeri v dolini Arca in Sarche. Odlično vreme nam je omogočilo nemoteno plezanje od sobote do pondeljka, ko smo se utrujeni, a zadovoljni vrnili domov. V prelepem okolju med olčnimi nasadi ter čudovitim razgledom na Gardsko jezero smo si prav vsi pridobili pomembne izkušnje, ki nam bodo koristile tudi na domačih stenah, obenem pa smo v odlični družbi preživeli sijajne velikonočne počitnice.

Ob uspešnem izletu si želimo podobne pobude ponoviti čimprej.

### Izlet SPDG: Fosili v kraju Bolca, znani že vsaj 500 let

Kraj Bolca v občini Vesteranova v deželi Veneto je že več stoletij znan kot izredno bogato najdišče fosilov. V kamninah starih okrog 60 milijonov let so doslej odkrili že nad 200 vrst okamenelih rib, mehkužcev in tudi rastlin, ki so uspevale v plitvem in toplem morju, nekaj milijonov let prej, preden so se oblikovala naša Brda.

Področje, ki sodi v krajinski park Lessinia (ime je po gorski verigi Monti Lessini), je zanimivo tudi po številnih kraških pojavih (zelo globoka brezna, udrte podzemne jame) in po živinoreji. V daljnih geoloških dobah pa je bilo izpostavljeni tudi bruhanju ognjenikov, oziroma vdoru magne na površje.

Skratka, izredno razgibano in z geološkega vidika - preučevanja zemeljske preteklosti - izredno zanimivo področje.

Člani AO SPDT so velikonočne praznike preživeli v svetovno znanem plezališkem centru v okolici Arca

znanega z imenom Pesceria, kjer so do slej našli največ fosilov. Popoldanske ure bodo namenili še postanku v bližnjem kraju Sprea, gojišču zdravilnih in aromatičnih rastlin. Morda bo ostalo še dovolj časa za obisk katere od drugih zanimivosti (deželo so pred osemsto leti naselili priseljeni iz nemških dežel, Cimbri, ki so deloma ohranili jezik in ljudsko izročilo).

**PORTOROŽ** - Od danes do 12. junija v razstavišču Monfort

# Razstava del sarajevske slikarke Emire Turnadžić



V razstavišču Monfort Portorož bodo danes ob 19. uri odprli razstavo slik (**na posnetku, Brez naslova 2010**) Emire Turnadžić. Dela bodo na ogled do 12. junija 2011.

Emira Turnadžić (rojena leta 1955 v Zagrebu) je leta 1979 diplomirala na Akademiji likovnih umetnosti v Sarajevu pri prof. Ismarju Mujezinoviću. Po končanem študiju je dve leti ustvarjala v slikarski Majstorski radionici L. Ivančića in N. Reisera in predavala risbo na sarajevski akademiji. Že leta 1981 je dobila nagrado na 11. Biennalu mladih na Reiki in leta 1982 še nagrado za slikarstvo na razstavi v »Collegium Artisticum« v Sarajevu. Živi in dela v Ljubljani.

Po skoraj tridesetih letih, odkar je Emira Turnadžić imela zadnjo samostojno razstavo v Muzeju olimpijskih iger v Sarajevu, bo v nedanjem skladnišču soli Monfort v Portorožu prvič javnosti predstavljen najnovješji opus slik, ki jih je

ustvarila v zadnjih štirih letih. Z odmikom od znanih sodobnih tendenc in z opazno intimno likovno entiteto so ta dela bistveno drugačna, še vedno sodobna ter neprimerljiva s sočasnimi likovnimi govoricami. V tehnoškem smislu so simbioze risbe, slike, reliefsa in objekta, v formalno oblikovtem pogledu pa presenetijo z ekspresivno impozantnostjo v smislu skrajno intimne izpostevdi. Tradicionalna risba in tradicionalna slika sta vsaj na videz podrejeni materialni strukturi slikovne površine: avtorica z vso natančnostjo kolažira in mozaično stavlja, plastič, razvršča in oblikuje nove tekture po slikarski površini. Snovnost uporabljenih predmetov in materialov – njihov diapazon je izjemno širok – je zelo pomembna, tudi optično izpostavljenia ter dostopna še otipu. V ikonografsko-znakovnem in vsebinskem smislu pa sledimo spontanemu avtoričinem trenutnemu navduhi in ideji: to je njen neu-

stavljeni kreativni agens, ki ga skozi ustvarjalni ritual transformira v sublimne metafore nečesa, kar je onkraj konkretnega in fizičnega sveta. Znotraj tega je vedno veliko prostora zlasti za avtorično pronicljivo intuitivnost, pa za domišljijo, spomine, reminiscence.

Od tod izključitev vseh figurativnih in narativnih elementov ter skrajna redukcija v poenostaviti oblik. Te pojavnosti so kot anamorfoze, ki evocirajo organske forme, v detailih asociativno tudij antropomorfne, ter s svojim repliciranjem postanejo avtoričin prepoznaven obrazec. Pred gledalčevimi očmi je mistično skrivenostna podoba, ki s svojo enkratnostjo, izvirnostjo in iskreno izpostevnostjo omogoči vživetje, neposredno v brez kakršnihkoli omejitev.

Razstavo spremlja dvojezični katalog z zapisoma Nives Marvin in Andreja Medveda, reprodukcijami razstavljenih del in slikarkino biografijo.

## GLEDALIŠČE

### FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Gledališče Orazio Bobbio - La Contrada

Jutri, 6. maja ob 20.30 / Bruno Chapel le in Martyna Visciano: »Daddy blues«. Režija: Vincenzo Salemme. Nastopata: Marco Columbro in Paola Quattrini. Ponovitve: v soboto, 7. maja ob 20.30, v nedeljo, 8. in v torek, 10. maja ob 16.30, v sredo, 11., v četrtek, 12., v petek, 13. in v soboto, 14. maja ob 20.30, v nedeljo, 15. maja ob 16.30.

#### GORICA

##### Kulturni dom

V torek, 17. maja ob 20.30 / Slovensko stalno gledališče iz Trsta / »Cankarjeve igre«.

V četrtek, 12. maja ob 20.30 / festival komičnega gledališča »Komigo 2011« / »SEZONA NAROČENIH UMOROV«, režija: Gojmir Lešnjak - Gojc.

#### SLOVENIJA

#### SEŽANA

##### Kosovelov dom

V ponedeljek, 9. maja ob 20.00 / Gledališče Koper / Tamara Matevc, Boris Kobal »Poslednji termin(l)tor«.

V petek, 13. maja ob 17.00 / Lutkovno-igrana predstava za otroke / Gianni Roldari »Modra puščica«

#### JUBLJANA

##### MGL

##### Veliki oder

Danes, 5. maja, ob 19.30 / Giovanni Boccaccio, Ira Ratej, Matej Kranjc, Milko Lazar: »Dekameron«. Ponovitve: v petek, 6. maja ob 19.30; v soboto, 7. maja ob 16.00 in ob 19.30; v ponedeljek 9. maja ob 19.30

V torek, 10. maja ob 15.30 in ob 19.30 / Dario Fo: »Vse zastonj, vse zastonj!«. Ponovitve: v torek, 17. in v petek, 20., v sredo, 25., v četrtek, 26., v petek, 27., v soboto, 28. in v ponedeljek, 30. maja ob 19.30.

V sredo, 11. maja ob 15.00 in ob 19.30 / Dušan Jovanović: »Razodjetja«. Ponovitve: v četrtek, 12., v ponedeljek 16., v

torek, 24. maja ob 19.00 in v torek, 31. maja ob 15.30.

##### Mala scena

Danes, 5. in v petek, 13. maja, ob 20.00 / Maja Palević: »Pomarančna koža«.

V ponedeljek, 9. maja, ob 20.00 / Edward Albee: »Občutljivo ravnovesje«.

V torek, 10. maja, ob 15.30 in v soboto, 21. maja ob 19.00 / Jasen Boko: »Gledališka ura«.

V torek, 10. maja, ob 20.00 / Simon Stephens: »Harper Regan«. Ponovitve: v torek, 17. maja ob 17.00 in v torek, 31. maja ob 20.00.

V sredo, 11. maja, ob 20.00 / Karl Schönherr: »Hudič babji«. Ponovitve: v ponedeljek, 16. maja ob 20.00 in v torek, 24. maja ob 19.00.

V četrtek, 12. maja ob 20.00 / Tom Dalton Bidwell: »Družba na poti«.

## GLASBA

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Gledališče Verdi

Dvorana Tripovich  
V soboto, 7. maja ob 20.30 / »Orkester gledališča Verdi«, dirigent: Ryuichiro Sonoda.

##### Stalno gledališče FJK il Rossetti

##### Dvorana assicurazioni generali

V sredo, 18. maja ob 20.30 / »Happy days - il musical«. Avtor: Garry Marshall; glasba: Paul Williams. Režija: Sa- verio Marconi. Ponovitve: v četrtek, 19. in v petek, 20. maja ob 20.30, v soboto, 21. maja ob 16.00 in ob 20.30, v nedeljo, 22. maja ob 16.00.

##### Kulturni dom

V soboto, 7. maja ob 20.30 / Yasmina Reza: »ART«

V soboto, 28. maja ob 21.00 / Lina Wermüller / »Elio in Gain Burrasca«

##### Gledališče Miela

V soboto, 4. junija ob 21.30 / Koncert skupine »Jon Spencer Blues Explosion«.

■ Festival »Le nuove rotte del Jazz«

V soboto, 7. maja ob 21.30 / Britanska zasedba / »Get the Blessing«.

Klub CD

V soboto, 21. maja ob 21.00 / Švicarska

zasedba / glasbenik »Nik Bärtsch's Rönnin«.

V sredo, 1. junija ob 21.30 / zasedba / »Hammond Organ« (James Taylor Quartet).

#### GORICA

##### Kulturni dom

V ponedeljek, 30. maja ob 18.00 »Za- ključna prireditev Glasbene matice iz Gorice«.

#### VIDEM

##### Gledališče Giovanni da Udine

V sredo, 11. in v četrtek, 12. maja ob 20.45 / Merce Cunningham Dance Company / »Legacy tour«.

## SLOVENIJA

#### SEŽANA

##### Kosovelov dom

V nedeljo, 15. maja ob 18.00 »7. baletna revija na Krasu«.

#### NOVA GORICA

##### Kulturni dom

V sredo, 11. maja ob 20.15 / Koncert / »Kijevski komorni orkester«, dirigent: Roman Kofman.

#### LJUBLJANA

##### Cankarjev dom

■ Predihano 2011 - Cikel nove glasbe Linhartova dvorana

Danes, 5. in v torek, 24. maja ob 20.00 / »Neofonia«, dirigent: Steven Loy.

V ponedeljek, 9. maja ob 20.30 / Koncert in delavnica: »Barbatuques«.

V petek, 13. maja ob 20.00 / Federica Lotti (flavta) in Alvise Vidolin (živa elektronika).

V torek, 31. maja ob 20.00 / »Kvartet Diotima«.

##### Slovenska filharmonija

V torek, 10. maja ob 19.30 / Brazilski vir-

tuoz (kitara): »Fabio Zanon«.

##### Gallusova dvorana

V četrtek, 12. in v petek, 13. maja ob 19.30 / Koncert: »Orkester Slovenske filharmonije, Slovenski komorni zbor in zbor Consortium musicum«, dirigent: Alain Páris, solist: Alexandre Razera (viola).

##### Kosovelova dvorana

V soboto, 14. maja ob 17.00 / KD Anubis: »Bastien in Bastiena«.

##### Klub CD

V soboto, 21. maja ob 20.30 / Festival

Druga gosba: »Mor Karbasi« in »Damir Imamović«.

#### Klub Gromka

V ponedeljek, 9. maja ob 21.00 / Na- stopajo: Cough (ZDA).

#### Križanke

V sredo, 22. junija, ob 20.00 / Zucche- ro Fornaciari - Chokabeek World Tour.

## RAZSTAVE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapi- darij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lo- kalni arheološki predmeti iz prazgod- vine, skulpture iz rimljanskih in sred- njeveških časov in pa egiptanski, grški, rimljanski in antični predmeti z itali- janskega polotoka; numizmatična zbir- ka, fototeka in knjižnica. Urnik: od tor- ka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sre- dah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih za- prto.

Rižarna pri Sv. Soboti: nascistično kon- centracijsko uničevalno taborišče, foto- grafija razstava in knjižnica. Urnik: od

od 9.00 do 13.00. / Za več informacij:

tel.: 040-3794185; fax: 040312756.

Salone degli incanti (Ex Ribarnica): do

19. junija je na ogled razstava »Trieste li- berty. Costruire e abitare - l'alba del '900«. Urnik: ogled je možen vsak dan, od 10.00 do 20.00.

Galerija Generali (Trg Duca degli Abruzzi 1): je na ogled razstava aka- demskega slikarja Franca Goloba pod

naslovom: »Svetlobe in sence reke Soče«.

#### NABREŽINA

Umetniški in kulturni centeri Skerk (Trnovca 15): do 8. junija je na ogled razstava »Svet domišljije med krasom in morjem štirih umetnikov«: Klavdija Pal- čiča, Barbare Jelenkovich, Vesne Bene- detič in Febe Sillani. Urnik za šole: od po- nedeljka do petka.

Za vse ostale pa ob sobotah in nedeljah od 10.30 - 18.00. od 15.

maja dalje od 10.30 do 13.00 in ob 16.30 do 19.00. Vstop prost. Za več informa- cij: www.skerkcenter.it info@skerk- center.it".

#### ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco

52): Muzej je odprt vsak torek in petek,



**AUDI** - Tudi najmanjši član družine je pravi Audi

# A1 se odlikuje s športnostjo, varčnostjo in udobjem

Če mu lahko kaj očitamo, je visoka cena – Udobje iz naslova pa se nanaša predvsem na prednja sedeža

Audi je že pred leti poskusil srečo v razredu majhnih avtomobilov. Takrat mu z A2 ni uspelo, čeprav je bil malček izredno napreden, a kaj, proti okusu kupcev ni mogče iti. Njegov naslednik A1 je po obliku mnogo bolj privlačen, vprašanje pa je, če ne bo tudi on klavro končal, kot njegov predhodnik, vendar tokrat iz popolnoma drugačnega razloga. A1 je namreč, vsaj po našem mnenju, zelo drag avto. A1, ki smo ga vozili, je ginal 1600-kubični turbodizel s 105 KM, resnici na ljubo zelo varčen, prodajna cena za osnovni model je 22.000 evrov, kar bi recimo bilo za 4 m dolg avto primerno. A kaj, ko se z dodatno opremo, ki razen navigacijske naprave, nič posebnega, krepko približa 30 tisočakom. Že v redu, avto je poskočen, prijeten na videz, spredaj dokaj udoben, porabi zelo malo, a tudi majhna družina se z njim ne bo mogla podati na dopust, saj ima komaj 270 l velik prtljažnik, na zadnjih dveh sedežih pa lahko sedita le dva otroka. A že vemo, da to marsikomu ne bo mar: imel bo lep avto s štirimi prstani v nosu, pa še zmožljiv bo povrh.

A1 osnovno platformo deli s polom, tako da so tudi vozne lastnosti zelo podobne. V primerjavi s svojim bratrcem je A1 nekoliko trsi in se v zavojih obnaša bolj športno. Kljub temu pa ostaja dokaj udoben avto. V potniški kabini vgrajeni materiali so zelo kakovostni, natančnosti izdelave ni kaj oporekati, ergonomija je zelo dobra zaradi dolgega pomika sedeža (na škodo zadaj sedečih) in dvojno nastavljenega volana, stikala so lahko dosegljiva, instrumentna plošča pregledna. Masivni stebrički vplivajo na preglednost tako pri pogledu nazaj kot pri bočnem pogledu.

A1 je sprva na voljo le v triravnati različici, šele čez čas bo dobil petvrtnega brata z oznako sportback. Oblikovalci so se potrudili in naredili všečen avto z značilno Audijevo masko, ki sega do spodnjega roba prednjega odbijača. Dodatno prepoznavnost avtu daje kupoločno oblikovana streha, dinamično podujarena bočna linja, ki poteka od žarometov do velikih zadnjih luči. Ena izmed oblikovnih posebnosti je posebna barvna obroba strešnega loka, s katero naj bi kupci dokazovali svojo individualnost, a bo zanjo treba dodatno seči v denarnico - tako kot še za marsikatev del opreme, kot smo rekli.

A1 bo konkurenca za mini, za Citroën DS3, pa tudi za alfa mito, edini problem bo najbrž v ceni.

Stran pripravil Ivan Fischer

**CITROËN** - Novinarke so volile

## DS3 izbran za avto leta 2011 za ženske



Citroën DS3 si je zaslужil še eno lovorka, ki je to pot pršla iz žirije, v kateri so bile samo ženske avtomobilistične novinarke. Women's World Car of the Year za leto 2011 je v kategoriji eko-



**OPEL** - Prva generacija nemškega SUV-a ni navdušila kupcev

## Prenovljena antara z novimi motorji

Lahko izbirate med antaro samo s prednjim pogonom ali s pogonom na oba kolesna para

Da prvi rod Oplove antare ni naletel na navdušenje kupcev, ni nobena skrivnost. Sedaj bodo poskusili z drugo generacijo, pri kateri sicer spremembe zunanjosti niso tako močno opazne. Kromiran ovkvir maske je podoben kot pri prejšnji, najbolj viden pa je spremenjen odbijač z višje postavljenimi megleknami. Tudi oblikovni pristop v notranjosti se ni veliko spremenil, saj pa nekoliko izboljšali kakovost ter uporabili materiale, ki zagotavljajo boljši občutek. Motorji pa so novi: bencinski motor ima enako prostornino, kot jo je imel dosedanje (2,4 litra, 167 KM), je pa evropska različica motorja, ki ga pri Oplu v Rüsselsheimu vgrajujejo v buicke za ameriški trg. 2200-kubični turbodizel pa je na voljo s 163 ali 184 KM. Štirikolesni pogon združuje prednosti prednjega pogona z varnostjo integralnega, saj sistem sam določa koliko navara nameniti prednji in zadnji premi.

Spremembe na antari se najbolj občutijo med vožnjo: kljub precej povečanim zmožljivostim motorji namreč zagotavljajo veliko sprejemljivejšo povprečno porabo in vrednosti izpustov CO<sub>2</sub>. Tisto, kar je še treba omeniti pri voznem vtišu, pa zadeva spre-

menjeno prilagoditev podvozja. Glede udobja so se pri Oplu bolj potrudili kot v prvem antarinem poskusu. Vozno udobje po asfaltnih in tudi makadamskih cestah zadovolj, najpomembnejši del pa so konstruktorji opravili s skrbnim dodajanjem izolacijskih materialov v dno karoserije. V novi antari je vožnja veliko udobnejša tudi zato, ker v potniško kabino prodira manj hrupa s ceste, iz motorja in izpod karoserije.

Antara je sicer po videzu res pravi terenec, a si ga bodo kupci lahko omisili tudi le s prednjim pogonom. Tako se tudi cena, povprečna poraba in izpustne vrednosti CO<sub>2</sub> začnejo pri precej sprejemljivejših številkah kot v primeru, da je antara opremljena s štirikolesnim pogonom ali celo s samodejnim menjalnikom. Zasnova štirikolesnega pogona omogoča običajno vožnjo le s prednjim pogonom, ko sistem zazna zdrsavanje pogonskega para koles, pa se vključi še zadnji pogon. Reakcija z dodatnim pogonom se zgoditi že po 0,1 sekunde, ta dodatni pogon na zadnji kolesi pa se lahko brezstopenjsko spreminja do razmerja prenosa moči med obe mačko paroma koles 50 : 50.



**RAZISKAVA** - Poskusili »obleko tretjega življenjskega obdobja«

## Fordovi inženirji se seznanjajo s težavami starejših voznikov

Zaradi naraščanja števila starejših oseb v Evropi in po vsem svetu so v družbi Ford Motor Company že pred leti ustvarili »obleko tretjega življenjskega obdobja« – posebej zasnovano obleko, ki inženirjem omogoča posebljen vpogled v zlata leta. Obleka že več let pomaga pri oblikovanju Fordovih avtomobilov zagotavljajo udobje mladim in starim, saj vključujejo funkcije, kot so kamera za vzvratno vožnjo, več prostora za glavo in izboljšana »točka H« - točka obračanja bokov - za lažje vstopanje v notranjost.

Zdaj postaja »obleko tretjega življenjskega obdobja« orodje za arhitekte, ki bi radi načrtovali domove v skladu s potrebami starejših uporabnikov. Skupina arhitektov podjetja Hahn & Helten GmbH je pred nedavnim obiskala Fordovo raziskovalno središče v Aachnu, da bi sami preizkusili inovativno obleko, o kateri so doslej brali le v medijih. Načrtovalci so se poslovili z veliko boljšim vpogledom v potrebe starejših stanovalcev, kot so do ostalih prijazne stopnice in višja sedeža, pri katerih je kot kolen največ 90 stopinj, da omogočajo lažje vstopanje.

Mladi arhitekti, ki so si v Fordovem evropskem raziskovalnem središču v Aachnu nadeli obleko tretjega življenjskega obdobja, so v 30 minutah spoznali, kako se potuji 30 let starejša oseba. Obleka na različne načine znatno zmanjša zmožnost premikanja in poslabša čute. Poseten steznik z ramenskimi trakovi močno ovira prilag-

odlivost zgornjega dela trupa, še posebej območje bokov. Tako imenovane ortoze otrdijo kolenski in komolčni sklep ter glejenj, da omejijo njihovo premikanje. Tako ovirajo vstajanje, hojo pa tudi prijemanje in prenašanje stvari. To vrste ortoze kirurgi ortopedi uporabljajo za imobilizacijo poškodovanih okončin po nezgodah in operacijah. Tog ovratnik ovira obračanje glave.

Rokavice iz lateksa prenašajo omejen občutek za dotik, ki je pogosto posledica različnih obolenj, na primer sladkorne bolezni. Rokavice brez prstov pomagajo mladenciči dobiti občutek, kako je, če izgubiš moč v rokah in postanejo prsti okoreli. Dodatni ušesni čepki zmanjšajo sposobnost zaznavanja zvoka. Posebej zasnovana očala prikazujejo posledice različnih okvar in bolezni oči, vključno s pogostimi motnjami, kot sta zelena in siva mrena. Pogosto ostareli ljudje izgubijo sposobnost tridimenzionalnega vida. Gledanje z enim očesom povzroči izgubo možnosti pregleda v kotu 180 stopinj.

»To obleko smo razvili, da bi našim inženirjem in obliskovalcem pokazali, kako se počutijo starejše osebe,« je povedal dr. Achim Lindner, zdravnik v Fordovem raziskovalnem središču. »Ko ste mladi, ste prepričani, da oblikujete izdelke za vse uporabnike, a ne morete razumeti celotnega obsega strank in njihovih omejitve. In vedno se morate zavedati, da je staranje naravn proces v življenu in ne bolezni.«

## NAČRTI

### Maserati bo od Chryslerja dobil terenca

Fiatova poroka s Chryslerjem bo v letu 2013 imela posledice tudi za Maserati, saj je v pripravi prvi mehki terenec te italijanske luksuzne znamke, s katerim bo Maserati končno postavil na kolesa tekmeča Porschejevega cayennu. Sodelovanje s Chryslerjem bo Maserati koristilo predvsem na področju tehnik, saj naj bi italijanski SUV nastal na ogrodju jeepa grand cherokee. A Maserati jev športni SUV bo nastavljen bolj športno ter seveda bolj razkošno opremljen.

Iz jeepa bodo vzeli tudi šestvaljni bencinski motor z vsaj 300 KM, seveda pa bo pod motornim pokrovom spredaj vgrajen tudi Ferrarijev osemvaljnik z močjo več kot 400 KM, kasneje nadgrajenih v različico GT z močjo, ki je vredna recimo Porschevega turba. Za dobro prodajo bodo morali pri Maseratu vključiti v ponudbo tudi turbodizelski motor, in sicer je govor o VM-ovem šestvaljniku z močjo okoli 280 'konjev'. Oblikovno bo Maseratijev SUV tipični Maserati, s potezami »granturisma in quattroporteta«.

Predstavljen bo zelo verjetno na salonu IAA v Frankfurtu čez dve leti.

**SLOVENSKI PROGRAM****Na kanalu 103**

- 18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Čezmejna TV: Kamorkoli naokoli: Dobravje v brinju  
**20.30** Deželni Tv dnevnik  
**20.50** LYNX Magazin, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik SLO 1



**6.00** Aktualno: Euronews **6.10** Aspettando Unomattina **6.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **6.45** Aktualno: Unomattina **10.00** Aktualno: Verdetto finale **11.00** Dnevnik **11.05** Aktualno: Occhio alla spesa **12.00** Variete: La prova del cuoco **13.30** Dnevnik **14.00** Gospodarstvo in vremenska napoved **14.10** Variete: Se... a casa di Paola (v. P. Perego) **16.10** Variete: La vita in diretta **17.00** Dnevnik **18.50** Kvizi: L'Eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** **1.30** Aktualno: Qui Radio Londra **20.35** Variete: Affari tuoi (v. M. Giusti) **21.10** Nan.: Un medico in famiglia **7.23.15** Dnevnik - kratke vesti **23.20** Aktualno: Porta a porta **0.55** Nočni dnevnik in vremenska napoved **1.35** Aktualno: Appuntamento al cinema **1.40** Aktualno: Sottovoce **2.10** Aktualno: Cantieri d'Italia



**6.10** Nan.: 7 vite **7.00** Risanke: Cartoon flakes **9.45** Aktualno: Cantieri d'Italia **10.00** Aktualno: Tg2punto.it **11.00** Variete: I fatti vostrí **13.00** Dnevnik **13.30** Aktualno: Tg2 Costume e società, sledi Zdravje **14.00** Variete: Pomeriggio sul 2 **16.10** Nan.: La signora in giallo **17.00** Nan.: Top Secret **17.50** Dnevnik in sportne vesti **18.45** Variete: Maurizio Costanzo Talk **19.30** Nan.: Squadra Speciale Cobra 11 **20.25** Žrebanje lota **20.30** Dnevnik **21.05** Aktualno: Spazio Santoro - Annozero (v. M. Santoro) **23.10** Dnevnik, sledi Tg2 Punto di vista **23.25** Dok.: La Storia siamo noi **0.25** Variete: Base Luna **1.10** Dnevnik - Parlament **1.20** Nan.: In Justice **2.15** Nan.: Life on Mars



**6.00** Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di C. Mineo, Italia, istruzioni per l'uso **7.00** Aktualno: Tg1 Buongiorno Italia/Regione **8.00** Dok.: La Storia siamo noi **9.00** Aktualno: Dieci minuti di... programmi dell'accesso **9.10** Aktualno: Agorà **11.00** Aktualno: Apprescindere **12.00** Dnevnik, sportne vesti, vremenska napoved, Fuori Tg **12.45** Aktualno: Le storie - Diario italiano **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik in vremenska napoved **14.20** Dnevnik **14.50** Aktualno: Tg1 Leonardo **15.00** Dnevnik L.I.S. **15.05** Nan.: Wind at My Back **15.50** Variete: Tg3 GT Ragazzi **16.00** Dok.: Cose dell'altro **17.40** Dok.: Geo & geo **19.00** Dnevnik **19.30** Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Nan.: Cotti e mangiati **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Nan.: Desperate Housewives - I segreti di Wisteria Lane **23.25** Variete: Parla con me **0.00** Nočni dnevnik **1.10** Variete: Art News Speciale **1.40** Glasba: La musica di Raitre



**7.25** Nan.: Zorro **7.50** Nan.: Nash Bridges **8.45** Nan.: The Sentinel **9.45** Nan.: Carabinieri **6.10.50** Aktualno: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.05** Nan.: Wolff, un poliziotto a Berlino **13.00** Nan.: Distretto di polizia **9.13.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.10** Nan.: Flikken - Coppia in giallo **16.15** Film: Le avventure del capitano Hornblower (pust., ZDA, '51, r. R. Walsh, i. G. Peck, V. Mayo) **18.55** Dnevnik **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.55** Nogomet: Tekma evropske lige, Villareal - Porto **22.40** Šport: Speciale Europa League **23.15** Film: Bordertown (dram., V.B./ZDA, '06, r. G. Nava, i. J. Lopez, A. Banderas)



**1.25** Nočni dnevnik **1.50** Film: Marianna Ucría (dram., It., '97, r. R. Faenza, i. E. Laborit)

**°5 Canale 5**

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** Aktualno: Mattino Cinque **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: CentoVetrini **14.45** Talk show: Uomini e donne **16.15** Aktualno: Pomerggio Cinque **18.50** Kvizi: Chi vuol esser milionario (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** **2.00** Variete: Striscia la notizia **21.10** Variete: Lo show dei record (v. G. Scotti) **23.30** Aktualno: Matrix **1.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved

**1 Italia 1**

**7.00** Risanke **9.20** Aktualno: Real C.S.I. - A sangue freddo **10.30** Resničnostni show: Non ditelo alla sposa! **11.50** **14.05** Resničnostni show: Uman - Take Control **12.10** **18.10** Aktualno: Cotto e mangiato **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** **14.25** Risanka: Simpsonovi **14.50** Risanka: Futurama **15.15** Nan.: E alla fine arriva mamma! **15.45** Nan.: Zack e Cody sul ponte di comando **16.40** Nan.: Zeke e Luther **17.10** Nan.: Camera Cafè, sledi Camera Cafè Ristretto **17.50** Nan.: Love Bugs **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Nan.: CSI - Miami **20.30** Kvizi: Trasformat (v. E. Papi)



**21.10** Film: The Bourne Supremacy (voh., ZDA, '04, r. P. Greengrass, i. M. Damon, F. Potente) **23.20** Variete: Le lenne (v. Luca e Paolo, I. Blasi) **0.50** Pokermania **1.40** Dnevnik - Pregled tiska

**La 7**

**6.05** Dnevnik, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** Aktualno: Coffee Break **10.30** Aktualno: (Ah)iPiroso **11.25** Nan.: Cuore e batticuore **12.30** Nan.: Due South - Due poliziotti a Chicago **13.30** Dnevnik **13.55** Film: Il cacciatorpediniere maledetto (voj., V.B., '52, r. C. Bennett, i. T. Howard, R. Atttenborough) **15.55** Dok.: Atlantide **17.40** Nan.: Jag - Avvocati in divisa **18.35** Variete: Cuochi e fiamme **19.40** **1.55** Variete: G Day **20.00** Dnevnik **20.30** **1.15** Aktualno: Otto e mezzo **21.10** Resničnostni show: Sos Tata **0.05** Aktualno: Effetto domino 2020 **1.00** Nočni dnevnik

**Tele 4**

**7.00** 8.30 Jutranji dnevnik **7.35** Variete: Dopo il Tg... Attualità (pon.) **8.05** Aktualno: Videomotori **9.00** Variete: Domani si vedrà **9.30** Nan.: Betty La Fea **10.30** Aktualno: Lezioni di pittura **11.30** Borgo Italia **12.30** Aktualno: Rotocalco AdnKronos **12.50** Dok.: Kenya **13.30** Dnevnik **14.05** Variete: Copertina da Udine **15.00** Aktualno: Videomotori **15.15** Variete: Ostrega... In tour **15.55** Dok. odd.: Tethys **16.30** Dnevnik **17.00** Risanke **19.00** Aktualno: Italia economia e prometeo **19.10** Aktualno: Conosciamo i nostri ospedali **19.30** Večerni dnevnik in športne vesti **20.05** Nogomet: Anteprima Triestina **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Aktualno: Gli incontri al caffè - Versiliana d'inverno **21.55** Aktualno: Rotocalco AdnKronos **22.20** Dok.: Agrispori **22.50** Aktualno: Dai nostri archivi **23.02** Nočni dnevnik **23.35** Film: Mio figlio è stato rapito (dram., '96, r. C.B. Cooney)

**Slovenija 1**

**6.15** Kultura, sledi Odmevi **7.00-10.00** Poročila in Dobro jutro **10.10** Otr. nan.: Teleslavski **10.35** Kvizi: Male sive celice (pon.) **11.40** Omizje (pon.) **13.00** Poročila, športne vesti, vremenska napoved **13.20** Studio City (pon.) **14.25** Druž. nan.: Vedrana Grisogono (pon.) **15.00** Poročila **15.10** Mostovi - Hidak **15.45** Risanka: Prihaja Nodi **15.55** Ris. nan.: Fifi in cvetličniki **16.05** Kratki igr. film: Moja sosedka **16.20** Enajsta šola **17.00** Novice, kronika, šport in vremenska napoved **17.30** Dok. serija: Mistifikacije **18.20** Minute za jezik (pon.) **18.25** Žrebanje dečeljice **18.35** Risanke **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **20.00** Pogledi Slovenije **21.30** Na lepše **22.00** Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved **23.30** Drago Jančar: Halštat, Tv priredba predstave SSG v Trstu **1.35** Globus (pon.) **2.10** Dnevnik (pon.) **2.45** Dnevnik Slovencev v Italiji **3.10** Infokanal

(akc. serija) **10.35** Domače kraljestvo (hum. serija) **11.00** **0.10** Pa me ustrelj! (hum. serija) **12.25** **16.10** Faktor strahu ZDA (dok. serija) **12.50** TV prodaja, Reklame

**Slovenija 2**

**7.00** Infokanal **7.45** Otroški infokanal **8.30** **2.05** Zabavni infokanal **10.00** Dobro jutro **13.00** Mozartina simfonikov Rtv Slovenija (pon.) **14.05** Dok. odd.: Ruski monopol (pon.) **15.05** Ugriznimo znanost (pon.) **15.30** Evropski magazin **16.00** Pomagajmo si, odd. Tv Koper **16.30** Mostovi - Hidak (pon.) **17.00** Izobr. serija: To bo moj poklic (pon.) **17.25** Firma.tv (pon.) **18.00** Nad.: Tess iz rodovine D'Urbervillov (pon.) **19.00** Pesem Evrovizije 2011 (pon.) **20.00** Šport **20.30** Nogomet: Povratna tekma polfinala evropske lige, prenos **23.15** Nogomet: Povratna tekma polfinala evropske lige, posnetek **0.05** Film: Ninino potovanje (pon.)

**Slovenija 3**

**6.00** 19.55 Sporočamo **6.50** Kronika **8.00** Odbor DZ za visoko šolstvo **12.00** Odbor DZ za okolje in prostor **15.30** Poročila Tvs1 **16.15** Satirično oko **16.30** Na Tretjem... **17.50** Kronika **19.00** Tv dnevnik Tvs1 **20.00** Aktualno **20.15** Evropski premislek **21.30** Žarišče **22.50** Odmevi

**Koper**

**13.45** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Boben - glasb. oddaja **15.15** Film: The Lady is a square **17.00** City Folk - dok. oddaja **17.30** Alpe Jadran **18.00** Pomagajmo si **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** Vsedanes - TV dnevnik **19.25** Šport na oddaja **20.00** Back stage Live **20.20** Avtomobilizem **20.35** Artevisione 150 - posabna oddaja **21.25** Majhen otok, veliko nebo - dok. oddaja **22.00** Vsedanes - Tv dnevnik **22.30** Primorska kronika **22.50** Izostitev **23.20** Minute za... **23.55** Vremenska napoved **0.00** Čezmejna Tv - deželne vesti

**Tv Primorka**

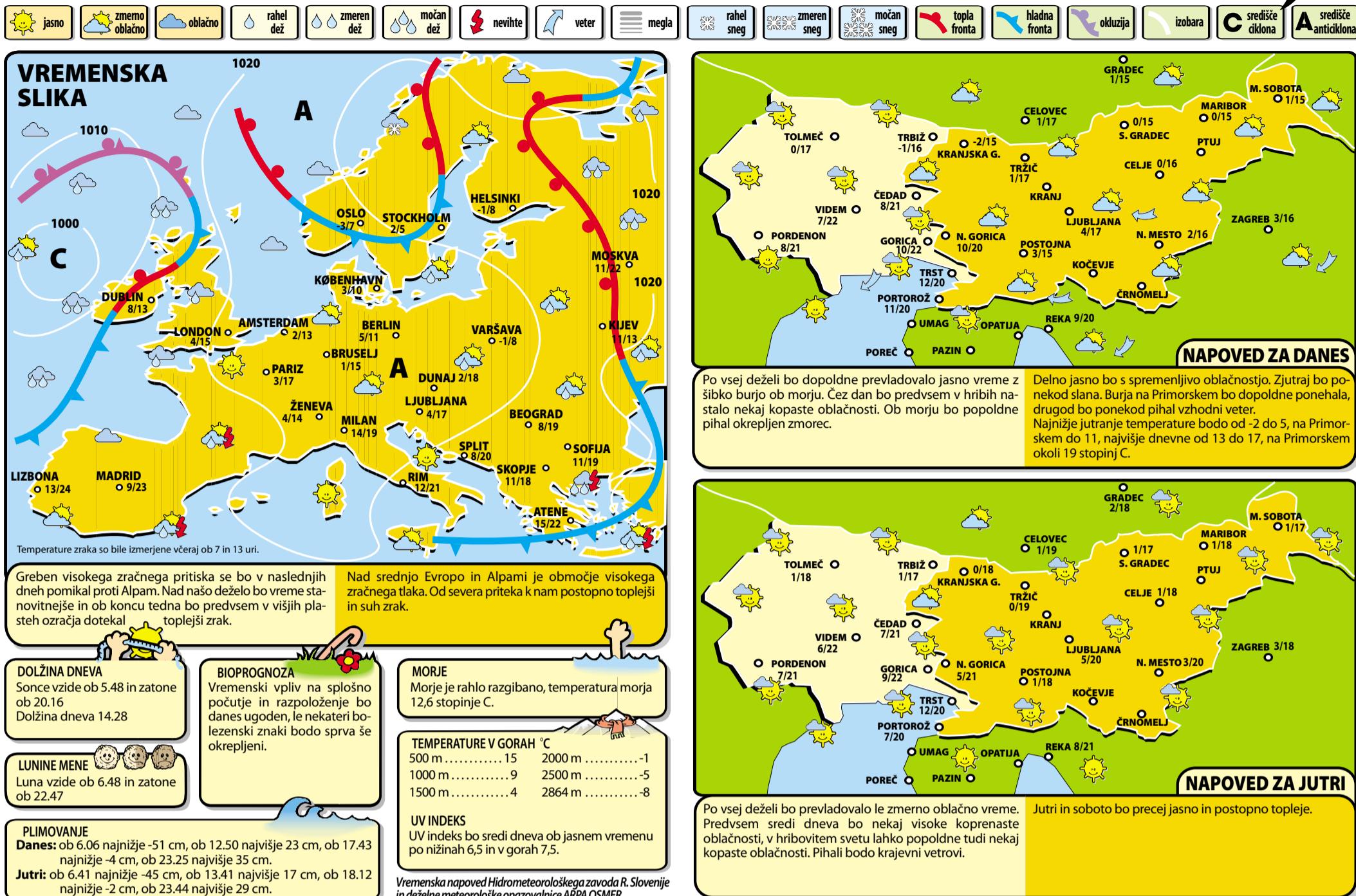
**8.00** Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura **9.00** Novice **9.05** **19.00** **22.00** Mozaik **10.00** Novice **10.05** **17.20** Hrana in vino **11.00** Novice in videostrani **11.05** **17.00** Tv prodajno okno **12.00-15.00** Novice in videostrani **18.00** Brez panike (pon.) **18.40** Kako obvarovati imunski sistem, 3. oddaja **20.00** Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura **20.30** Pod drobnogledom **21.30** Odmevi iz Krpanove dežele (pon.) **23.00** Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura **23.30** Tv prodajno okno, Videostrani

**POP Pop TV**

**7.05** 14.00 Oprah show **8.00** **14.55** Dram. serija: Nebruseni dragulj **8.55** **10.05**, **11.30** Tv prodaja, Reklame **9.10** **15.55** Grenko slovo (dram. serija) **10.35** **18.00** Ko se zaljubim (dram. serija) **12.00** **17.10** Tereza (dram. serija) **13.00** **24UR** ob enih, Novice **17.00** **24UR** popoldne, Novice **18.55** **24UR** vreme, Vremenska napoved **19.00** **24UR**, Novice **20.00** Film: Poslednja bitka (akc., ZDA, '01) **22.25** **24UR** zvečer, Novice **22.45** Na kraju zločina (krim. serija) **23.40** Na robu znanosti (dramski serija) **0.40** Avant. serija: Skrivnostni otok **2.30** **24UR**, ponovitev, Novice **3.30** Nočna panorama, Reklame

**Kanal A**

**7.40** **10.05** Družina za umret **8.10**



**OKOLJE** - Zaradi segrevanja na aktičnem območju  
**Gladina morja naj bi bila do l. 2100 za poldruži meter višja**



**OSLO** - Zaradi segrevanja na arktičnem območju, ki je dva krat večje od svetovnega povprečja, naj bi se gladina morja do leta 2100 dvignila za do 1,6 metra, je ugotovila skupina strokovnjakov iz Oslo. Kot so pojasnili, je za 40 odstotkov zvišanja gladine oceanov krivo taljenje snega in ledu, v prihodnje pa naj bi se ta delež še povečal.

Gladina morja naj bi se do leta 2100 dvignila za od 0,9 do 1,6 metra, ocenjujejo znanstveniki, zbrani v skupini za ocenjevanje razmer v Arktiki (AMAP). Četudi se bo gladina morja zvisala le za 0,9 metra, bo to imelo uničujoče posledice za obalna mesta ter gosto naseljena nizko ležeča območja v Bangladešu, Vietnamu, na Kitajskem in drugod. Zaradi zvišanja morske gladine bodo izginila številna rodotvorna območja, povečalo se bo tudi število uničujočih orkanov in drugih vremenskih ekstremov, opozarjajo strokovnjaki.

Najnovejše ocene se precej razlikujejo od ocen, ki so jih ZN objavili leta 2007 in po katerih naj bi se morska gladina do konca stoletja zvišala za med 18 in 59 centimetrov. Vendar pa te ocene niso upoštevale vpliva taljenja ledu, zlasti na območju Grenlandije. Kot kažejo podatki, je bilo zadnjih šest let najtoplejše obdobje, kar so ga zabeležili na arktičnem območju, poletne temperature pa so bile v zadnjih desetletjih višje kot kdaj koli v zadnjih 2000 letih. Arktični ocean naj v prihodnjih treh do štirih desetletjih poleti sploh ne bi več zamrznil. Satelitski posnetki kažejo, da je bilo območje polarnega ledu leta 2007 najmanjše doseglo le 4,13 milijona kvadratnih kilometrov. (STA)

## ZN - Demografija Oktobra letos bo na svetu kar sedem milijard ljudi

**NEW YORK** - Število prebivalcev na svetu bo predvidoma oktobra doseglo 7 milijard, v prihodnjih 90 letih pa naj bi naraslo na 10,1 milijarde, so v torem sporočili Združeni narodi. "Svet s 7 milijardami prebivalcev je tako izliv kot tudi priložnost," je poudaril izvršni direktor sklada ZN za prebivalstvo Babatunde Ostimelin. Kot je dodal, napovedi rasti prebivalstva izpostavljajo nujnost zagotavljanja varnega in učinkovitega načrtovanja družin. ZN so sprva pravili demografske izračune do leta 2050, ko naj bi na Zemlji živel 9 milijard ljudi. Države glede na demografske napovedi ZN določijo svoje politične prioritete. Največjo rast prebivalstva v prihodnjih 9 desetletjih je pričakovati v državah z visoko stopnjo rodnosti, od tega jih je 39 v Afriki, 9 v Aziji, 6 v Oceaniji in 4 v Latinski Ameriki. V Aziji sta obe državi z največ prebivalci - Kitajska, kjer živi 1,347 milijard ljudi in Indija z 1,241 milijarde prebivalci. (STA)

**EU - Evropski komisar Janez Potočnik**  
**Vsaki četrti živalski vrsti grozi izumrtje**

**BRUSELJ** - Evropski komisar za okolje Janez Potočnik je v Bruslu predstavil novo strategijo s šestimi prednostnimi cilji za zaščito in izboljšanje biotske raznovrstnosti v Evropi v naslednjem desetletju. "Prisel je čas, ko moramo redno povečati naša prizadevanja," je pozval in posvaril, da grozi izumrtje vsaki četrti živalski vrsti v EU.

Biotska raznovrstnost je po komisarjevih besedah "naš naravni kapital, ki ga prehitro zapravljamo". "In vsi vemo, kaj se zgodi, če se prekomerno zadolžimo. Vsi se moramo zavedati resnosti tega stanja in naše nesposobnosti v preteklosti, da bi rešili ta problem," je poudaril.

Pomen tega, da prav vsakdo prispeva k boju za ohranitev biotske raznovrstnosti, je komisar ponazoril še z enim preprostim finančnim primerom: "Če vzamem po en evro od vsakega Evropejca, imam na koncu 500 milijonov evrov."

Problem je velik, saj so svetovne stopnje izginjanja vrst do tisočkrat večje od naravnih stopenj. V EU grozi izumrtje približno četrtini evropskih živalskih vrst, vključno s sesalcimi, dvoživkami, plazilci, pticami in metulji, 88 odstotkov staližev rib pa je prekomerno izkoriscenih ali v veliki meri izčrpanih.

Mnogo ekosistemov je tako uničenih, da ne morejo več zagotavljati mognovrnih storitev, od katerih smo vsi odvisni - od čistega zraka in vode do opravljane pridelkov in zaščite pred poplavami. Izguba biotske raznovrstnosti evropskemu in svetovnemu gospodarstvu vsako leto povzroči milijardne stroške. Na primer opravljane žuželk, ki v Evropi izrazito upada, ima po ocenah v EU gospodarsko vrednost 15 milijard evrov letno.

Prvi trije od šestih prednostnih ciljev strategije so dosledno izvajanje obstoječe zakonodaje o varstvu narave, izboljševanje in obnova ekosistemov ter njihovih storitev ter zagotavljanje trajnosti kmetijstva in gozdarstva. Naslednji trije cilji pa so varstvo in zaščita ribnih staližev, nadzor nad invazivnimi vrstami, ki so naraščajoč vzrok za izgubo biotske raznovrstnosti v EU, ter povečanje prispev-



JANEZ POTOČNIK  
ka EU k uskljenemu svetovnemu ukrepanju za ohranitev biotske raznovrstnosti.

Komisar je ob predstavitvi strategije izpostavil njen večsektorski pristop k boju za ohranitev biotske raznovrstnosti. "Prepičan sem, da nas bo ta novi večsektorski pristop usmeril na pravo pot za zaustavitev izgube biotske raznovrstnosti do leta 2020," je dejal.

Komisar je tudi posebej pozdravil skupni članek 15 okoljskih ministrov EU, med njimi slovenskega ministra Roka Žarniča ter ministrov Nemčije, Francije in Velike Britanije, s pozivom k ohranjanju biotske raznovrstnosti. "To je zelo spodbudben signal" in "več kot dobrodošlo naključje", je poudaril Potočnik v povezavi s skupnim člankom evropskih okoljskih ministrov, ki je bil te dni objavljen v nekaterih evropskih časopisih.

Strategija je v skladu z dvema glavnima zavezama, ki so ju voditelji EU sprejeli marca 2010: zaustavitev izgube biotske raznovrstnosti v EU do leta 2020 ter zaščita, ocena in obnovitev biotske raznovrstnosti EU in ekosistemskih storitev do leta 2050.

Poleg tega je tudi v skladu s svetovnimi zavezami, sprejetimi oktobra 2010 v Nagovi v okviru konvencije o bioloski raznovrstnosti, s čimer so svetovni voditelji sprejeli paket ukrepov za zaustavitev izgube biotske raznovrstnosti po vsem svetu v prihajajočem desetletju.

V EU je zmanjševanje biotske raznovrstnosti v glavnem posledica sprememb rabe zemljišč, onesnaževanja, prekomernega izkoriscanja virov, nenadzorovanega širjenja tujerodnih vrst in podnebnih sprememb. (STA)